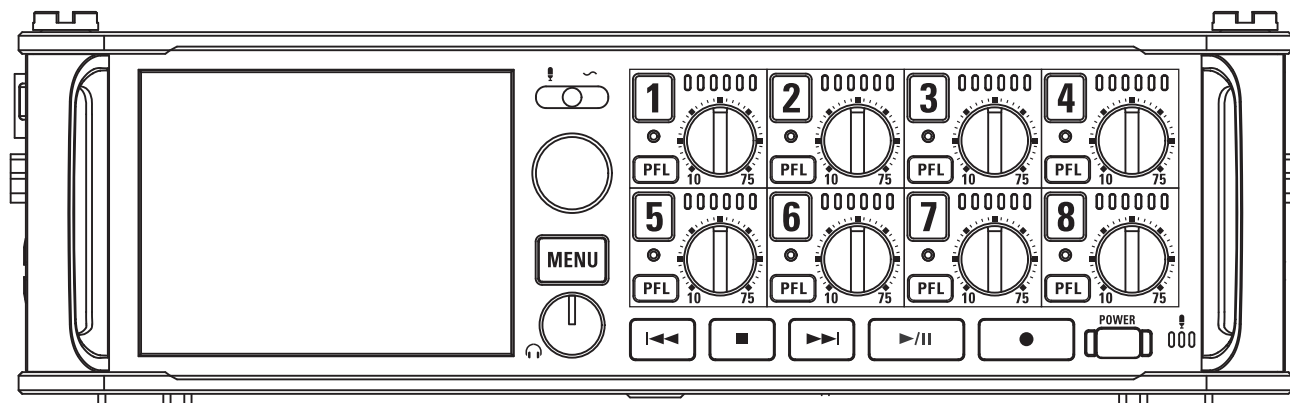


F8

MultiTrack Field Recorder

Manual de instrucciones



© 2018 ZOOM CORPORATION

Queda prohibida la copia o reproducción de este documento, tanto completa como parcial, sin el correspondiente permiso.

Índice

Índice	02
Precauciones de seguridad y uso	04
Introducción	05
Nombre de las partes	06
Conexión de micros/otras unidades a las tomas 1-8	08
Pantalla LCD	11

Preparativos

Alimentación	15
Carga de una tarjeta SD	17
Encendido y apagado	18
Ajuste de la fecha y la hora (Date/Time (RTC))	19
Desactivación de la función de ahorro de energía (Auto Power Off)	21
Elección de la fuente de alimentación (Power Source)	22

Grabación

Proceso de grabación	24
Activación de la grabación en tarjetas SD y ajuste de formatos de fichero	25
Selección de entradas y ajuste de niveles	27
Grabación	29
Ajuste de la frecuencia de muestreo (Sample Rate)	30
Ajuste de profundidad de bits de fichero WAV (WAV Bit Depth)	31
Ajuste de velocidad de bits de fichero MP3 (MP3 Bit Rate)	32
Grabación simultánea de pistas a niveles diferentes (Dual Channel Rec)	33
Captura de señal audio antes de iniciar la grabación (Pre Rec)	35
Tamaño máximo de fichero (File Max Size)	36
Visualización de tiempo total de grabación para grabaciones largas (Time Counter)	37
Estructura de carpetas y ficheros	38
Desplazamiento de la toma grabada previamente a la carpeta FALSE TAKE	40

Ajustes de tomas de grabación

Modificación de la nota para la siguiente toma grabada (Note)	41
Selección de la forma de nombrado y numeración de las escenas grabadas	43
Ajuste de la condición de reset de toma y formato de numeración	46
Cambio del nombre de pista de la siguiente toma grabada (Track Name)	48
Cambio del número de la siguiente toma grabada	50

Reproducción

Reproducción de grabaciones	51
Mezcla de tomas	52
Monitorización de señales de pistas concretas durante la reproducción	53

Cambio del modo de reproducción (Play Mode)	54
---------------------------------------------------	----

Operaciones de toma y carpeta

Operaciones de tomas y carpetas (FINDER)	55
Resumen de información de toma (metadatos) almacenada en fichero	62
Verificación y edición de metadatos de toma	64
Registro de reportes de sonido (Create Sound Report)	71

Ajustes de entrada

Flujo de la señal de entrada y salida	74
Ajuste del balance de monitorización de señal de entrada	75
Ajuste de la función de mando de pista (Track Knob Option)	76
Ajuste del volumen de la pista L/R	78
Monitorización de las señales de entrada de pistas concretas (PFL/SOLO)	79
Ajuste de la fuente de entrada (Input Source)	80
Ajuste del volumen de monitorización en la pantalla PFL (PFL Mode)	81
Supresión de ruido de bajas frecuencias (HPF)	82
Limitador de entrada	83
Inversión de la fase de entrada (Phase Invert)	89
Cambio de los ajustes de alimentación fantasma (Phantom)	90
Cambio del ajuste de plugin power (Plugin Power)	93
Retardo de las señales de entrada (Input Delay)	94
Conversión de la entrada centro-lateral en stereo normal (Stereo Link Mode)	95
Ajuste simultáneo de nivel de entrada de varias pistas (Trim Link)	97
Ajuste del nivel lateral de una cápsula de micro MS (Side Mic Level)	98
Cambio del ajuste de mezcla automática (Auto Mix)	99
Ajuste del formato del modo ambisónico	101
Ajuste de la posición del micro usado para la grabación ambisónica (Mic Position)	106

Ajustes de salida

Ajuste de señales enviadas a los auriculares (Headphone Routing)	108
Emisión de alertas a través de los auriculares (Alert Tone Level)	111
Ajuste de la salida de los auriculares (Volume Curve)	112
Realce de la salida de auriculares para aliviar interferencias del sonido grabado (Digital Boost)	113
Desactivación de salidas (Output On/Off)	114
Ajuste del nivel de salida standard (Output Level)	115
Ajuste del nivel de salida	116
Asignación de retardo a las salidas (Output Delay)	117

Limitador de salida.....	118
Selección de señales enviadas a las salidas principales (MAIN OUT Routing).....	122
Selección de señales enviadas a las salidas sub (SUB OUT Routing).....	123

Código de tiempo

Resumen del código de tiempo.....	124
Ajuste del código de tiempo.....	126
Ajuste del retardo automático de grabación de código de tiempo (Auto Rec Delay Time).....	133
Ajuste de la inicialización de código de tiempo usada en el arranque (Start Timecode).....	134

Micro/tono slate

Resumen del micro/tono slate.....	136
Grabación con el micro slate (Slate Mic).....	137
Grabación de un tono slate (Slate Tone).....	140

Uso de funciones USB

Intercambio de datos con ordenadores (SD Card Reader).....	144
Uso como un interface audio (Audio Interface).....	145
Uso simultáneo de la grabación en tarjeta SD y el interface audio (Audio Interface with Rec).....	147
Diagramas de bloques de interface audio.....	149
Ajustes de interface audio.....	151

Uso de un FRC-8

Uso de un FRC-8 como un controlador (Connect).....	152
Selección del tipo de teclado conectado al FRC-8 (Keyboard Type).....	153
Ajuste del funcionamiento del fader y mando del FRC-8 (Knob/Fader Mode).....	154
Configuración de teclas de usuario para el FRC-8 (User Key).....	155
Elección de la fuente de alimentación por el FRC-8 (Power Source).....	156
Ajuste del brillo de los LED del FRC-8 (LED Brightness).....	157
Actualización del firmware del FRC-8	158

Ajustes diversos

Ajuste de la forma de visualizar el código de tiempo (HomeTimeCode Display Size).....	160
Ajuste del aspecto del medidor de nivel (Level Meter).....	161
Ajuste del brillo de los LED (LED Brightness).....	166
Ajustes de la pantalla (LCD).....	167
Adición de marcas durante las pausas (PLAY Key Option).....	169

Ajuste de teclas bloqueadas (Key Hold Target).....	171
----------------------------------------------------	-----

Otras funciones

Verificación de información de tarjeta SD (Information).....	172
Verificación del rendimiento de tarjeta SD (Performance Test).....	173
Formateo de tarjetas SD (Format).....	176
Verificación de atajos del F8	177
Copia de seguridad y recarga de ajustes F8 (Backup/Load Settings).....	178
Restauración de valores por defecto (Factory Reset).....	180
Verificación de la versión de firmware (Firmware Version).....	181
Actualización del firmware.....	182


Apéndices


Resolución de problemas.....	183
Diagramas detallados del aparato.....	184
Listado de metadatos.....	186
Listado de atajos.....	190
Especificaciones técnicas.....	192

Precauciones de seguridad y uso


Precauciones de seguridad


En este manual se usan símbolos para resaltar las advertencias y precauciones que ha de tener en cuenta para evitar accidentes. El significado de estos símbolos es el siguiente.

 Algo que podría ocasionar daños Peligro graves o incluso la muerte

 Algo que podría ocasionar daños al aparato o incluso a usted mismo

Otros símbolos

 Acciones necesarias (obligatorias)

 Acciones prohibidas

 Cuidado

Uso con el adaptador CA

- ❗ Utilice con esta unidad únicamente el adaptador ZOOM AD-19.

Uso con una fuente de alimentación DC externa

- ❗ Use una fuente de alimentación DC externa de 9V–16V.
- ❗ Lea todas las advertencias y avisos de la fuente de alimentación antes de usarla.

Funcionamiento a pilas

- ❗ Use 8 pilas AA convencionales de 1.5 voltios (alcalinas, de Ni-MH o de litio).
- ❗ Lea todas las advertencias y avisos de las pilas antes de usarlas.
- ❗ Cierre siempre la tapa del compartimento de las pilas cuando use la unidad.

Modificaciones

- ⊘ No abra nunca la carcasa ni trate de modificar el producto.

Precauciones

Manejo del producto

- ❗ No deje caer, golpee o aplique una fuerza excesiva sobre la unidad.
- ❗ Evite que cualquier objetos extraño o líquido penetre en la unidad.

Entorno

- ⊘ Evite usarlo a temperaturas extremas.
- ⊘ Evite usarlo cerca de estufas, hornos o fuentes de calor.
- ⊘ Evite usarlo con altos niveles de humedad o cerca de salpicaduras.
- ⊘ Evite usarlo en lugares con fuertes vibraciones o golpes.
- ⊘ Evite usarlo en lugares con exceso de polvo o suciedad.

Manejo del adaptador CA

- ❗ Para desconectar el adaptador CA del enchufe, tire del adaptador y no del cable.
- ❗ Desconecte el adaptador de la salida de corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no vaya a usar esta unidad durante un periodo prolongado.

Manejo de las pilas

- ❗ Instale las pilas con la correcta orientación +/-.
- ❗ Use el tipo de pilas especificado. No mezcle pilas nuevas y usadas o diferentes marcas o tipos al mismo tiempo.
- ❗ Cuando no vaya a utilizar la unidad durante algún tiempo, quite las pilas.
En caso de una fuga del electrolito, limpie el compartimento de las pilas y los terminales de las pilas para eliminar cualquier resto de fluido.
- ❗ Existe el riesgo de explosión si las pilas son sustituidas de forma incorrecta. Sustituya las pilas solo por otras idénticas o equivalentes.
- ❗ Tenga cuidado de no permitir que las pilas (pack de pilas o batería instalada) queden expuestas a un calor excesivo como puede ser directamente bajo el sol a las horas más calurosas, o en fuego o similares.

Uso de micros

- ❗ Antes de conectar un micrófono, apague siempre la unidad. No aplique una fuerza excesiva al conectarlo.
- ❗ Cuando no vaya a usar ningún micro durante un tiempo, proteja la toma con su tope de protección.

Conexión de cables en entradas y salidas

- ❗ Antes de conectar y desconectar ningún cable, apague siempre los equipos.
- ❗ Antes de desplazar esta unidad a otro sitio, desconecte el adaptador.

Volumen

- ⊘ No use demasiado tiempo el producto a un volumen muy elevado.

Precauciones de uso

Interferencias con otros dispositivos

En este sentido, el **FE** ha sido diseñado para reducir al mínimo la emisión de ondas electro-magnéticas y evitar las interferencias con las ondas exteriores. No obstante, los aparatos que sean muy susceptibles a las interferencias o que emitan ondas muy potentes pueden dar lugar a interferencias si están muy cerca de esta unidad. En ese caso, aleje el **FE** del otro aparato todo lo posible. Con cualquier tipo de dispositivo electrónico que use control digital, incluyendo el **FE**, las interferencias electromagnéticas pueden producir fallos, dañar o destruir datos y provocar otros problemas inesperados. Tenga cuidado con eso.

Limpieza

Use un trapo suave y seco para limpiar los paneles de esta unidad si se ensucian. Si es necesario, humedezca ligeramente el trapo. Nunca use disolventes, cera u otros productos abrasivos.

Averías

En caso de una avería o rotura, desconecte inmediatamente el adaptador de corriente, apague la unidad y desconecte todos los cables. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el servicio

técnico ZOOM y facilite la siguiente información: modelo, número de serie y los síntomas concretos de la avería, junto con su nombre, dirección y número de teléfono.

Copyrights

- ❖ Windows® y Windows® 7 son marcas comerciales o registradas de Microsoft® Corporation.
- ❖ Macintosh, Mac OS e iPad son marcas comerciales o registradas de Apple Inc.
- ❖ Los logos SD, SDHC y SDXC son marcas comerciales. El uso de la tecnología de compresión audio MPEG Layer-3 se realiza con licencia de Fraunhofer IIS y Sisvel S.p.A.
- ❖ Bluetooth y el logo Bluetooth logo son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y son usadas por ZOOM CORPORATION bajo licencia.
- ❖ El resto de nombres de productos, marcas comerciales y nombres de empresas que aparecen en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.

Nota: Todas las marcas comerciales y registradas que aparecen en este documento solo se incluyen con fines de identificación, por lo que no infringen los derechos de autor de sus propietarios legales.

Cualquier grabación realizada para un uso distinto al personal de material con copyright como CDs, cintas, discos, actuaciones en directo, vídeos y emisiones, sin el permiso de su propietario legal es un delito. ZOOM CORPORATION no asumirá ninguna responsabilidad por posibles infracciones de las leyes del copyright.

Nota acerca de la función Auto Power Off

Esta unidad se apagará de forma automática si no realiza ningún tipo de actividad durante un periodo de tiempo superior a 10 horas. Si quiere que la unidad no se apague en ningún caso, vea "Desactivación de la función de ahorro de energía" en P21 y desactive esta función.

Introducción

Felicidades y gracias por su compra de la grabadora multipistas de exteriores ZOOM **F8**. La **F8** le ofrece estas funciones:

- **8 canales de entrada analógicos con previos de máxima calidad**

Los dos grupos de tomas combo XLR/TRS con fijación le ofrecen entradas analógicas de alta calidad con un EIN de -127 dBu o inferior, +75dB máximo de ganancia de entrada y admiten +4dB.

- **Grabación PCM a una resolución de hasta 192 kHz/24 bits**

- **Grabación simultánea de hasta 10 pistas**

Puede grabar a la vez en las entradas 1-8 y una mezcla stereo (izquierda y derecha) (8 pistas si la frecuencia de muestreo es 192 kHz).

- **Grabación de canal dual simultánea de ficheros independientes un nivel inferior junto con la grabación normal (Inputs 1-4)**

Gracias a este método podrá crear copias de seguridad de grabaciones para usarlas cuando un fuerte ruido inesperado haga que la grabación normal distorsione, por ejemplo.

- **Limitador con un nuevo diseño que suprime la distorsión**

Con 10 dB de margen o headroom, este limitador evitar la distorsión mucho más que los habituales. También puede ajustar su umbral para que la señal quede por debajo de dicho nivel.

- **Código de tiempo con máxima precisión**

El **F8** usa un oscilador de alta precisión que genera código de tiempo con una exactitud de 0.2 ppm, lo que le asegura una total estabilidad a la hora de sincronizar audio y video.

- **Las salidas incluyen una toma de auriculares stereo con un potente amplificador de 100mW así como tomas MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2**

Estas tomas le permiten enviar la señal audio a cámaras de vídeo u otros dispositivos mientras monitoriza la señal por los auriculares.

- **Mezclador digital interno con ruteo de señal flexible**

Las señales pre y post-fader de las entradas 1-8 pueden ser rutadas libremente a las salidas.

- **Puede usar alimentación fantasma (admite +24V/+48V)**

Puede activarla/desactivarla para cada entrada de forma individual.

- **Puede usar tres fuentes de alimentación distintas—pilas, adaptador CA y fuente de alimentación DC externa**

Además de pilas AA y un adaptador CA, también puede usar esta unidad con una fuente de alimentación externa de 9-16 V.

- **Dos ranuras de tarjetas SDXC**

Es posible la grabación simultánea en 2 tarjetas SD y su capacidad para usar tarjetas SDXC de hasta 512 GB permite grabaciones aún más largas. Además, puede usar el **F8** como un lector de tarjetas si lo conecta a un ordenador vía USB.

- **Interface audio USB con hasta 8 entradas y 4 salida**

Puede usar el **F8** no solo como un interface audio 2/2, si no también como uno 8/4 (es necesario un driver para Windows).

- **Otras funciones de utilidad**

El micro slate interno resulta perfecto para notas de voz y también puede usar un tono slate para confirmar niveles concretos. Otras funciones incluyen un retardo que puede ajustar para cada entrada de forma individual y pre-grabación de hasta 6 segundos.

- **Puede conectar cápsulas de micro ZOOM**

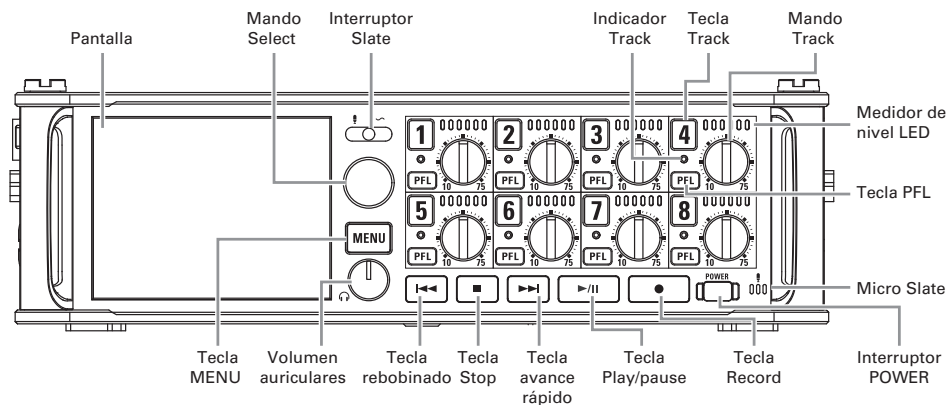
Puede usar una cápsula de micro ZOOM en lugar de las entradas 1/2.

Lea este manual completamente para entender cómo funciona el **F8** y poder sacarle así el máximo partido.

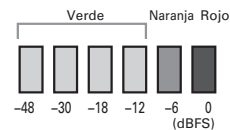
Después de leerlo, consérvelo junto con la garantía en un lugar seguro.

Nombre de las partes

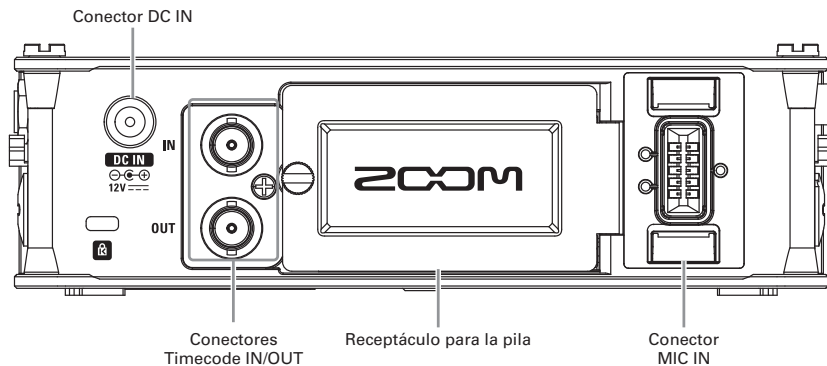
Panel frontal



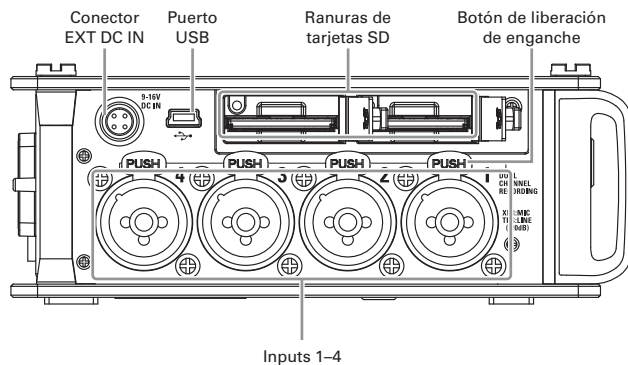
Medidor de nivel LED



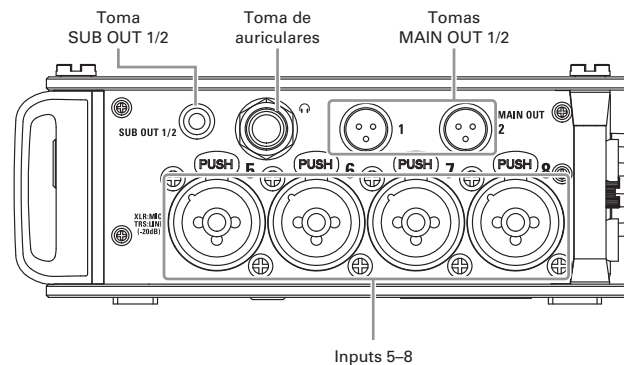
Panel trasero



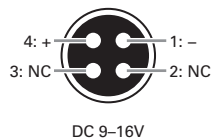
Lateral izquierdo



Lateral derecho

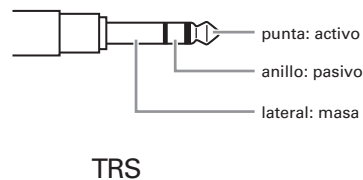
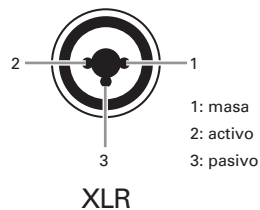


EXT DC IN

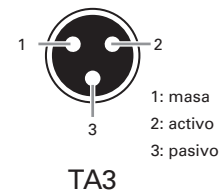


HIROSE 4 puntas

Inputs 1-8



MAIN OUT



Conexión de micros/otras unidades a las tomas 1-8

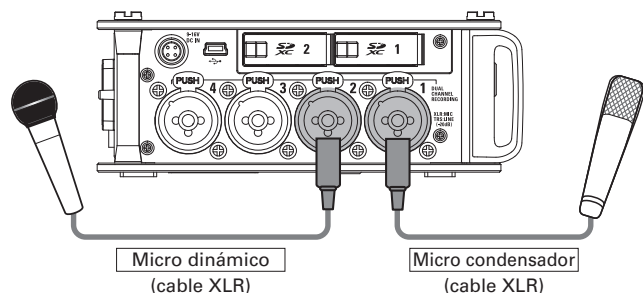
El **FB** le permite grabar un total de 10 pistas a la vez: 8 pistas individuales a través de las entradas 1-8 y una mezcla stereo de esas entradas con las pistas izquierda y derecha.

Por ejemplo, puede conectar micros y las salidas de dispositivos de nivel de línea como teclados, mezcladores o instrumentos con circuitos activos a las tomas Inputs 1-8 y grabarlos en las pistas 1-8. Además, las entradas 1 y 2 también admiten la entrada de una cápsula de micro ZOOM conectada en la toma MIC IN del **FB**.

Conexión de micros

Conecte micros dinámicos o de condensador con clavijas XLR a las tomas de entrada 1-8.

Los micros de condensador pueden recibir alimentación fantasma (+24V/+48V). (→ P.90)



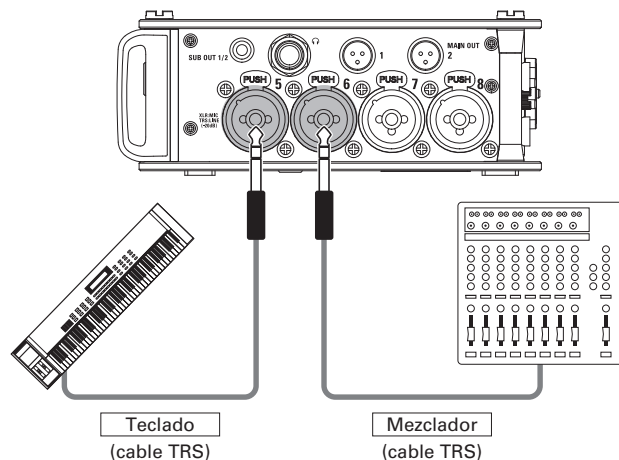
NOTA

A la hora de desconectar un micro, siempre tire de la clavija XLR a la vez que pulsa el botón de liberación del resorte de fijación.

Conexión de equipos de nivel de línea

Conecte las clavijas TRS de teclados y mesas de mezclas directamente a las entradas 1-8.

Esta unidad no admite la conexión directa de guitarras y bajos con pastillas pasivas. Conecte estos instrumentos a través de un mezclador o dispositivos de efectos.



Conexión de cápsulas de micro

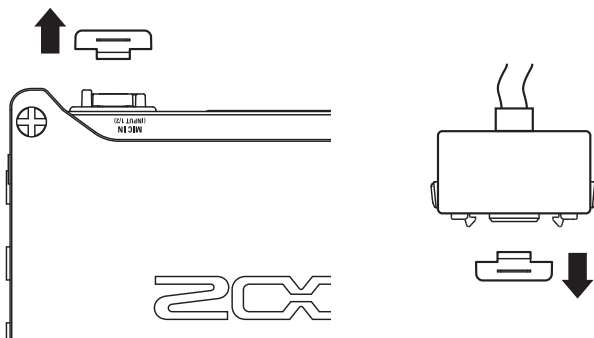
Puede conectar una cápsula de micro a la toma MIC IN del panel trasero del **F8**.

NOTA

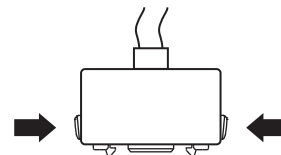
- La entrada de la cápsula de micro es asignada a las pistas 1/2.
- Cuando conecte una cápsula, no podrá usar las entradas 1/2.

Conexión y desconexión de cápsulas de micro

1. Retire los tapones protectores del **F8** y de la cápsula de micro o del cable alargador.



2. Mientras pulsa las pestañas laterales de la cápsula de micro o del cable alargador, conéctelo a la unidad principal insertándolo completamente.



3. Para desconectar la cápsula de micro o alargador, sepárelo de la unidad principal mientras mantiene pulsadas de nuevo las pestañas de los laterales.

NOTA

- No use una fuerza excesiva durante la desconexión. El hacerlo podría llegar a producir daños en la cápsula de micro, cable alargador o en la propia unidad.
- Coloque el tapón de protección cuando no vaya a usar la cápsula.

Entrada stereo

Activando el enlace stereo de las pistas 1/2, 3/4, 5/6 ó 7/8, podrá usar las pistas correspondientes (1/2, 3/4, 5/6 ó 7/8) como un par stereo. (→ P.27)

Cuando estén enlazadas, las entradas 1, 3, 5 ó 7 se convertirán en el canal izquierdo y las 2, 4, 6 ó 8 el derecho.

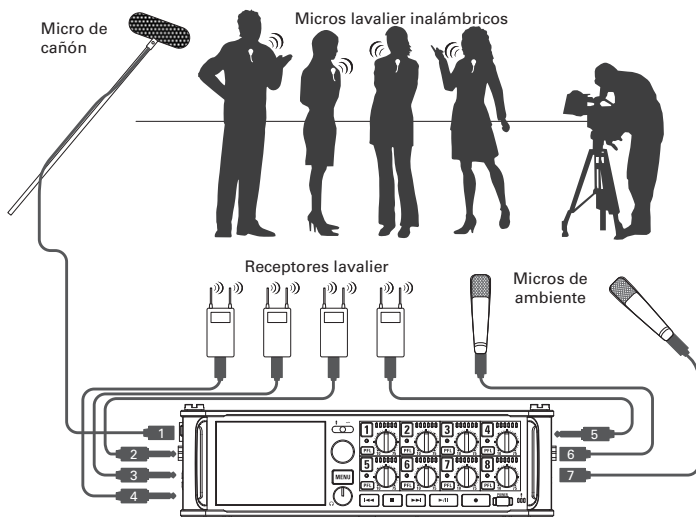
Conexión de micros/otras unidades a las tomas 1-8 (sigue)

Ejemplos de conexión

El **FB** le permite grabar en una amplia gama de situaciones, como pueden ser las siguientes.

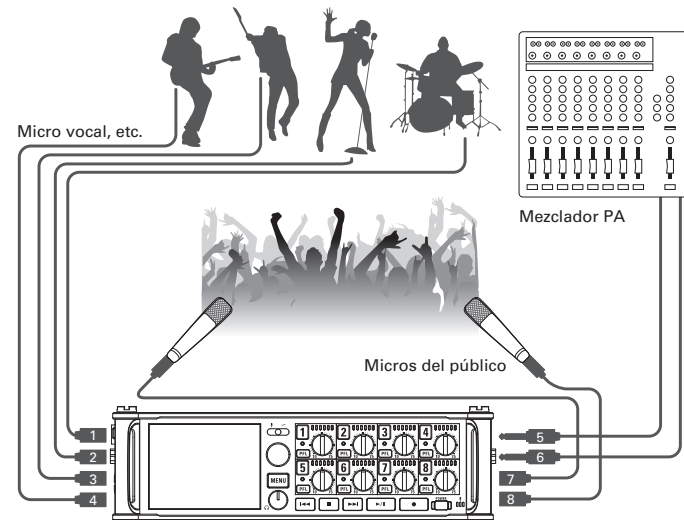
Filmación en vídeo

- Entrada 1: micro de cañón para sonido principal (XLR)
- Entradas 2–5: micros lavalier de actores (conexión TRS)
- Entradas 6–7: micros de sonido ambiente (conexión XLR)



Grabación de un concierto

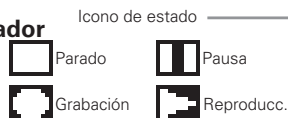
- Entradas 1–4: micros de cantante (conexiones XLR)
- Entradas 5–6: entradas de línea procedentes de la salida del mezclador (conexiones TRS)
- Entradas 7–8: micros para sonido del público (XLR)



Pantalla LCD

Pantalla inicial

■ Mezclador



Número de pista
 Rojo: entrada activa
 Verde: pista para reproducción
 Gris: entrada desactivada

Estado del limitador
 Gris: inactivo
 Rojo: activo
 Amarillo: actuando

Estado de alimentación fantasma
 Iluminado: activa
 Apagado: desact.

Fader

Pan

Nombre toma de grab./reprod.
 Pulse con la unidad parada para ver el nombre de la siguiente toma.

Pistas I/D

Tarjeta de reproducción
 Verde: usada para reprod.
 Gris: no hay tarjeta

Formato de fichero de grabación/reproducción y frecuencia de muestreo (por tarjeta)

Pistas de grabación/reproducción.
 Rojo: pistas de grabación
 Verde: pistas reproducción
 Gris: pistas desactivadas (por tarjeta)

Grabación: tiempo de grabación restante
 Reproducción: tiempo de reproducción restante (por tarjeta)

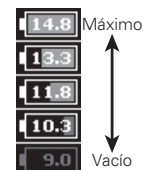
Código de tiempo de grabación/reproducción

Velocidad de fotogramas
 INT: código de tiempo interno activo
 EXT: código de tiempo externo activo

Contador (tiempo de grabación/repr. transcurrido)

Tipo de alimentación y carga restante

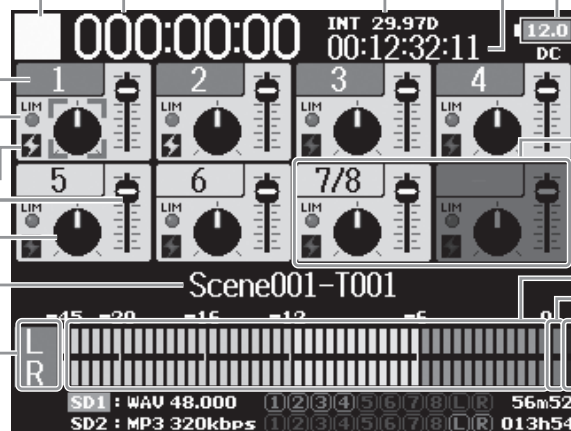
DC: Adaptador CA
 EXT: Fuente DC externa
 AA: Pilas



Entradas enlazadas en stereo

Medidores de nivel
 Indicadores de saturación

Indicadores de limitador
 Amarillo: funcionando

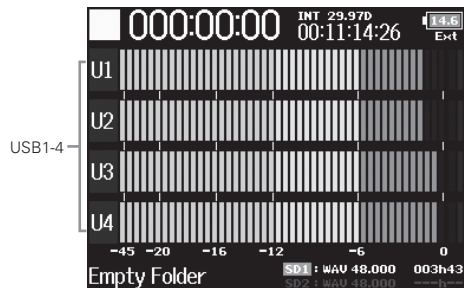
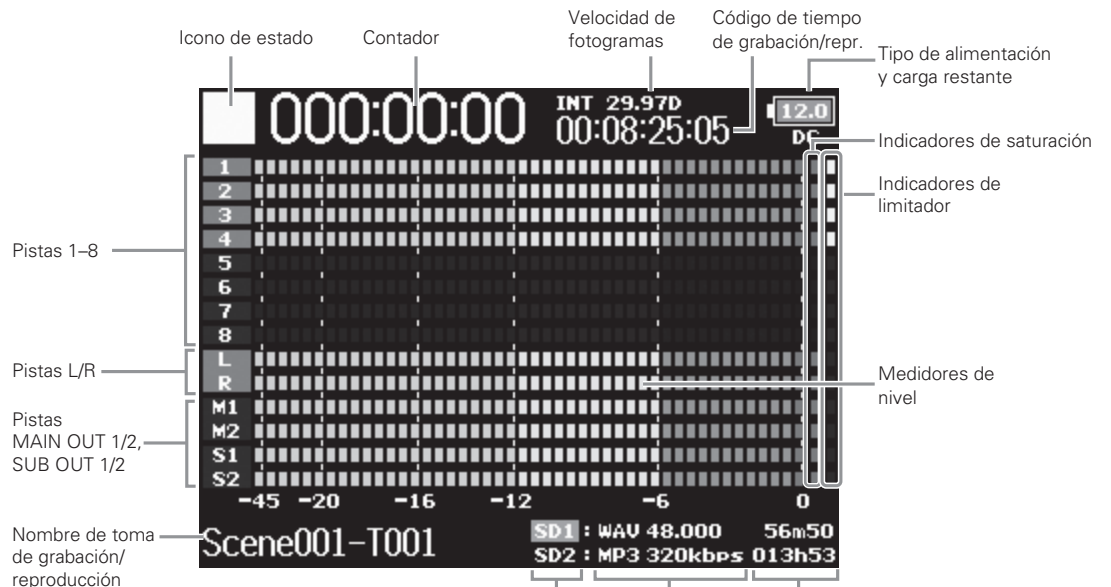


AVISO

- Las pistas enlazadas en stereo aparecen juntas, por ejemplo "7/8"
- Cuando no aparezca la pantalla inicial, mantenga pulsado para volver a ella.

Pantalla LCD (sigue)

■ Medidores de nivel




Tarjeta de reproducción

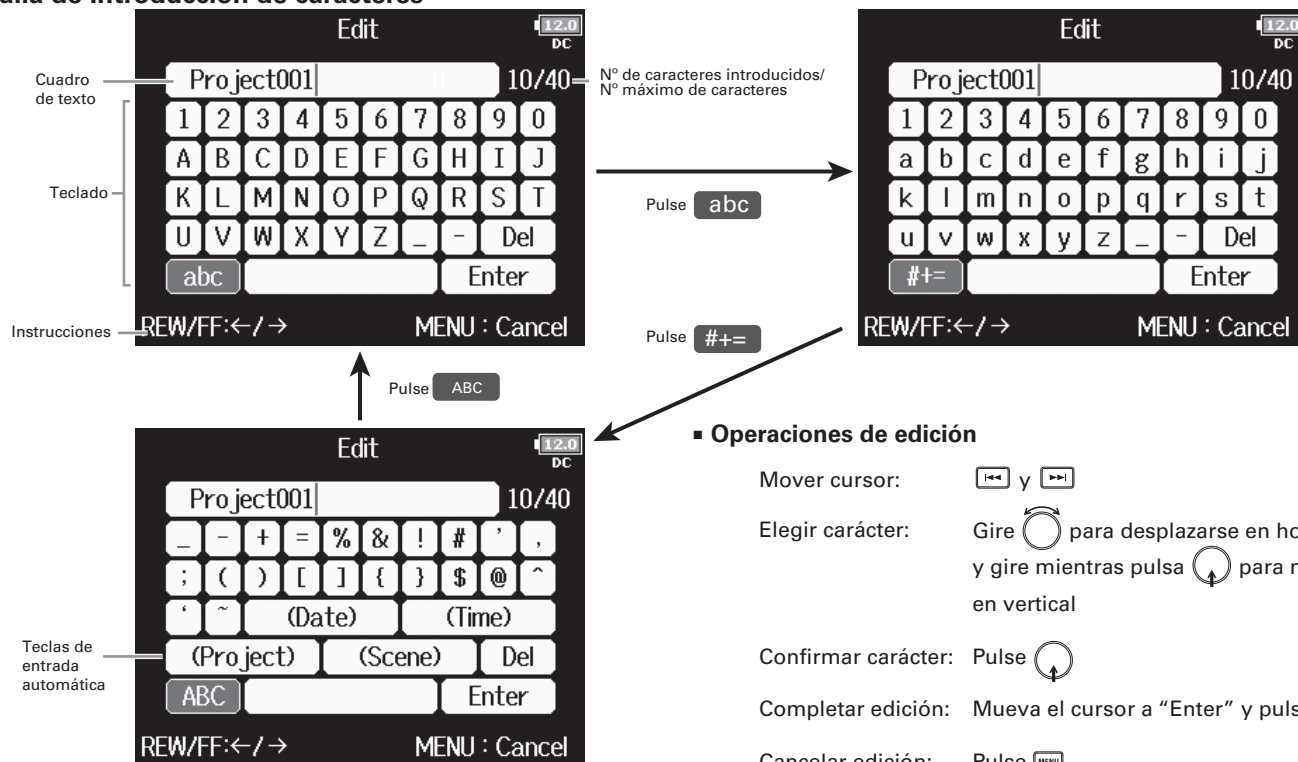
Formato de fichero de grabación/reproducción y frecuencia de muestreo (por tarjeta)

Grabación: tiempo grabable restante / Reproducción: tiempo de reproducción restante (por tarjeta)

NOTA

Gire  para cambiar entre la visualización del mezclador (Pistas 1-8, MAIN OUT 1/2, SUB OUT 1/2) y los medidores de nivel (puede ajustar las Vistas 1-4 → P.163) en la pantalla.

Pantalla de introducción de caracteres



■ Operaciones de edición

Mover cursor: y

Elegir carácter: Gire para desplazarse en horizontal y gire mientras pulsa para moverse en vertical

Confirmar carácter: Pulse

Completar edición: Mueva el cursor a "Enter" y pulse

Cancelar edición: Pulse

NOTA

- Puede usar los caracteres siguientes en los nombres:
(vacío)!#\$'()+,-.0123456789;=@ABCDEFGHIJKLMN O PQRSTU
VWXYZ[]^_`abcdefghijklmnopqrstuvwxyz~

AVISO

- Pulse + para eliminar el carácter anterior.
- Pulse + para desplazar el cursor hasta "Enter".

Pantalla LCD (sigue)

■ Teclas de entrada automática

(Date): Introduce la fecha automáticamente. Ejemplo: 180210

(Time): Introduce la hora automáticamente. Ejemplo: 130905

(Project): Introduce automáticamente "Project***" dentro del campo de caracteres.

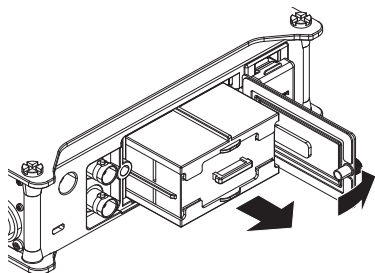
(Scene): Introduce automáticamente el nombre de la escena.

Alimentación

Con pilas AA

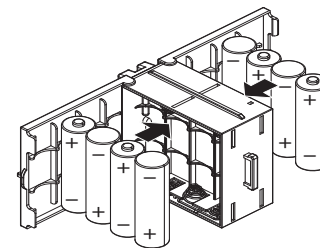
1. Apague la unidad y afloje el tornillo de la tapa del compartimento de las pilas para abrirlo.

2. Extraiga la carcasa de las pilas de la ranura.



3. Abra la tapa de la carcasa de las pilas.

4. Introduzca las pilas.



5. Vuelva a cerrar la tapa de la carcasa de las pilas.

6. Introduzca de nuevo la carcasa de las pilas.

NOTA

Coloque la carcasa con el lateral con el rail hacia arriba.

7. Cierre la tapa y apriete el tornillo.

NOTA

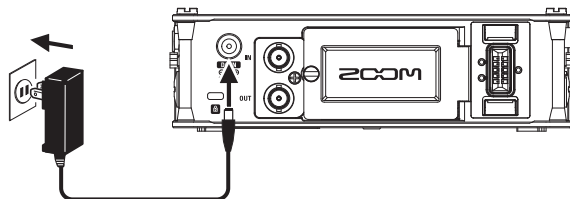
- Tenga cuidado para que no se abra por accidente el compartimento si no aprieta lo suficiente el tornillo.
- Use únicamente un tipo de pilas (alcalinas, NiMH o de litio) a la vez.
- Tras introducir las pilas, ajuste el parámetro "Power Source" al tipo de pilas adecuado. (→ P.22)
- Si el piloto de carga restante se ilumina en rojo, apague la unidad de inmediato e introduzca unas nuevas pilas.

Alimentación (sigue)

Uso de un adaptador CA

1. Conecte el adaptador CA específico a la toma DC IN.

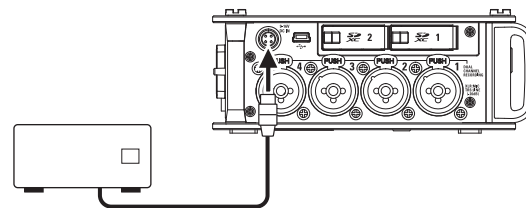
2. Conecte el adaptador CD específico a una salida de corriente alterna.



Uso de una fuente de alimentación DC externa

1. Conecte la fuente de alimentación DC externa a la toma EXT DC IN.

Conecte una fuente de alimentación directa de 9–16 V.



2. Si hay un adaptador, conéctelo también a la salida de corriente alterna.

NOTA

- Cuando conecte una fuente DC externa, asegúrese de realizar los ajustes de fuente de alimentación. (→ P.22)

Carga de una tarjeta SD

1. Apague la unidad y abra la tapa de la ranura de tarjetas SD.

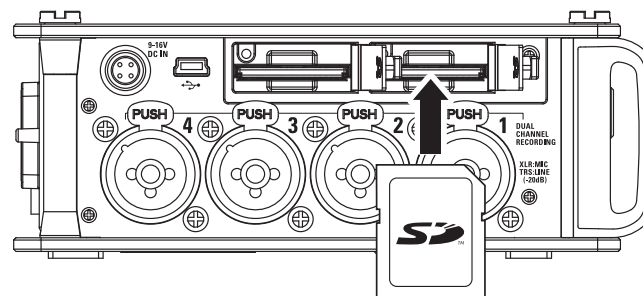
2. Introduzca una tarjeta SD en la ranura SD CARD 1 ó 2.

Para expulsar una tarjeta SD:

Empuje la tarjeta un poco más hacia dentro en la ranura de forma que el resorte haga que salga un poco hacia afuera y tire de ella para extraerla del todo.

NOTA

- Apague la unidad siempre la unidad antes de introducir o extraer una tarjeta SD. El introducir o extraer una tarjeta con la unidad encendida puede producir daños o pérdida de datos.
- A la hora de introducir una tarjeta SD, asegúrese de introducirla con la orientación correcta.
- No será posible la grabación ni la reproducción si no hay una tarjeta SD introducida en la unidad.
- Para formatear una tarjeta SD, vea P. 176.

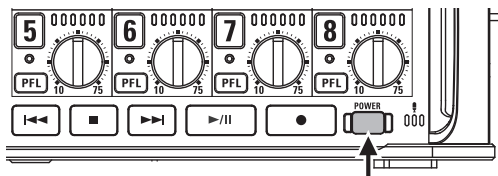


Encendido y apagado

Encendido

1. Mantenga pulsado  brevemente.

El piloto  se iluminará.



NOTA

- La primera vez que encienda la unidad tras extraerla de la caja, deberá ajustar la fecha/hora (→ P. 19). Posteriormente también podrá modificar este ajuste.
- Si en la pantalla aparece "No Card!"; compruebe que tenga una tarjeta SD correctamente introducida.
- Si en la pantalla aparece "Card Protected!"; eso indica que está activa la pestaña de protección contra grabación de la tarjeta SD. Deslice la pestaña hacia el otro lado para permitir la grabación.
- Si en la pantalla aparece "Invalid Card!"; eso indica que la tarjeta no está formateada correctamente. Formatee la tarjeta o use otra distinta. Para formatearla, vea P. 176.

Apagado

1. Mantenga pulsado  brevemente.

NOTA

Siga pulsándolo hasta que el logo ZOOM aparezca en la pantalla LCD.



El FB se apagará automáticamente tras 10 horas sin que lo haya usado.

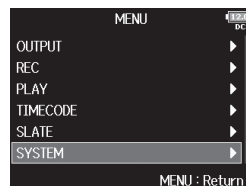
Para que la unidad no se apague, vea "Desactivación de la función de ahorro de energía" en P.21 y ajuste Auto Power OFF a Off.

Ajuste de la fecha y la hora (Date/Time (RTC))

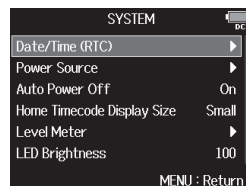
La fecha y la hora que ajuste en el **F8** serán usadas, por ejemplo, en la grabación de ficheros. También puede elegir el formato para la fecha (ordenar por año, mes y día o al revés).

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Date/Time (RTC) y pulse .



La primera vez que encienda el **F8** después de extraerlo del embalaje, deberá ajustar la fecha/hora.

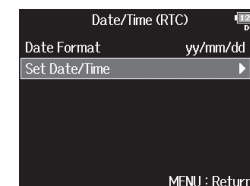
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste de la fecha y la hora P.19

Ajuste del formato de la fecha P.20

Ajuste de la fecha y la hora

4. Use  para elegir Set Date/Time y pulse .




5. Cambie el ajuste.

■ Cambio de ajustes

Desplazamiento de cursor o
cambio de valor:



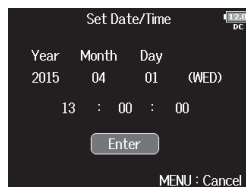
Gire 

Selección de elemento a cambiar: Pulse 

Ajuste de la fecha y la hora (Date/Time (RTC)) (sigue)

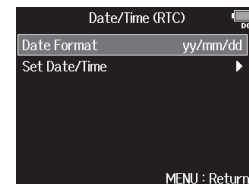
- 6.** Use  para elegir Enter y pulse .

Esto finaliza el ajuste de la fecha y la hora.

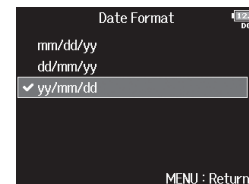


Ajuste del formato de la fecha

- 4.** Use  para elegir Date Format y pulse .



- 5.** Use  para elegir el formato y pulse .





Valor de ajuste	Explicación
mm/dd/yy	Mes, día, año
dd/mm/yy	Día, mes, año
yy/mm/dd	Año, mes, día

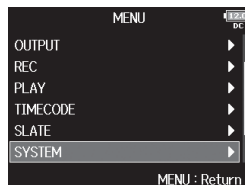
Desactivación de la función de ahorro de energía (Auto Power Off)

Si no utiliza el **F8** durante un periodo superior a 10 horas, se apagará automáticamente.

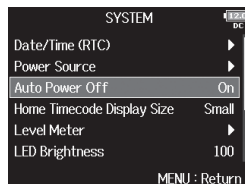
Si quiere que la unidad no se apague automáticamente, desactive esta función de ahorro de energía.


1. Pulse .

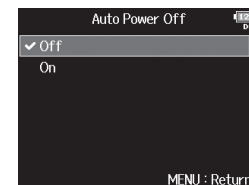
2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Auto Power Off y pulse .



4. Use  para elegir Off y pulse .





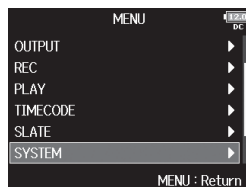
Elección de la fuente de alimentación (Power Source)

Ajuste el voltaje de desactivación de la fuente de alimentación DC externa, el voltaje nominal y el tipo de pilas para que la indicación de carga restante de la fuente de alimentación sea precisa.

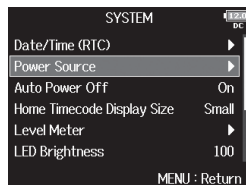
En esta página de menú también puede comprobar el voltaje de cada fuente de alimentación y la carga restante.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Power Source y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste del voltaje de desactivación de la fuente de alimentación DC externa (Ext DC) P.22


Ajuste del voltaje nominal de la fuente de alimentación DC externa (Ext DC) P.23

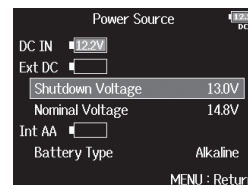
Ajuste del tipo de pilas AA (Int AA) P.23

Ajuste del voltaje de desactivación de la fuente de alimentación DC externa (Ext DC)

Cuando use una fuente de alimentación DC externa, si el voltaje pasa por debajo del valor que ajuste aquí, el **FB** dejará de grabar y se apagará de forma automática.

No obstante, si tiene instaladas unas pilas AA (Int AA) la fuente de alimentación cambiará a Int AA y la unidad seguirá funcionando.

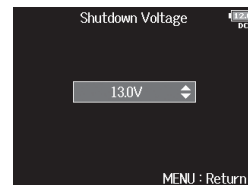
4. Use  para elegir Shutdown Voltage y pulse .



AVISO

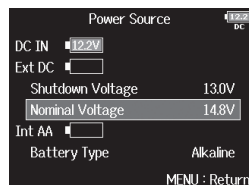
- El voltaje de desactivación es aquel al que la fuente de alimentación DC se desactiva.
- Vea en el manual de la fuente de alimentación DC cuál es el valor de este voltaje de desactivación.

5. Use  para elegir el voltaje y pulse .

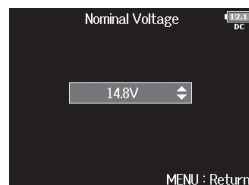


Ajuste del voltaje nominal de la fuente de alimentación DC externa (Ext DC)

4. Use  para elegir Nominal Voltage y pulse .





5. Use  para elegir el voltaje y pulse .

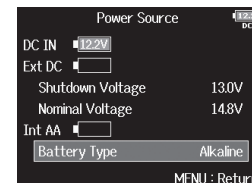




AVISO

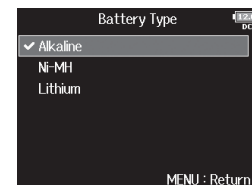
- El voltaje nominal es el voltaje de la fuente de alimentación DC externa bajo condiciones normales. Este valor debería aparecer indicado en la propia carcasa de la fuente de alimentación DC.
- Puede ajustarlos entre 12.0 y 15.0 V en intervalos de 0.2 V.

Ajuste del tipo de pilas AA (Int AA)

4. Use  para elegir Battery Type y pulse .



5. Use  para elegir el tipo y pulse .



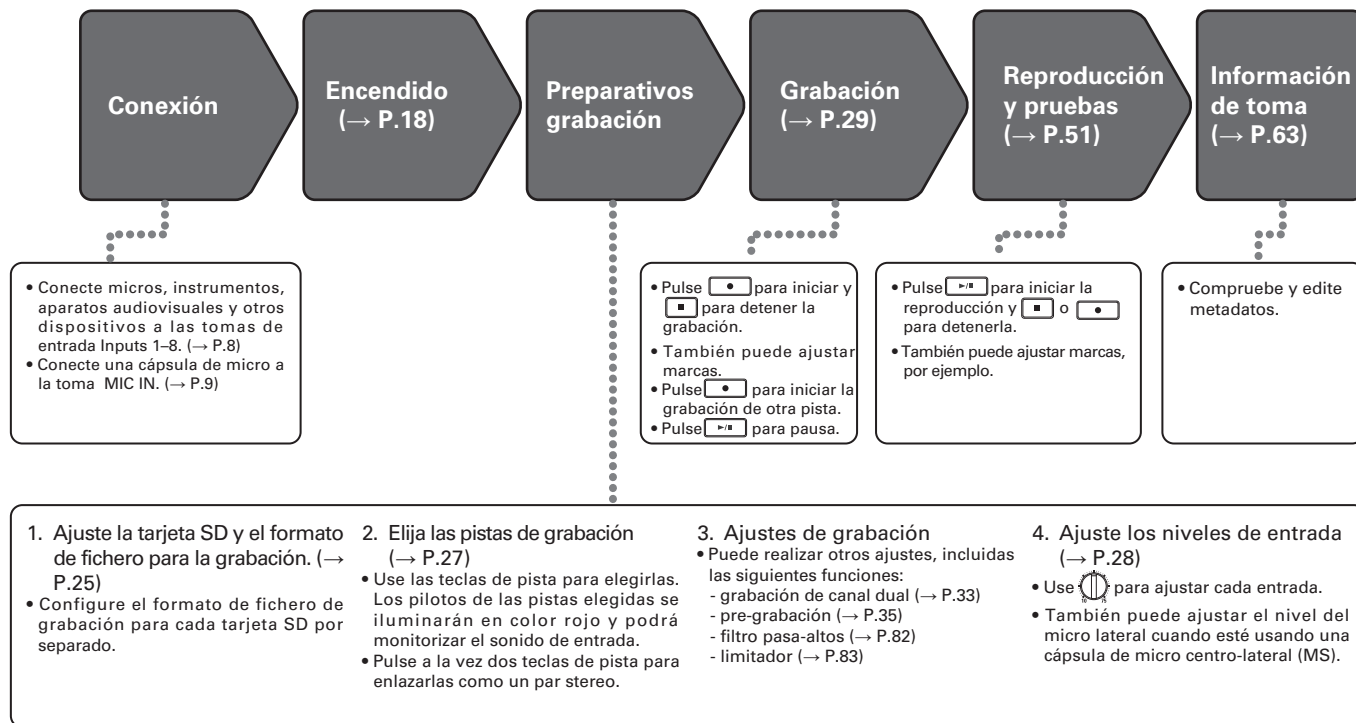
NOTA

- Cuando tenga conectadas varias fuentes de alimentación, la prioridad de cada una será la siguiente.
 1. El adaptador CA específico (DC IN)
 2. La fuente de alimentación DC externa (Ext DC)
 3. Las pilas AA introducidas en la unidad (Int AA)
- El voltaje de cada una de las fuentes de alimentación aparecerá en la pantalla.

Proceso de grabación

La grabación con el **FB** incluye los pasos siguientes.

A los datos creados con cada grabación les llamamos "toma".



Activación de la grabación en tarjetas SD y ajuste de formatos de fichero

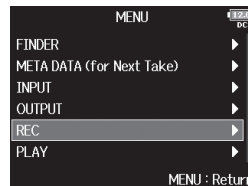
Puede ajustar de forma independiente el formato de fichero de grabación para las ranuras SD CARD 1 y 2.

AVISO

- Es posible grabar el mismo contenido en dos tarjetas usando los mismos ajustes en ambas. Puede usar esta opción, por ejemplo, para crear una copia de seguridad por si se produce un error en una de las tarjetas.
- También puede grabar las pistas 1-8 sin mezclar en una tarjeta SD a la vez que graba todas las pistas mezcladas como datos MP3 o WAV con pistas izquierda y derecha.

1. Pulse .

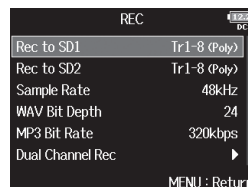
2. Use  para elegir REC y pulse .



3. Use  para elegir

Rec to SD1 o Rec to SD2 y

pulse .



4. Use  para elegir el tipo de fichero y pulse .



Valor de ajuste	Pistas grabadas	Explicación
None	–	No se graba nada en la tarjeta SD.
Track1-8 (Poly WAV)	Pistas seleccionadas 1-8	Se crea un único fichero (multipistas) que contiene el audio de varias pistas.
Track1-8 (Mono/Stereo WAV)		Se crea un único fichero mono para cada pista mono y un único fichero stereo para cada pista stereo.
Track1-8 + L/R (Poly WAV)	Todas las pistas seleccionadas	Se crea un único fichero (multipistas) que contiene el audio de varias pistas.
Track1-8 + L/R (Mono/Stereo WAV)		Se crea un único fichero mono para cada pista mono y un único fichero stereo para cada pista stereo.
L/R (Stereo WAV)	Pistas L/R	Se crea un fichero stereo basado en la mezcla creada por el mezclador.
L/R (Stereo MP3)		

Activación de la grabación en tarjetas SD y ajuste de formatos de fichero (sigue)

NOTA

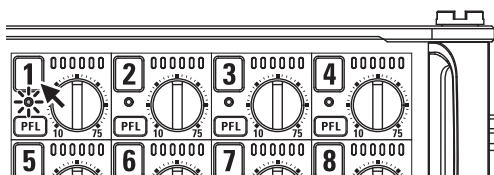
- Al grabar con un ajuste Mono/Stereo WAV, los ficheros audio serán almacenados en una carpeta de tomas creada al efecto. (→ P.38)
- Al grabar a la vez en 2 tarjetas SD, los ficheros serán almacenados en carpetas de toma con el mismo nombre en ambas. Las carpetas serán creadas automáticamente si no existen ya.
- Si la grabación se detiene en una tarjeta SD, por ejemplo si se queda sin espacio, la grabación seguirá en la otra tarjeta. En ese caso, no extraiga de la ranura la tarjeta en la que ya no se realice la grabación. El hacerlo podría dañar la tarjeta o los datos.

Selección de entradas y ajuste de niveles

Puede elegir cuál de las entradas 1–8 quiere usar. Las entradas serán grabadas en las pistas del mismo número. Por ejemplo, la entrada 1 será grabada en la pista 1, la entrada 2 será grabada en la pista 2 y así sucesivamente.

Selección de entradas

- Haga que se ilumine el piloto de la pista pulsando la tecla de pista de la entrada que quiera grabar.



El color de fondo del número de la pista en la pantalla LCD también cambiará cuando haga esto.

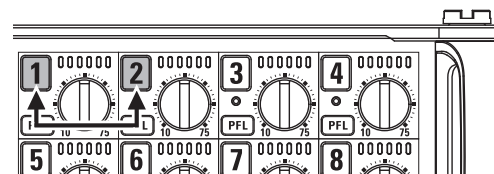
Piloto de pista	Color de fondo de número de pista	Explicación
Iluminado rojo	Rojo	Entrada activada.
Apagado	Gris	Entrada desactivada.

NOTA

Las señales de las entradas elegidas de esta forma también serán enviadas a las pistas L/R.

Enlace de entradas como un par stereo

- Mientras pulsa la tecla de pista 1, pulse la tecla de pista 2.



Las pistas 1 y 2 serán unidas como un par stereo (enlace stereo).

Repita este mismo proceso para desactivar el enlace stereo.

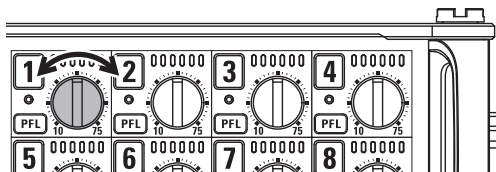
AVISO

- Los pares de pistas 3/4, 5/6 y 7/8 también pueden ser enlazadas en stereo de la misma forma.
- Cuando conecte una cápsula de micro que permita una selección de entrada L y R independiente, también podrá activar y desactivar el enlace stereo para sus pistas.


Selección de entradas y ajuste de niveles (sigue)

Ajuste de niveles de entrada

1. Gire  para la pista elegida para ajustar su nivel de entrada.



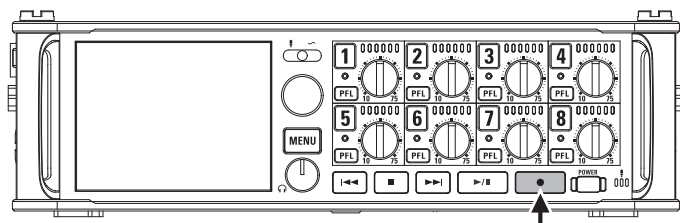
NOTA

Cuando haya conectado una cápsula de micro, no podrá ajustar el nivel de entrada  de Input 1/2. Use el control de nivel para ajustar el volumen de entrada de la cápsula.

AVISO

- Cuando la fuente de entrada sea ajustada "Mic" podrá ajustar esto en el rango de +10 a +75 dB, de -10 a +55 dB con el ajuste "Line" y de -35 to +30 dB con el ajuste USB.
- Si el sonido distorsiona incluso después de reducir el nivel de entrada, pruebe a cambiar la posición del micro y ajustar el nivel de salida de los dispositivos conectados.
- Use el limitador (→ P.83)
- Use el filtro pasa-altos (→ P.82)

Grabación



1. Pulse .

Esto pondrá en marcha la grabación.

AVISO

Si está activa la función de código de tiempo, la grabación comenzará desde el fotograma o secuencia 00 (00 ó 02 cuando esté usando la opción drop) y los ficheros terminarán exactamente un segundo después de la grabación. Esto hará que la edición posterior sea más sencilla.

2. Pulse para iniciar una nueva toma.

Esto finalizará la toma activa e iniciará una nueva mientras la grabación sigue sin interrupción.

NOTA

El pulsar durante la grabación solo es posible tras grabar como mínimo un segundo.

3. Pulse para activar la pausa.

NOTA

- Al activar la pausa, esta se producirá un segundo exacto después.
- Cuando active la pausa de grabación, será añadida una marca. Pulse para continuar con la grabación.
- Puede añadir un máximo de 99 marcas por toma.

AVISO

- Durante la reproducción puede pulsar y para pasar directamente a los puntos de las marcas añadidas.
- También puede añadir marcas sin activar la pausa. (→ P. 169)

4. Pulse para detener la unidad.

NOTA

- Si durante la grabación la unidad supera el tamaño máximo del fichero (→ P.37), la grabación seguirá en una nueva toma con un número superior. Cuando ocurra esto, no se producirá ninguna separación en el sonido entre las tomas.
- Cuando grabe simultáneamente en 2 tarjetas SD, si la grabación se detiene en una tarjeta SD, por ejemplo si se queda sin espacio, la grabación seguirá en la otra tarjeta.

AVISO

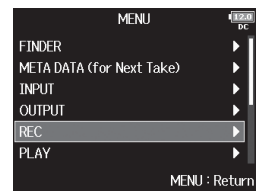
- Los ficheros son almacenados de forma regular cada cierto tiempo durante la grabación. Incluso aunque la unidad se apague o se produzca otro accidente durante la grabación, siempre podrá recuperar un fichero reproduciéndolo en el **F8**
- Mantenga pulsado en la pantalla inicial para comprobar qué nombre le será asignado a la siguiente toma.



Ajuste de la frecuencia de muestreo (Sample Rate)

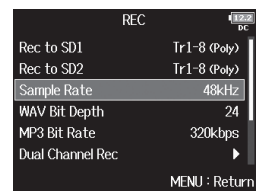
Puede ajustar la frecuencia de muestreo usada para grabar los ficheros.



1. Pulse .

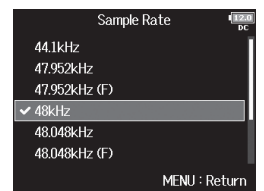
2. Use  para elegir REC y pulse .



3. Use  para elegir Sample Rate y pulse .



4. Use  para elegir la frecuencia de muestreo y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
44.1kHz, 48kHz, 88.2kHz, 96kHz, 192kHz	Estas son las frecuencias de muestreo standard.
47.952kHz	Elija esto al grabar vídeo a una frecuencia de 23.976 fotogramas por segundo si quiere editar después a 24 fotogramas por segundo.
48.048kHz	Elija esto al grabar video a 24 fotogramas por segundo si quiere editarlo después como NTSC 29.97 o 23.98 HD.
47.952kHz (F), 48.048kHz(F)	Esto actúa lo mismo que las dos anteriores, pero los metadatos de frecuencia de muestreo serán grabados como 48kHz para <FILE_SAMPLE_RATE>. Esto permite la reproducción y edición con dispositivos y programas que no admitan ficheros 47.952kHz y 48.048kHz WAV. No obstante, la reproducción, se producirá con un desfase de ±0.1% con respecto a la velocidad a la que fueron grabados los ficheros.



NOTA

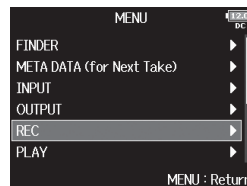
- Cuando el formato de grabación del fichero sea MP3, solo podrá elegir 44.1kHz y 48kHz.
- Cuando elija 192kHz, no serán grabadas las pistas L/R. También quedarán desactivados el retardo de entrada y de salida. Además, no podrá ajustar Auto Mix, Ambisonic Mode y Input Limiter > On/Off > On (Advanced).
- No podrá usar Audio Interface with Rec si ha elegido valores distintos a 44.1 kHz o 48 kHz.


Ajuste de profundidad de bits de fichero WAV (WAV Bit Depth)

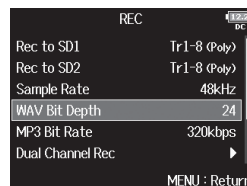
Puede ajustar la profundidad de bits de los ficheros WAV.

1. Pulse .

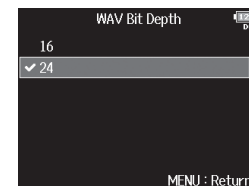
2. Use  para elegir REC y
pulse .



3. Use  para elegir WAV Bit
Depth y pulse .



4. Use  para elegir la
profundidad de bits y pulse





AVISO

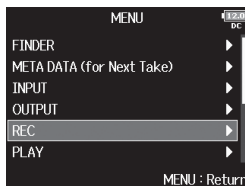
Puede ajustar este valor a 16 ó 24 bits.



Ajuste de velocidad de bits de fichero MP3 (MP3 Bit Rate)

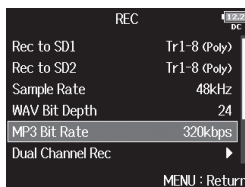
Puede ajustar la velocidad de bits de los ficheros MP3 grabados.

1. Pulse .

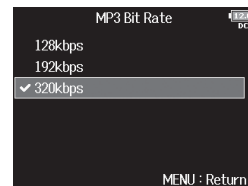
2. Use  para elegir REC y
pulse .



3. Use  para elegir MP3 Bit
Rate y pulse .



4. Use  para elegir la
velocidad de bits y pulse



AVISO

Puede ajustar este valor a 128 kbps, 192 kbps ó 320 kbps.

Grabación simultánea de pistas a niveles diferentes (Dual Channel Rec)

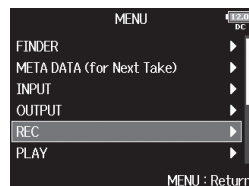
Junto con la grabación normal, el **F8** puede realizar una segunda grabación ajustada a un nivel de entrada diferente (grabación en canal dual).

Por ejemplo, si usa esta función para grabar a un nivel de entrada 12 dB por debajo del de la grabación normal, podrá disponer de un recambio para el caso de que la grabación normal distorsione debido a un nivel de pista excesivo.

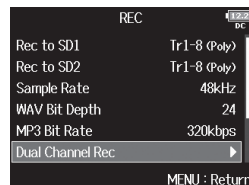
Puede usar la grabación de canal dual con las pistas 1–4.



1. Pulse .

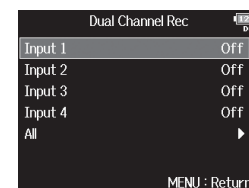
2. Use  para elegir REC y pulse .





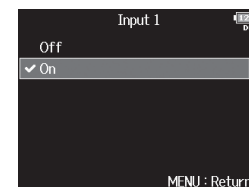
3. Use  para elegir Dual Channel Rec y pulse .



4. Use  para elegir la pista y pulse .




5. Use  para elegir On y pulse .



Cuando la grabación de canal dual esté activa, el nombre de la pista secundaria correspondiente (5–8) cambiará.

Grabación simultánea de pistas a niveles diferentes (Dual Channel Rec) (sigue)

- 6.** Gire  de la pista de grabación de canal dual para **ajustar el nivel de entrada.**

Por ejemplo, cuando active la grabación dual para la pista 1, ajuste el nivel de entrada  de la pista 5.

AVISO

La grabación de canal dual produce un aumento del espacio usado en la tarjeta SD.



NOTA

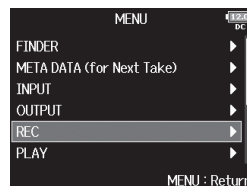
- Cuando use la grabación de canal dual, la pista que esté 4 números por encima de la pista original de grabación será la usada para la grabación secundaria. Por ejemplo, si usa la pista 1 para la grabación normal será usada la 5 para la secundaria, y si elige la 2 para la normal, la 6 será la secundaria. Las pistas de grabación del canal dual no pueden ser usadas de forma independiente.
- Cuando active la grabación de canal dual, el ajuste de enlace stereo activo (o inactivo) para las pistas 1/2 ó 3/4, será aplicado también para las pistas 5/6 ó 7/8.
- El limitador, filtro pasa-altos y otras funciones pueden ser ajustados de forma independiente para la grabación normal y las secundarias.
- Cuando conecte una cápsula de micro, el nivel de entrada de la pista de canal dual quedará fijo a -12 dB con respecto a la normal.



Captura de señal audio antes de iniciar la grabación (Pre Rec)

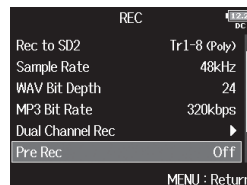
Puede capturar la señal de entrada hasta 6 segundos antes de que pulse  (pre-grabación). Esto resulta muy útil, por ejemplo, si pulsa  con retraso a cuando quería.



1. Pulse .

2. Use  para elegir REC y pulse .



3. Use  para elegir Pre Rec y pulse .



4. Use  para elegir On y pulse .



Formato de fichero	Frecuencia de muestreo	Tiempo máximo de pre-grabación
WAV	44.1kHz	6 segundos
	47.952kHz	6 segundos
	47.952kHz(F)	6 segundos
	48kHz	6 segundos
	48.048kHz	6 segundos
	48.048kHz(F)	6 segundos
	88.2kHz	3 segundos
	96kHz	3 segundos
MP3	192kHz	1 segundo
	44.1kHz	6 segundos
	48kHz	6 segundos


NOTA

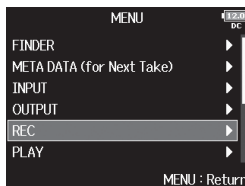
La pre-grabación será desactivada si ajusta el valor de MENU > TIMECODE > Timecode > Mode (→ P.126) a Int Record Run, Ext o Ext Auto Rec.



Tamaño máximo de fichero (File Max Size)

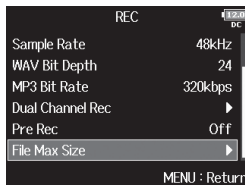
Puede ajustar el tamaño máximo de los ficheros de grabación. Si un fichero de grabación supera este máximo ajustado, la grabación continuará en una nueva toma con un número superior. Cuando esto ocurra, no se producirá ningún hueco o separación en el sonido entre las tomas.

1. Pulse .

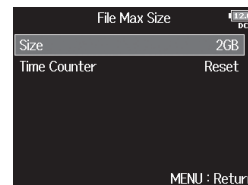
2. Use  para elegir REC y pulse .





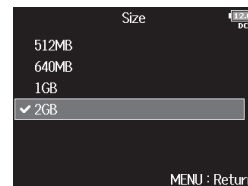
3. Use  para elegir File Max Size y pulse .



4. Use  para elegir Size y pulse .



5. Use  para elegir el tamaño máximo de los ficheros de grabación y pulse .





AVISO

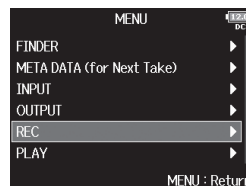
Le recomendamos que use un tamaño máximo de 640 ó 512 MB si va a realizar copias de seguridad en CDs.



Visualización de tiempo total de grabación para grabaciones largas (Time Counter)

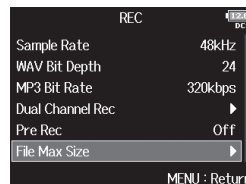
Cuando grabe durante un tiempo prolongado, si la unidad llega al valor ajustado para "File Max Size", la grabación continuará en una nueva toma y el tiempo será reiniciado. No obstante, puede cambiar esto de forma que el tiempo no sea reiniciado y vea siempre el tiempo total de grabación.

1. Pulse .

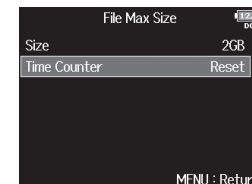
2. Use  para elegir REC y pulse .



3. Use  para elegir File Max Size y pulse .



4. Use  para elegir Time Counter y pulse .



5. Use  para elegir Continuous y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Continuous	Durante la grabación, incluso aunque la unidad llegue al tamaño de fichero ajustado en "Size", el contador visualizado en la pantalla inicial no será reiniciado.
Reset	Durante la grabación, si la unidad llega al tamaño de fichero ajustado con el valor "Size", el contador visualizado en la pantalla inicial será reiniciado a 000:00:00.

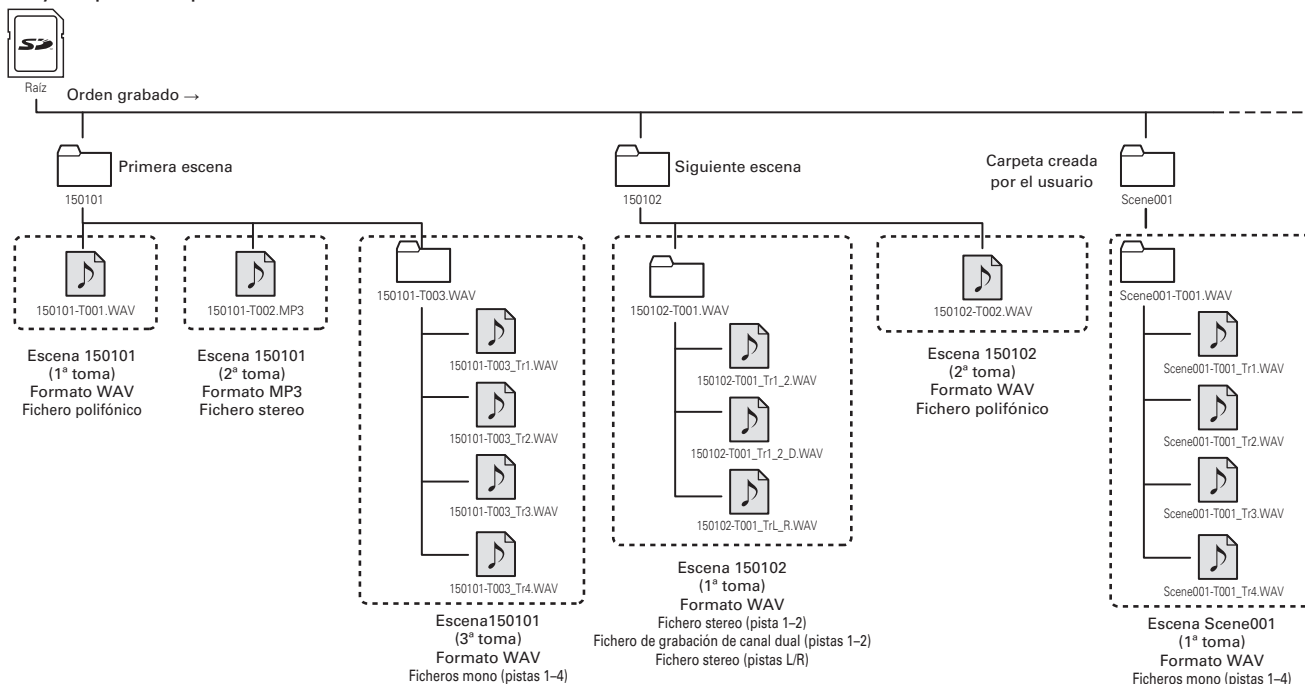
Estructura de carpetas y ficheros

Al realizar grabaciones en el **FB** serán creados los siguientes ficheros y carpetas en las tarjetas SD.

Las carpetas y ficheros se usan para gestionar escenas y tomas.

Estructura de carpetas y ficheros

La estructura de ficheros y carpetas varía de acuerdo al formato del fichero de grabación. Además, los nombres de ficheros y carpetas dependen de los nombres de las escenas.



AVISO

- "Toma": Es la unidad de datos creada para una grabación simple.
- "Escena": Unidad que contiene varios ficheros y tomas que comprenden una escena simple.

NOTA

- Activación de la grabación en tarjetas SD y ajuste de formatos de fichero (→ P.25)
- Ajuste de la denominación de las escenas (mode) (→ P.43)

Nombres de tomas

Estructura	Explicación
<p>Scene001-T001</p> <p>Nº de toma (001-999)</p> <p>Nº de escena (1-9999)</p> <p>Nombre escena</p>	<p>Nombre escena: Elija ninguna, nombre de carpeta, fecha o nombre asignado por el usuario (→ P.43).</p> <p>Nº de escena: Pulse + para avanzar el número en uno.</p> <p>Nº de toma: Este número aumenta en 1 con cada grabación que haga con el mismo número y nombre de escena.</p>

Nombre de fichero audio

Los nombres de ficheros son asignados por el **F8** de acuerdo al formato del fichero—polifónico, mono o stereo. Los números de pistas y otros datos son añadidos a esos nombres de ficheros.

Nombre de fichero

Los nombres son asignados de acuerdo a estos formatos.

Tipo	Estructura	Explicación
Fichero poly	<p>Scene001-T001.wav</p>	Fichero creado por grabación polifónica. El audio de varias pistas en grabado en un único fichero.
Fichero mono	<p>Scene001-T001_Tr1.wav</p>	Fichero creado por grabación monofónica.
Fichero stereo	<p>Scene001-T001_Tr1_2.wav</p>	Fichero creado por grabación stereo.
Canal dual	<p>Scene001-T001_Tr1_D.wav</p>	Fichero creado por grabación de canal dual.

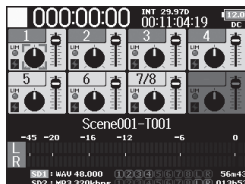
AVISO

Al grabar con un ajuste Mono/Stereo, los ficheros audio serán almacenados en una carpeta de tomas creada a ese efecto.

Desplazamiento de la toma grabada previamente a la carpeta FALSE TAKE

Si la toma grabada previamente no ha quedado como quería, puede usar un atajo para desplazarla a la carpeta FALSE TAKE.

1. Abra la pantalla inicial.

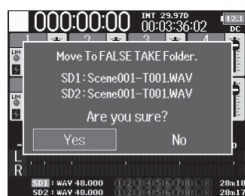


2. Mantenga pulsado .

AVISO

- El desplazar la toma grabada previamente a la carpeta FALSE TAKE reducirá el número de la siguiente toma grabada en 1.
- Incluso durante la grabación, puede desplazar la toma grabada previamente a la carpeta FALSE TAKE.



3. Use para elegir Yes y pulse .

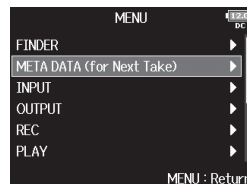


Modificación de la nota para la siguiente toma grabada (Note)

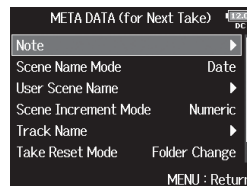
Puede introducir caracteres para una nota que vaya a usar como metadatos en el fichero.

1. Pulse .

2. Use  para elegir META
DATA (for Next Take) y pulse
.



3. Use  para elegir Note y
pulse .



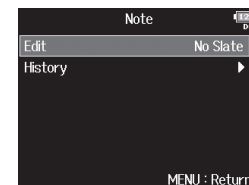
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Edición de notas P.41

Selección de notas del historial P.42

Edición de notas

4. Use  para elegir Edit y
pulse .



5. Edite la nota.

Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.





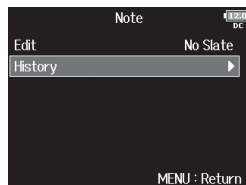
NOTA



Esta nota será registrada en los metadatos <NOTE>.

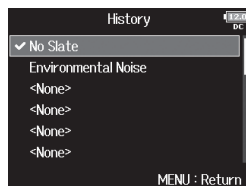
Modificación de la nota para la siguiente toma grabada (Note) (sigue)

Selección de notas del historial

4. Use  para elegir History
y pulse .



5. Use  para elegir el
elemento a usar y pulse
después .



NOTA

Este historial será borrado si usa la función Factory Reset.

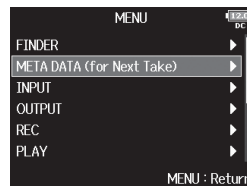
Selección de la forma de nombrado y numeración de las escenas grabadas

Puede elegir cómo les serán asignados nombres a las escenas, el nombre base y cómo aumentarán sus números.

1. Pulse .

2. Use  para elegir META

DATA (for Next Take) y pulse



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste de la denominación de las escenas (mode) P.43

Modificación de nombre de escenas. P.44

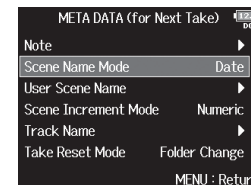
Selección de un nombre de escena del historial P.45

Ajuste del aumento de número de escena P.45

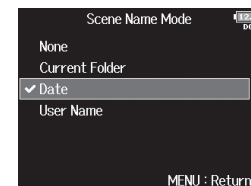
Ajuste de la denominación de las escenas (mode)

3. Use  para elegir Scene









Name Mode y pulse .



4. Use  para elegir el modo
y pulse .



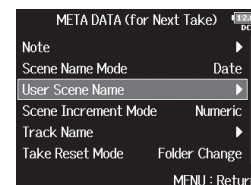
Selección de la forma de nombrado y numeración de las escenas grabadas (sigue)


Valor de ajuste	Explicación
None	El nombre y número de escena no son usados. Cuando sean creados los ficheros de grabación, se les asignará solo como nombre el número de toma, de tipo "T001", "T002", "T003", etc. No puede usar  +  para aumentar el número de escena en 1. Ejemplo: T001.wav
Current Folder	El nombre de la carpeta activa es usado como nombre de la escena. Puede usar  +  para aumentar el número de escena en 1. Tras avanzar el número de escena en 1, la carpeta correspondiente será usada como destino de la grabación. Si esa carpeta ya no existe, será creada. Ejemplo: FOLDER001-T001.wav
Date	Será usada la fecha como nombre de escena. No puede usar  +  para aumentar el número de escena en 1. Si la grabación se realiza tras cambiar la fecha, será creada una carpeta de escena con la fecha. Ejemplo: 20150101-T001.wav
User Name	Será usado un nombre de escena introducido por el usuario. Puede usar  +  para aumentar el número de escena en 1. No será creada ninguna carpeta en este caso. Ejemplo: MYSCENE001-T001.wav

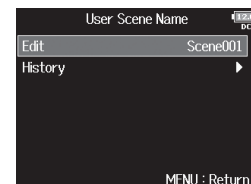
Modificación de nombre de escenas

Si ajusta Scene Name Mode a User Name, deberá ajustar el nombre de la escena de la siguiente forma.

3. Use  para elegir User
Scene Name y pulse .



4. Use  para elegir Edit y
pulse .



5. Edite el nombre de escena.

Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.

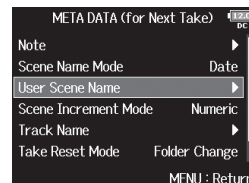


NOTA

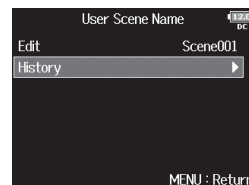
El nombre de escena es registrado en los metadatos <SCENE>.
No puede colocar un espacio o marca @ al principio del nombre.



Selección de un nombre de escena del historial

3. Use  para elegir User Scene Name y pulse .



4. Use  para elegir History y pulse .





5. Use  para elegir el elemento a usar y pulse .

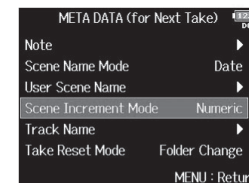




NOTA

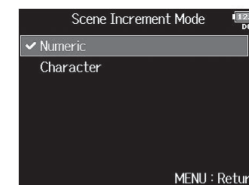
El historial será borrado si usa la función Factory Reset.





Ajuste del aumento de número de escena

3. Use  para elegir Scene Increment Mode y pulse .



4. Use  para elegir cómo avanzarán los números de escena y pulse .





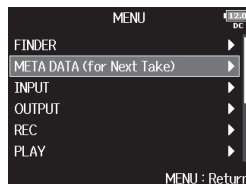
Valor de ajuste	Explicación
Numeric	Pulse  +  en la pantalla inicial para aumentar el número de escena en uno. Ejemplo: Scene → Scene1 → Scene2 → ... → Scene9999
Character	Pulse  +  en la pantalla inicial para aumentar la letra mayúscula del final del nombre de escena en uno. Si no hay una letra mayúscula al final del nombre de la escena, será añadido uno. Ejemplo: Scene1 → Scene1A → Scene1B → ... → Scene1Z → Scene1AA → Scene1AB → ...

Ajuste de la condición de reset de toma y formato de numeración

Puede ajustar la condición del reset de número de toma y el formato de numeración de toma durante la grabación.

1. Pulse .

2. Use  para elegir META
DATA (for Next Take) y pulse
.



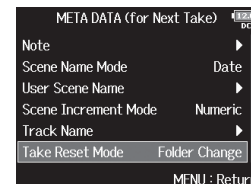
► Continúe con uno de los procesos siguientes.



Ajuste de la condición de reset de número de toma . . . P.46

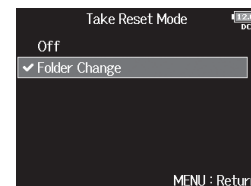
Ajuste del formato de nombre de toma P.47

Ajuste de la condición de reset de número de toma

3. Use  para elegir Take
Reset Mode y pulse .



4. Use  para elegir el modo
de reset y pulse .



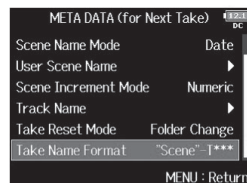
Valor de ajuste	Explicación
Off	El número de toma no será reiniciado. Sin embargo, si la carpeta cambia y esa carpeta contiene un número superior al número de toma activo, el número de toma será ajustado a uno superior al número de toma más alto existente.
Folder Change	Si cambia la carpeta de destino, el número de toma será ajustado a uno superior al número de toma más alto de esa carpeta.

Ajuste del formato de nombre de toma

3. Use  para elegir

Take Name Format y

pulse .



4. Use  para elegir el

formato y pulse .





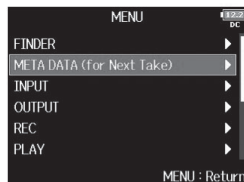
Valor de ajuste	Explicación
"Scene"-T***	<div> <div>"Scene"-T***</div> <div> <div>Número de toma</div> <div>Nombre de escena</div> </div> </div> <p>Ejemplo: Scene001-T001</p>
"Scene"-***	<div> <div>"Scene"-***</div> <div> <div>Número de toma</div> <div>Nombre de escena</div> </div> </div> <p>Ejemplo: Scene001_001</p>



Cambio del nombre de pista de la siguiente toma grabada (Track Name)

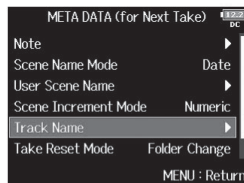
El nombre de toma ajustado con el siguiente procedimiento será asignado a la siguiente pista grabada.



1. Pulse .

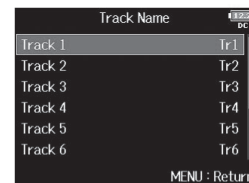
2. Use  para elegir META DATA (for Next Take) y pulse .



3. Use  para elegir Track Name y pulse .



4. Use  para elegir la pista y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Edición del nombre de pista. P.49

Selección de un nombre de pista en el historial. P.49

AVISO

En la pantalla inicial, podrá usar  +  para acceder a la pantalla Track Name.

Edición del nombre de pista

- 5.** Use  para elegir Edit y pulse .



- 6.** Edite el nombre de la pista.

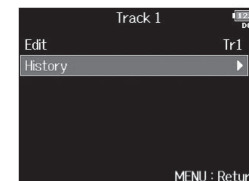
Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.


**NOTA**

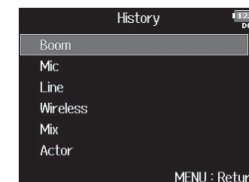
El nombre de pista será registrado en los metadatos <TRACK> <NAME>.

Selección de un nombre de pista en el historial

- 5.** Use  para elegir History y pulse .



- 6.** Use  para elegir el elemento a usar y pulse después .



**NOTA**

El historial será borrado si usa la función Factory Reset.

Cambio del número de la siguiente toma grabada

Puede modificar el número asignado a la siguiente toma grabada en la pantalla inicial.

1. Mantenga pulsado .

2. Use  para aumentar o disminuir en uno el número de la toma y pulse .



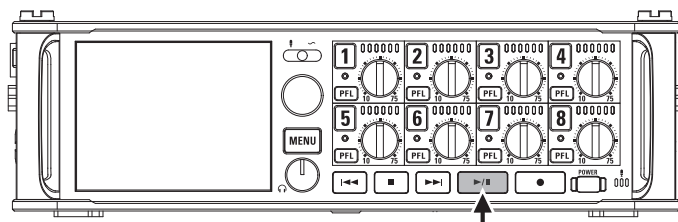
NOTA

No puede usar esta función durante la grabación y reproducción o cuando el método de asignación de nombres de escena (Scene Name Mode) esté ajustado a Date.

Puede modificar la forma en la que serán asignados nombres a las escenas con el siguiente elemento de menú.

MENU > META DATA (for NextTake) > Scene Name Mode

Reproducción de grabaciones



1. Pulse

■ Operaciones de reproducción

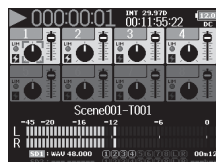
Selección toma/salto a marca: Pulse o

Búsqueda adelante/atrás: Mantenga pulsado /

Pausa/seguir reproducción: Pulse

NOTA

Las pistas que no contengan ficheros de reproducción aparecerán en gris.



AVISO

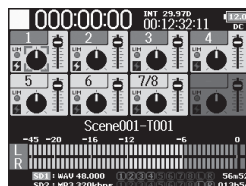
- Cuanto más tiempo mantenga pulsado el botón / , mayor será la velocidad de búsqueda adelante/atrás.
- Durante la reproducción, pulse las teclas de pista para cambiar entre reproducción (piloto en verde) y anulado o muted (apagado).
- Si la pista elegida no es válida, aparecerá el mensaje "Invalid Take!".
- Si no existe ninguna toma reproducible, aparecerá el mensaje "No Take!".
- Durante la reproducción, puede pulsar para añadir una marca que podrá usar después para saltar directamente a ese punto. (→ P. 170)

2. Pulse para volver a la pantalla inicial.

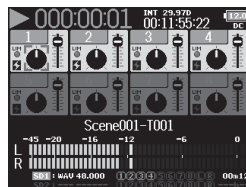
Mezcla de tomas

Puede cambiar el volumen y el panorama de cada pista durante la reproducción.

1. Abra el mezclador en la pantalla inicial. (→ P.11)





2. Pulse  para iniciar la reproducción.



3. Ajuste los valores del parámetro.

Para saber cómo cambiar los ajustes, vea XX

AVISO

- Puede girar  para mover el cursor y ajustar también el valor de las pistas MAIN OUT 1/2, SUB OUT 1/2 (→ P.116).
- Cuando elija un fader o mando de panorama, mantenga pulsado  para reiniciarlo a su valor por defecto. Si ya está en ese valor, el elegir un fader anula (mute) la pista.

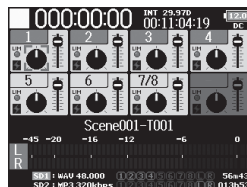
NOTA

- Los ajustes son almacenados de forma independiente para cada toma y son usados de esa forma durante la reproducción.
- Los ajustes de mezcla no son almacenados con la toma cuando haya elegido el formato MP3.

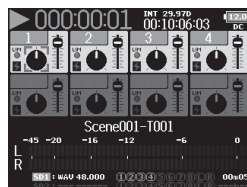
Monitorización de señales de pistas concretas durante la reproducción

Puede monitorizar las señales de pistas concretas usando el modo SOLO.

1. Abra la pantalla inicial.

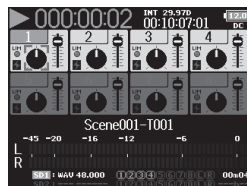


2. Pulse  para iniciar la reproducción.




3. Pulse  en las pistas que quiera monitorizar.

El color de fondo de las pistas elegidas quedará en verde y sus indicadores de pista se iluminarán en naranja.



NOTA



Únicamente puede usar el modo SOLO con pistas que puedan ser reproducidas (indicadores iluminados en verde).

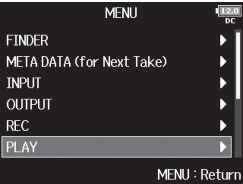
4. Pulse  de la pista que esté monitorizando para dejar de hacerlo.



Cambio del modo de reproducción (Play Mode)

Puede cambiar el modo de reproducción.


1. Pulse .

2. Use  para elegir PLAY y pulse .



3. Use  para elegir Play Mode y pulse .



4. Use  para elegir el modo y pulse .



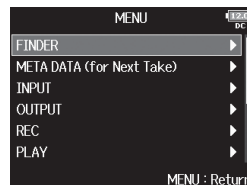
Valor de ajuste	Explicación
Play One (Reproducción simple)	Solo será reproducida la toma seleccionada.
Play All (Reproducción total)	Serán reproducidas todas las tomas de forma consecutiva, desde la activa (seleccionada) hasta la última.
Repeat One (Repetición simple)	La toma seleccionada será reproducida de forma repetida.
Repeat All (Repetición total)	Todas las tomas de la carpeta activa serán reproducidas de forma repetida.

Operaciones de tomas y carpetas (FINDER)

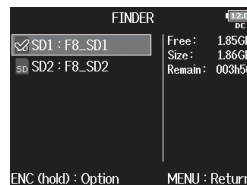
El FINDER le permite ver el contenido de las tarjetas SD, tomas y carpetas, así como crear carpetas de proyecto/escena. También le permite, por ejemplo, ajustar y eliminar carpetas de grabación/reproducción y visualizar su información.

1. Pulse .

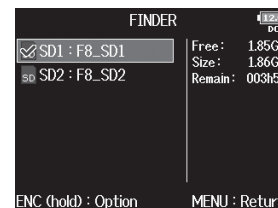
2. Use para elegir FINDER y pulse .



3. Gire para elegir la tarjeta SD, carpeta o toma que quiera usar.

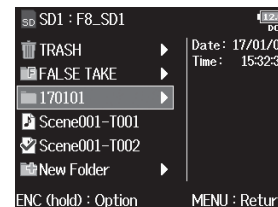


■ Tarjeta SD seleccionada




Espacio libre
Tamaño
Tiempo grabable


■ Carpeta seleccionada



Fecha
Hora

■ Operaciones de edición

Mover cursor: Gire 

Bajar un nivel: Pulse 

Subir un nivel: Pulse 





■ Toma seleccionada



Código de tiempo
Frecuencia de muestreo
Longitud
Formato de grabación
Fecha de creación
Hora de creación
Tamaño
Nivel de micro MS

Operaciones de tomas y carpetas (FINDER) (sigue)

NOTA

- Cuando el cursor esté sobre una toma podrá pulsar  para reproducirla. También puede usar ,  y .
- Aparecerá una marca de verificación en la toma de reproducción y en la carpeta de grabación/reproducción.

- Continúe con uno de los procesos siguientes.

Creación de carpetas.....	P.56
Selección de carpeta de grabación/reproducción de toma	P.57
Revisión de marcas de toma y uso para reproducción..	P.57
Cambio de nombre de carpeta y toma.....	P.58
Copia de tomas a otras tarjetas y carpetas	P.58
Borrado de carpetas y tomas	P.59
Vaciado de la carpeta TRASH/FALSE TAKE	P.60

Creación de carpetas

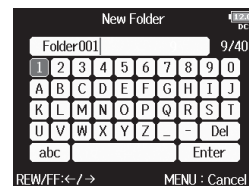
Puede crear carpetas dentro de la tarjeta SD/carpeta activa en ese momento.

- 4.** Use  para elegir New Folder y pulse .



- 5.** Edite el nombre de la carpeta.

Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.






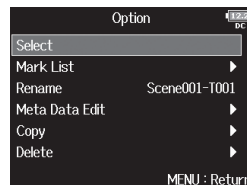
NOTA

- La carpeta creada será seleccionada como carpeta de grabación.
- El nombre de la carpeta creada será registrado en el metadato <PROJECT> o <SCENE>.
- No puede introducir un espacio o una marca @ al principio del nombre.

Selección de carpeta de grabación/reproducción de toma

Use este proceso para elegir la carpeta que contenga la toma a ser reproducida o la carpeta que quiera usar para la grabación de tomas.

- 4.** Mantenga pulsado ,
- use  para elegir Select y
- pulse .






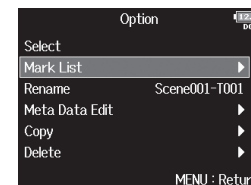
NOTA


- La primera toma existente en la tarjeta SD o carpeta seleccionada será elegida como toma de reproducción.
- Tras elegir la carpeta de grabación/reproducción de toma, volverá a abrirse la pantalla inicial.

Revisión de marcas de toma y uso para reproducción

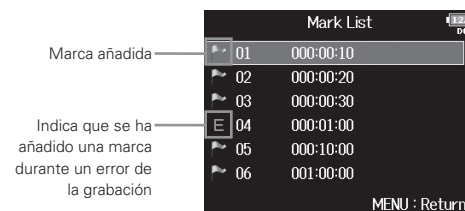
Puede ver un listado de las marcas existentes en una toma grabada.

- 4.** Mantenga pulsado ,
- use  para elegir Mark
- List y pulse .






- 5.** Use  para elegir una marca y pulse .

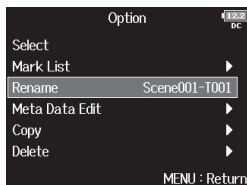
Volverá a aparecer la pantalla inicial y la reproducción comenzará desde la marca elegida.






Operaciones de tomas y carpetas (FINDER) (sigue)

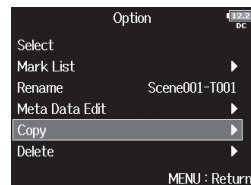
Cambio de nombre de carpeta y toma

- 4.** Mantenga pulsado ,
use  para elegir Rename y
pulse .



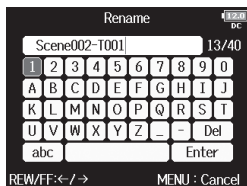
Copia de tomas a otras tarjetas y carpetas


- 4.** Mantenga pulsado ,
use  para elegir Copy y
pulse .

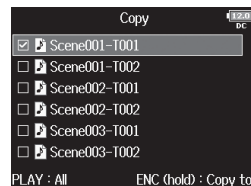


- 5.** Edite el nombre de carpeta/
toma.

Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.





- 5.** Use  para elegir la toma
a copiar y pulse .

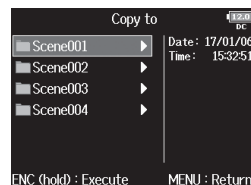


NOTA

- El nombre editado de la carpeta/toma será registrado en el metadato <PROJECT> o <SCENE>.
- No puede introducir un espacio o una marca @ al principio del nombre.

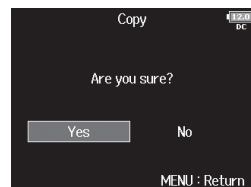
- 6.** Mantenga pulsado .




- 7.** Use  para elegir el destino de la copia y mantenga pulsado .

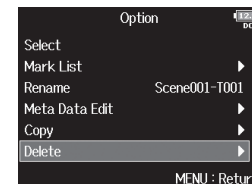
**NOTA**




Vea "Operaciones de tomas y carpetas" para saber cómo elegir una carpeta. (→ P.55)

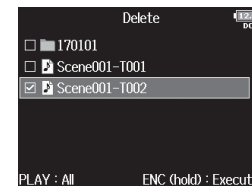
- 8.** Use  para elegir Yes y pulse .


**Borrado de carpetas y tomas**


- 4.** Mantenga pulsado , use  para elegir Delete y pulse .




- 5.** Use  para elegir la carpeta/toma a eliminar y pulse . Pulse  para cancelar el borrado.

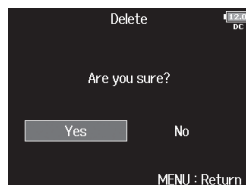
**NOTA**

Puede pulsar  para seleccionar/deseleccionar todas las carpetas y tomas activas.

- 6.** Mantenga pulsado .

Operaciones de tomas y carpetas (FINDER) (sigue)

- 7.** Use  para elegir Yes y pulse .



NOTA

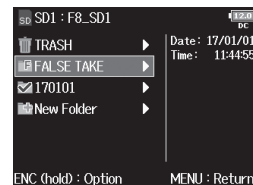
- Las tomas y carpetas borradas no son eliminadas de forma inmediata de la tarjeta SD, si no que son trasladadas a la carpeta TRASH.
- La eliminación de las carpetas y tomas existentes en la carpeta TRASH sí que eliminará completamente esos datos.

Vaciado de la carpeta TRASH/FALSE TAKE


- 4.** Use  para elegir TRASH o FALSE TAKE.



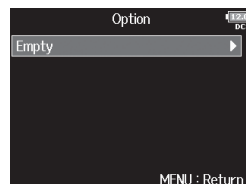
Carpeta TRASH




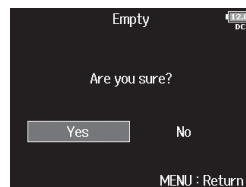
Carpeta FALSE TAKE

- 5.** Mantenga pulsado .

- 6.** Use  para elegir Empty y pulse .



- 7.** Use  para elegir Yes y pulse .



NOTA

- El vaciado de la carpeta TRASH eliminará por completo los datos que contenga.
- El vaciado de la carpeta FALSE TAKE no borrará de forma inmediata los datos que contenga de la tarjeta SD. Lo que hará es enviarlos a la carpeta TRASH.

Resumen de información de toma (metadatos) almacenada en fichero

El **FB** registra una amplia variedad de información (metadatos) en los ficheros durante la grabación.

Cuando esos ficheros sean leídos (reproducidos) por una aplicación que admita metadatos podrá verificar y usar la información almacenada.

AVISO

- Los metadatos son datos que contienen información relacionada con otros datos. El **FB** almacena como metadatos en los ficheros audio los nombres de escenas y números de tomas, por ejemplo.
- Un paquete es una unidad que contiene varios datos en un único bloque.
- Para usar paquetes de metadatos BEXT y iXML, deberá disponer de una aplicación que admita ambos formatos de datos.

Metadatos de fichero WAV

Los metadatos almacenados en ficheros grabados por el **FB** en formato WAV son registrados en paquetes BEXT (Broadcast Audio Extension) y iXML.

Para más información acerca de los metadatos almacenados en estos paquetes, vea "Metadatos contenidos en paquetes BEXT en ficheros WAV" (→ P.186) y "Metadatos contenidos en paquetes iXML en ficheros WAV" (→ P.187).

Metadatos de fichero MP3 file



Los metadatos almacenados en ficheros grabados por el **FB** en formato MP3 son registrados como etiquetas ID3v1.

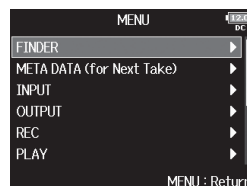
Para más información acerca de los campos ID3 y los formatos para el almacenamiento de metadatos, vea "Metadatos contenidos en campos ID3 en ficheros MP3" (→ P.189).

AVISO

- Los ficheros MP3 del **FB** cumplen con el standard MPEG-1 Layer III.
- Los metadatos MP3 no pueden ser editados.

1. Pulse .

2. Use  para elegir FINDER y pulse .

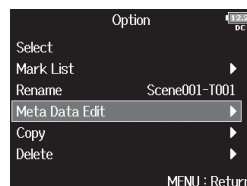


3. Use  para elegir la toma y pulse .

Esto hará que aparezca la pantalla de opciones. Vea “Operaciones de tomas y carpetas” para aprender a usar el Finder. (→ P.55)



4. Use  para elegir Meta Data Edit y pulse .





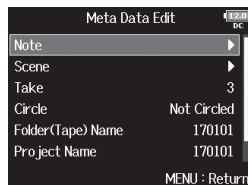
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Verificación y edición de notas.	P.64
Selección de notas del historial	P.64
Verificación y edición de nombres de escena.	P.65
Selección de un nombre de escena del historial	P.65
Verificación y edición de nombres de toma	P.66
Tomas señalizadas.	P.67
Edición de nombres de carpeta (tape).	P.67
Edición de nombre de proyectos.	P.68
Verificación y edición de nombres de pista	P.68
Selección de un nombre de pista en el historial.	P.69

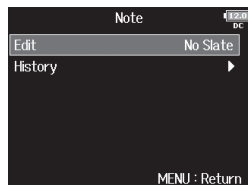
Verificación y edición de metadatos de toma

Verificación y edición de notas

- 5.** Use  para elegir Note y pulse .



- 6.** Use  para elegir Edit y pulse .



- 7.** Edite la nota.

Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.

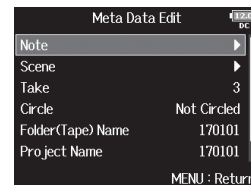




NOTA

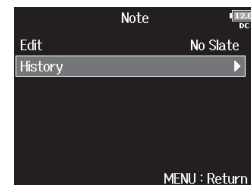
El contenido de la nota es registrado en los metadatos <NOTE>.



Selección de notas del historial

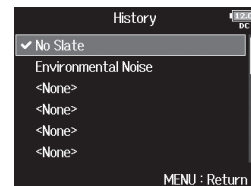
- 5.** Use  para elegir Note y pulse .



- 6.** Use  para elegir History y pulse .



- 7.** Use  para elegir el elemento a usar y pulse después .

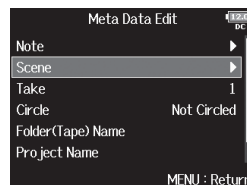


NOTA

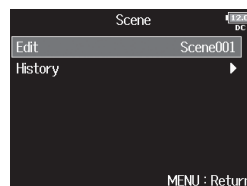
El historial será borrado si usa la función Factory Reset.

Verificación y edición de nombres de escena

- 5.** Use  para elegir Scene y pulse .



- 6.** Use  para elegir Edit y pulse .



- 7.** Edite el nombre de escena.

Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.

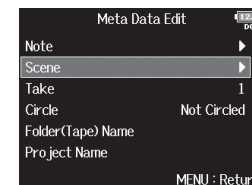




NOTA

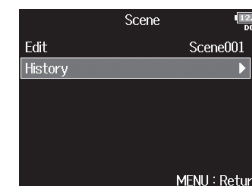
El nombre de la escena será registrado en los metadatos <SCENE>.



Selección de un nombre de escena del historial

- 5.** Use  para elegir Scene y pulse .



- 6.** Use  para elegir History y pulse .



- 7.** Use  para elegir el elemento a usar y pulse después .



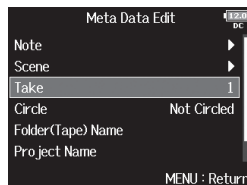
NOTA

El historial será borrado si usa la función Factory Reset.

Verificación y edición de metadatos de toma (sigue)


Verificación y edición de nombres de toma


- 5.** Use  para elegir Take y pulse .



- 6.** Cambie el número de la toma.

■ Operaciones de edición

Mover cursor o cambiar valor: Gire .



Elegir parámetro a cambiar: Pulse .

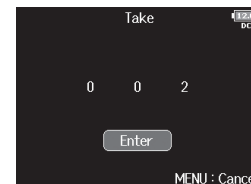
AVISO

Puede ajustar esto entre 1 y 999.

NOTA



El número de toma será registrado en los metadatos <TAKE>.

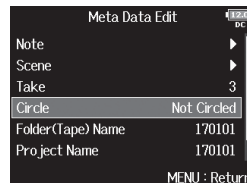
- 7.** Una vez realizado el cambio, use  para elegir Enter y pulse .



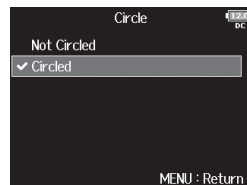
Tomas señalizadas

Use esta función para añadir una marca @ al principio del nombre de la mejor toma para resaltarla. A estas tomas les llamamos "tomas señalizadas".


5. Use  para elegir Circle y pulse .





6. Use  para elegir Circled y pulse .

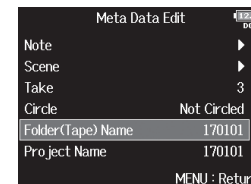


NOTA

- Para eliminar esta señal, elija Not Circled y pulse .
- Este estado de señalización es registrado en los metadatos <CIRCLE>.

Edición de nombres de carpeta (tape)

5. Use  para elegir Folder (Tape) Name y pulse .



6. Edite el nombre de carpeta.

Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.





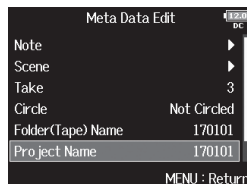
NOTA

- Este nombre es registrado en los metadatos <TAPE>.
- El nombre de carpeta (tape) usado justo después de la grabación será el nombre de la carpeta en el que fue grabada la toma.

Verificación y edición de metadatos de toma (sigue)

Edición de nombre de proyectos

- 5.** Use  para elegir Project Name y pulse .



- 6.** Edite el nombre del proyecto.



Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.

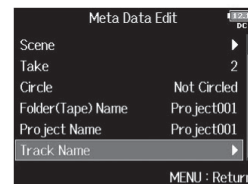




NOTA

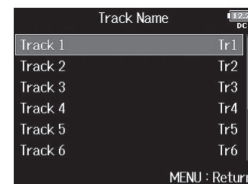
- El nombre del proyecto es registrado en los metadatos <PROJECT>.
- El nombre de proyecto usado justo después de la grabación es el nombre de la carpeta de nivel más alto (dentro del directorio raíz de la tarjeta SD) que contiene la carpeta en la que haya sido grabada la toma.

Verificación y edición de nombres de pista

- 5.** Use  para elegir Track Name y pulse .



- 6.** Use  para elegir la pista y pulse .

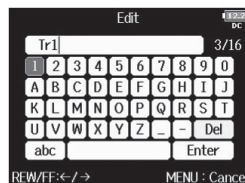


- 7.** Use  para elegir Edit y pulse .



8. Edite el nombre de la pista.


Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.

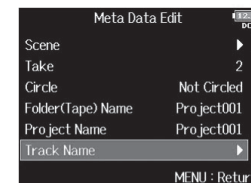




NOTA

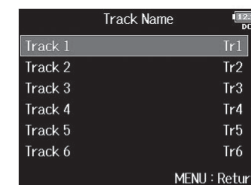
El nombre de la pista será registrado en los metadatos <TRACK> <NAME>.



Selección de un nombre de pista en el historial

5. Use  para elegir Track
Name y pulse .





6. Use  para elegir la pista
y pulse .

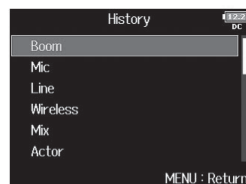


7. Use  para elegir History
y pulse .



Verificación y edición de metadatos de toma (sigue)

8. Use  para elegir el elemento a usar y pulse .



NOTA



El historial será borrado si usa la función Factory Reset.

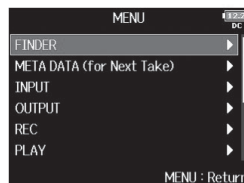
Registro de reportes de sonido (Create Sound Report)



Un reporte de sonido incluye información relativa a los tiempos de grabación y tomas.

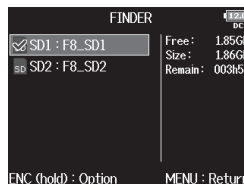
Los reportes pueden ser registrados como ficheros en formato CSV (F8_[nombre de carpeta].CSV). Puede editar los comentarios registrados en los reportes de sonido.

1. Pulse .

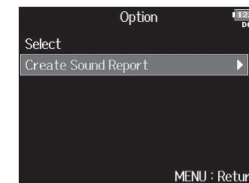
2. Use  para elegir FINDER y pulse .



3. Use  para elegir la carpeta o tarjeta SD en la que quiera crear un reporte de sonido y mantenga pulsado .



4. Use  para elegir Create Sound Report y pulse .





► Continúe con uno de los procesos siguientes.



Registro de un reporte de sonido	P. 72
Edición de comentarios	P. 72
Selección de comentarios del historial	P. 73

Registro de reportes de sonido (Create Sound Report) (sigue)

Registro de un reporte de sonido

- 5.** Use  para elegir Create y pulse .



- 6.** Use  para elegir Yes y pulse .



Esto registrará el reporte de sonido dentro de la tarjeta SD o carpeta elegida.





NOTA

- En este reporte solo es registrada información relativa a las tomas de la carpeta o tarjeta SD.
- Si ya existe un fichero de reporte de sonido con el mismo nombre que el que acaba de grabar, el anterior será sobregabado. Tenga cuidado por tanto.

Edición de comentarios

- 5.** Use  para elegir Info Edit y pulse .



- 6.** Use  para elegir Comments y pulse .



- 7.** Use  para elegir Edit y pulse .





- 8.** Edite el comentario.



Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.





Selección de comentarios del historial

5. Use  para elegir Info
Edit y pulse .





6. Use  para elegir Comments
y pulse .



7. Use  para elegir History
y pulse .

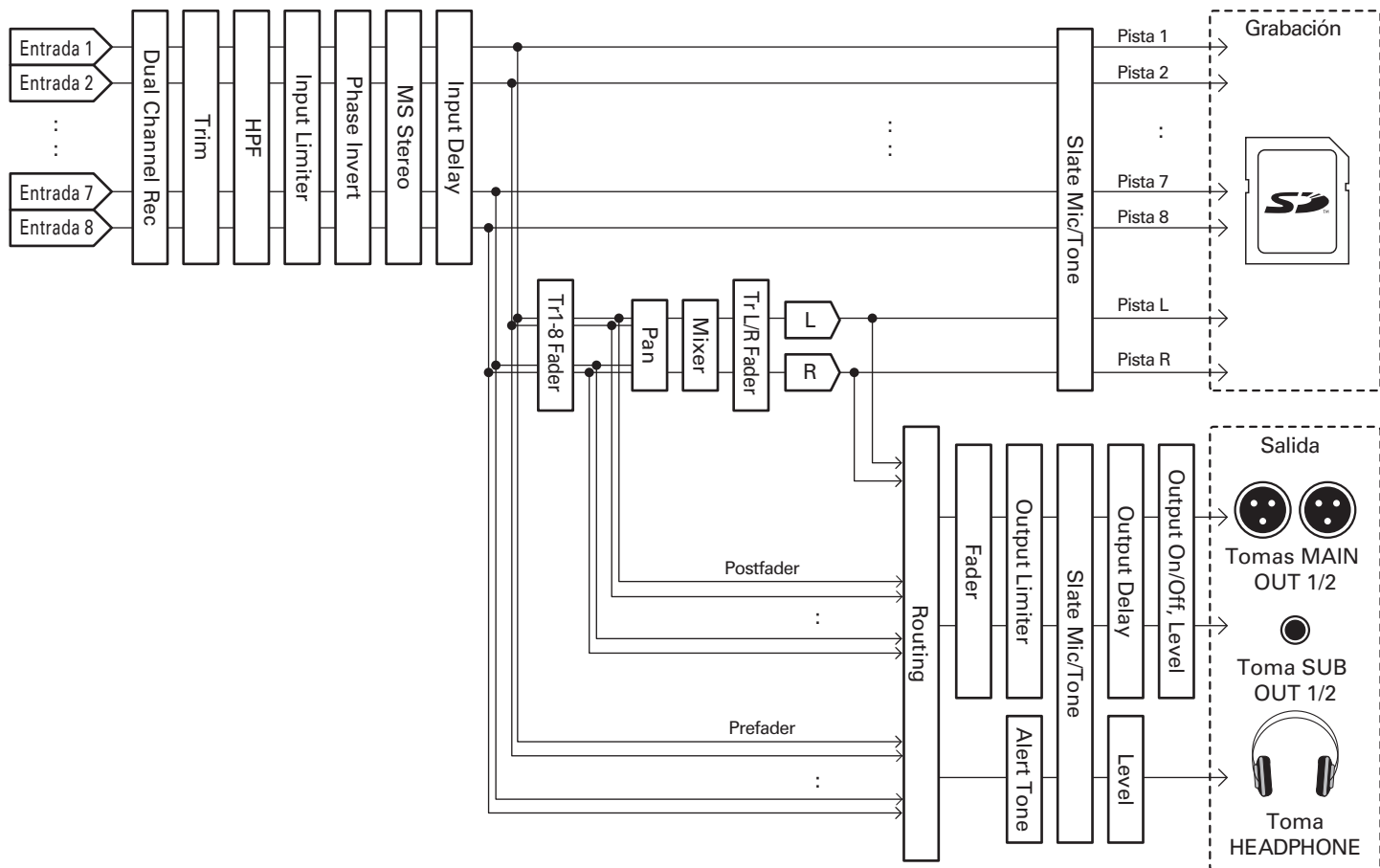


8. Use  para elegir el
elemento a usar y pulse
después .

**AVISO**

El historial será borrado si usa la función Factory Reset.

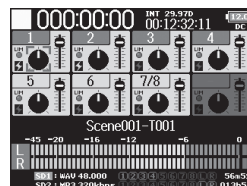
Flujo de la señal de entrada y salida



Ajuste del balance de monitorización de señal de entrada

Puede ajustar el volumen y panorama de cada señal de entrada durante la monitorización de la grabación.

1. Abra el mezclador en la pantalla inicial. (→ P.11)



2. Ajuste los valores del parámetro.

■ Operaciones de edición

Mover cursor o cambiar valor: Gire

Elegir parámetro a cambiar: Pulse

Parámetro	Rango de ajuste	Explicación
Fader	Mute, -48.0 – +24.0 dB	Ajusta el nivel de la señal.
Panning	L100 – Center – R100	Ajusta la posición stereo izquierda-derecha del sonido.

AVISO

- Puede girar para mover el cursor y ajustar también el valor de las pistas MAIN OUT 1/2, SUB OUT 1/2 (→ P.116).
- Cuando elija un fader o mando de panorama, mantenga pulsado para reiniciarlo a su valor por defecto. Si ya está en ese valor, el elegir un fader anula (mute) la pista.

NOTA



- Los faders MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2 no afectan al nivel del micro y tono slate.
- Estos ajustes de volumen y panorama solo afectan a las señales de monitorización y no a los datos grabados en la pista L/R.
- Estos ajustes son almacenados de forma independiente para cada toma ya grabada y podrá modificarlos durante la reproducción. (→ P.52)
- Los ajustes de mezcla no son almacenados con la toma cuando el formato del fichero grabado sea MP3.

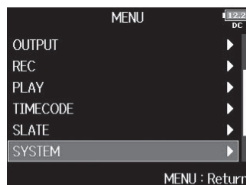
Ajuste de la función de mando de pista (Track Knob Option)

La distribución de la pantalla inicial y de las funciones del mando de pista pueden ser modificadas.

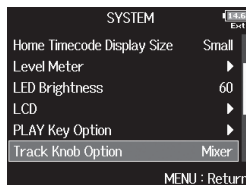
Ajuste de la función de mando de pista

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Track Knob Option y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste de faders con mandos de pista P. 76

Ajuste de los valores de fader y panorama con mandos de pista P. 77

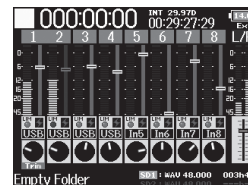
Ajuste de faders con mandos de pista

Esto limita la función de mando de pista al cambio de los valores de fader. Este modo facilita comprobar los cambios de volumen debidos a valores muy altos y Auto Mix (→ P.99).

4. Use  para elegir Fader y pulse .




5. Abra el mezclador en la pantalla inicial.




6. Use un mando  de pista para ajustar su volumen.

AVISO

Puede cambiar los valores L/R y TRIM de la siguiente forma.

Mover cursor, cambiar valor de ajuste: Gire 

Elegir parámetro a cambiar: Pulse 

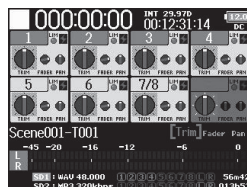
Ajuste de los valores de fader y panorama con mandos de pista



Puede usar los mandos de pista para ajustar rápidamente el fader y ajuste de panorama de cada pista.

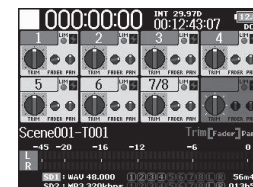
4. Use  para elegir Mixer y pulse .



5. Abra el mezclador en la pantalla inicial.



6. Use  para elegir el parámetro a ajustar, y pulse .








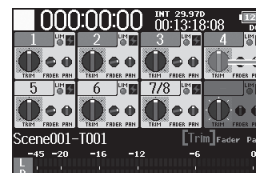
7. Use el mando  de la pista que quiera ajustar para cambiar su valor.


AVISO

La posición del mando en la pantalla reflejará siempre el ajuste activo.

NOTA

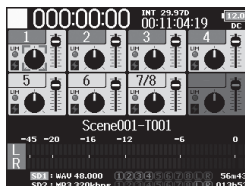
Por ejemplo, después de que haya cambiado el parámetro, si las posiciones de  y del mando en la pantalla no son la misma, el mando en pantalla aparecerá en color gris y el movimiento de  no afectará al ajuste. En este caso, si ajusta  para hacer que coincida con la posición del mando de pantalla, ese mando y  serán re-enlazados y podrá usar otra vez  para ajustar el valor de ajuste.



Parámetros con valores de :  que son c

Ajuste del volumen de la pista L/R

1. Abra la pantalla inicial.



2. Pulse  + .

NOTA

Los atajos quedan desactivados durante la reproducción.

3. Use  para ajustar el volumen.




NOTA

- Los ajustes de volumen afectan al resultado de la grabación.
- Si sólo es grabada la pista L/R, el ajuste del fader de la pista L/R para la pista será almacenado como 0 dB.

4. Cuando haya terminado, pulse  o  + .

NOTA

Esto sólo está activo cuando la opción Track Knob Option no está ajustada al valor Fader. En caso de que lo esté, podrá ajustarlo usando el mando .

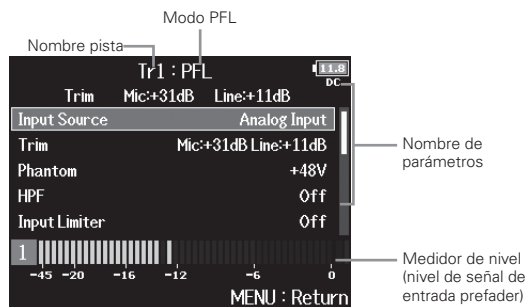
Monitorización de las señales de entrada de pistas concretas (PFL/SOLO)

Puede monitorizar las señales de entrada de pistas específicas. Incluso pistas que no hayan sido ajustadas para la grabación pueden ser colocadas en la pantalla PFL para que su entrada sea monitorizada. Esto resulta muy útil al usar pistas como retorno de entradas. También puede realizar distintos ajustes para las pistas elegidas.

1. Pulse **[PFL]** en las pistas que quiera monitorizar.

Las teclas de la pista seleccionada se iluminarán en color naranja y aparecerá la pantalla PFL.

En la parte superior de la pantalla aparece "PFL" o "SOLO" y podrá monitorizar la señal de entrada con auriculares.



Parámetro	Explicación
Input Source	Ajusta la fuente de entrada.
Trim	Ajusta el nivel de entrada.
Phantom	Ajuste de la fuente de alimentación fantasma.
HPF	Ajuste del filtro pasa-altos.
Input Limiter	Ajuste del limitador.
Fader	Ajuste del nivel de fader.
Pan	Ajuste del panorama.

Parámetro	Explicación
Phase Invert	Ajuste de la fase.
Side Mic Level	Ajuste del nivel de micro lateral de un cápsula de micro centro-lateral.
Input Delay	Esto ajusta el retardo de entrada.
Plugin Power	Ajuste de plugin power.
Stereo Link	Ajuste de enlace stereo.
Stereo Link Mode	Ajuste del modo de enlace stereo.
PFL Mode	Ajuste de volumen de monitorización en la pantalla PFL.

NOTA

Esto no hace que cambien las señales emitidas por las salidas MAIN OUT y SUB OUT.

AVISO

Use  para elegir parámetros y cambiar sus valores.

2. Pulse **[PFL]** o **[MENU]** para las pistas monitorizadas.

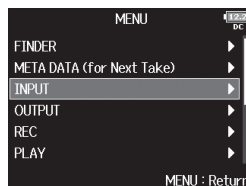
Abra la pantalla inicial.



Ajuste de la fuente de entrada (Input Source)

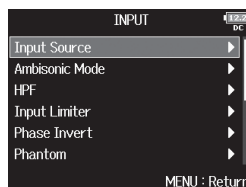
Siga estos pasos para ajustar la fuente de entrada de cada pista.



1. Pulse .

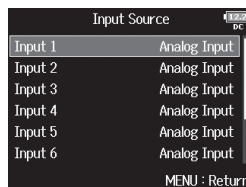
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir Input Source y pulse .





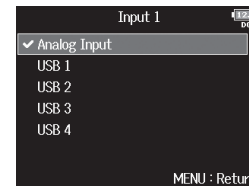
4. Use  para elegir una pista y pulse .



AVISO

Elija ALL si quiere ajustar todas las pistas a la vez.

5. Use  para elegir la fuente de entrada y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Analog Input	Esto trata las señales recibidas por las tomas INPUT 1-8 como señales de entrada.
USB 1, USB 2, USB 3, USB 4	Cuando Audio Interface with Rec (→ P.147) esté ajustado a On, las señales de salida del ordenador serán tratadas como señales de entrada.

NOTA

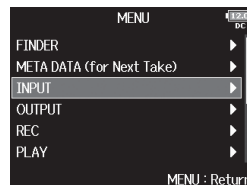
- Cuando conecte una cápsula de micro, no podrá cambiar Input Source para las entradas Inputs 1 y 2.
- Cuando esté activada la grabación de canal dual (→P.33), el valor Input Source no podrá ser modificado para las pistas de grabación de canal dual.



Ajuste del volumen de monitorización en la pantalla PFL (PFL Mode)

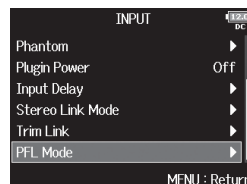
En esta pantalla podrá ajustar que el sonido de monitorización sea pre-fader (PFL) o solista post-fader (SOLO).



1. Pulse .

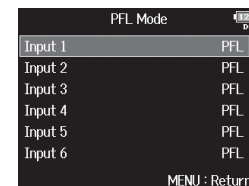
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir PFL Mode y pulse .





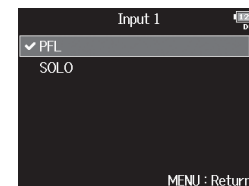
4. Use  para elegir la pista y pulse .



AVISO

Elija ALL si quiere ajustar todas las pistas a la vez.

5. Use  para elegir el modo y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
PFL	Monitoriza el sonido pre-fader.
SOLO	Monitoriza el sonido post-fader.

NOTA

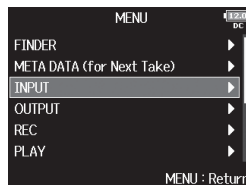
Cuando la pantalla PFL esté abierta durante la reproducción, el sonido de monitorización será post-fader (SOLO) independientemente del ajuste.



Supresión de ruido de bajas frecuencias (HPF)

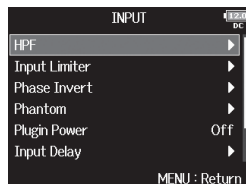
El filtro pasa-altos puede suprimir las frecuencias graves para reducir el ruidos del viento, los petardeos de la voz y otros ruidos.

1. Pulse .

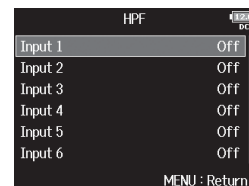
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir HPF y pulse .





4. Use  para elegir la entrada y pulse .



AVISO

Elija ALL si quiere ajustar todas las entradas a la vez.

5. Use  para elegir la frecuencia de corte y pulse .



NOTA

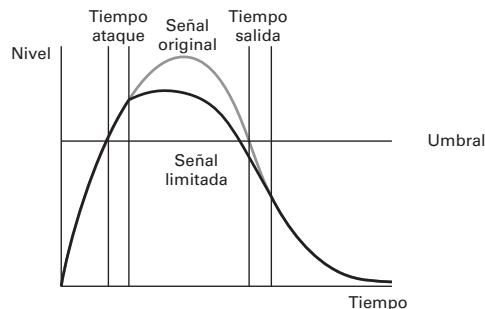
El HPF afecta también a los datos de grabación del canal dual.

AVISO

Puede ajustarlo a Off o entre 10 y 240 Hz.

Limitador de entrada

El limitador puede evitar la distorsión controlando las señales de entrada que tengan un nivel excesivo.



Cuando el limitador esté en ON, si el nivel de la señal de entrada supera el valor de umbral, el nivel será reducido para evitar que el sonido distorsione.

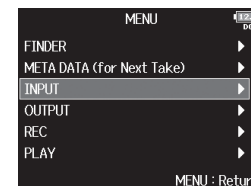
El tiempo de ataque es lo que tarda el limitador en activarse desde que la señal supera el umbral. El tiempo de salida es lo que tarda el limitador en desactivarse una vez que la señal queda de nuevo por debajo del umbral. Puede cambiar estos dos parámetros para ajustar la calidad del sonido.

AVISO

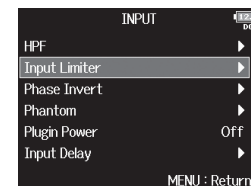
El **F8** usa un limitador de nuevo diseño con un margen o headroom de 10 dB, lo que permite hacer que las señales se mantengan bien debajo del umbral ajustado, evitando la distorsión de una forma más eficaz.

1. Pulse **MENU**.

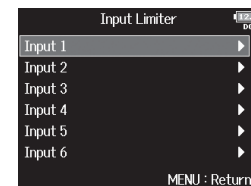
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir Input Limiter y pulse .



4. Use  para elegir la entrada y pulse .



AVISO

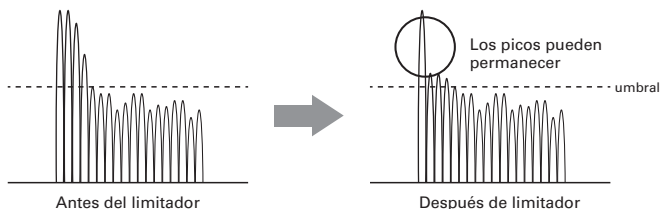
Elija ALL si quiere ajustar todas las entradas a la vez.

Limitador de entrada (sigue)

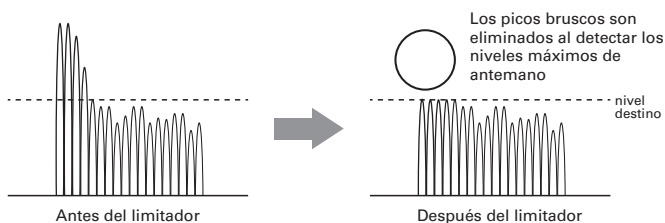
- Continúe con uno de los procesos siguientes.

Uso del limitador	P.84
Selección del tipo	P.85
Ajuste del umbral	P.86
Ajuste del tiempo de ataque.....	P.86
Ajuste del tiempo de salida	P.87
Ajuste del nivel de destino	P.88


On (Normal)

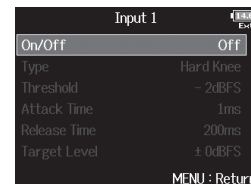




On (Advanced)

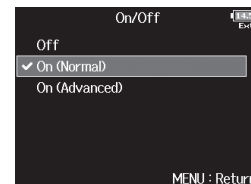


Uso del limitador

5. Use  para elegir On/Off y pulse .



6. Use  para elegir el ajuste y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Off	Esto desactiva el limitador.
On (Normal)	Esto aplica un limitador ordinario, con un ratio de 20:1.
On (Advanced)	Al detectar el nivel máximo de antemano, este limitador optimizado evita la distorsión incluso mejor que los limitadores normales. Su ratio es ∞ :1, lo que le ofrece un mejor margen o headroom interno.

NOTA

Cuando esté ajustado a On (Advanced), la latencia de entrada del **FB** aumentará en 1 ms. Cuando monitorice sonidos grabados con un micro en tiempo real, esta latencia puede producir interferencias entre el sonido transmitido por el aire desde la fuente y el monitorizado con latencia, haciendo difícil la monitorización.


NOTA

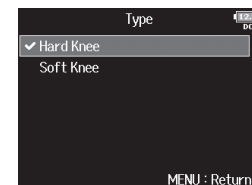
- Cuando lo ajuste a On (Advanced), no podrá ajustar la frecuencia de muestreo a 192 kHz. Además, si este valor Sample Rate está ajustado a 192 kHz, no podrá elegir el valor On (Advanced).

Selección del tipo

5. Use  para elegir Type y pulse .



6. Use  para elegir el tipo y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Hard Knee	Solo serán atenuados los picos que superen el umbral. No se producirá ningún efecto por debajo del umbral.
Soft Knee	El limitador afecta de forma gradual a cualquier señal a partir de unos 6 dB por debajo del umbral para conseguir un efecto menos brusco.

NOTA

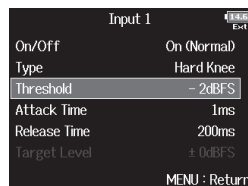
Puede hacer este ajuste cuando On/Off esté ajustado a On (Normal).

Limitador de entrada (sigue)

Ajuste del umbral

Esto ajusta el nivel base a partir del cual funcionará el limitador.

5. Use  para elegir Threshold y pulse .



6. Use  para ajustar el valor y pulse .



AVISO



Puede elegir un valor entre -16 y -2 dBFS.

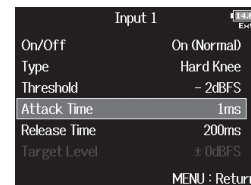
NOTA

Puede hacer este ajuste cuando On/Off esté ajustado a On (Normal).

Ajuste del tiempo de ataque

Esto ajusta la cantidad de tiempo que pasa hasta que comienza la compresión una vez que la señal de entrada supera el umbral.

5. Use  para elegir Attack Time y pulse .



6. Use  para ajustar el tiempo y pulse .



AVISO



Puede ajustar esto entre 1 y 4 ms.

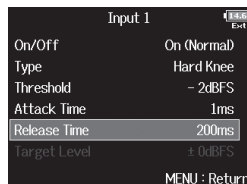
NOTA

Puede hacer este ajuste cuando On/Off esté ajustado a On (Normal).

Ajuste del tiempo de salida

Esto ajusta la cantidad de tiempo que pasa hasta que comienza la compresión una vez que la señal de entrada supera el umbral.

5. Use  para elegir Release Time y pulse .



6. Use  para ajustar el tiempo y pulse .



AVISO

- El funcionamiento del limitador está enlazado para las pistas en las que esté activo en enlace stereo o el enlace stereo MS. Si la señal de cualquiera de los canales llega al nivel de umbral, el limitador actuará sobre ambas pistas.
- Cuando el limitador funcione, el segmento del extremo derecho del medidor de nivel y el indicador de limitador del mezclador se iluminarán en amarillo en pantalla.



NOTA

Puede hacer este ajuste cuando On/Off esté ajustado a On (Normal).

Limitador de entrada (sigue)

Ajuste del nivel de destino

Cuando el ajuste On/Off de limitador esté ajustado a On (Advanced), use esto para ajustar el nivel de salida de destino para la señal.

- 5.** Use  para elegir Target Level y pulse .



- 6.** Use  para ajustar el ajuste y pulse .



AVISO

- Puede ajustar esto entre -16 y 0 dBFS.
- Una vez que una señal pase a través del limitador, nunca superará el valor del nivel de destino ajustado.

NOTA

Este ajuste quedará disponible cuando On/Off esté ajustado a (Advanced).

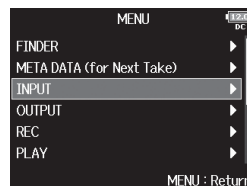
Inversión de la fase de entrada (Phase Invert)

Puede invertir la fase de la señal de entrada.

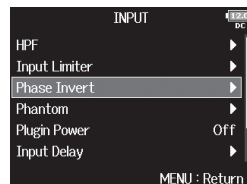
Esto resulta muy útil cuando se producen cancelaciones de sonido a causa de los ajustes del micro.

1. Pulse .

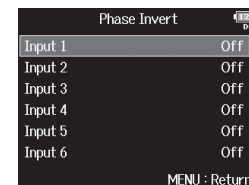
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir Phase Invert y pulse .





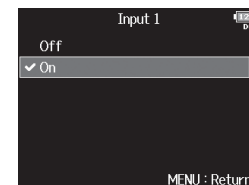
4. Use  para elegir la entrada y pulse .



AVISO

Elija ALL si quiere ajustar todas las entradas a la vez.

5. Use  para elegir On y pulse .



Cambio de los ajustes de alimentación fantasma (Phantom)

El **FB** le permite disponer de alimentación fantasma con un voltaje de +24V o +48V, pudiendo activarla/desactivarla para cada entrada de forma independiente.

AVISO

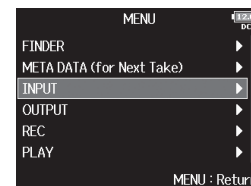
La alimentación fantasma es una función que suministra alimentación eléctrica a dispositivos que requieren de una fuente de alimentación externa, incluyendo algunos micros de condensador. El voltaje de alimentación fantasma standard es de +48V, pero algunos dispositivos funcionan con voltajes inferiores.



NOTA

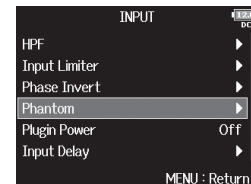
No utilice esta función con un dispositivo que no sea compatible con la alimentación fantasma. El hacerlo podría producir daños en dicho dispositivo.

1. Pulse .

2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir Phantom y pulse .





► Continúe con uno de los procesos siguientes.

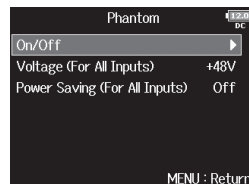
Uso de la alimentación fantasma. P.91

Ajuste del voltaje. P.91

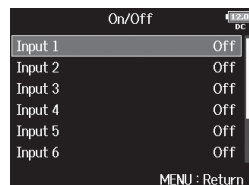
Desactivación de la alimentación fantasma durante la reproducción P.92

Uso de la alimentación fantasma

4. Use  para elegir On/Off y pulse .




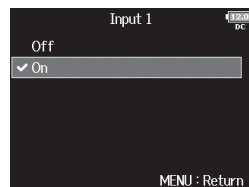
5. Use  para elegir la entrada y pulse .



AVISO

Elija ALL si quiere ajustar todas las entradas a la vez.



6. Use  para elegir On y pulse .

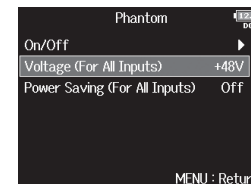


NOTA

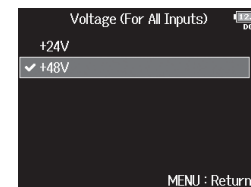
Cuando tenga conectada una cápsula de micro, la alimentación fantasma estará ajustada y en Off para las entradas 1/2.

Ajuste del voltaje

4. Use  para elegir Voltage (For All Inputs) y pulse .



5. Use  para elegir el voltaje y pulse .





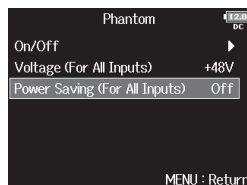
AVISO



Cuando use micros y otros dispositivos que utilicen voltajes inferiores a los +48V, el elegir un voltaje de +24V le permitirá reducir el consumo del **F8**.

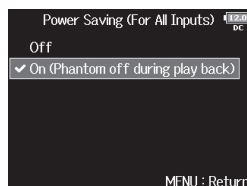
Cambio de los ajustes de alimentación fantasma (Phantom) (sigue)

Desactivación de la alimentación fantasma durante la reproducción

- 4.** Use  para elegir Power Saving (For All Inputs) y pulse .



- 5.** Use  para elegir On (Phantom off during play back) y pulse .



NOTA

Este ajuste afecta a todas las entradas.

Valor de ajuste	Explicación
Off	La alimentación fantasma sigue activa incluso durante la reproducción.
On (Phantom off during play back)	La alimentación fantasma queda desactivada durante la reproducción. Esto puede reducir el consumo del FB .

AVISO

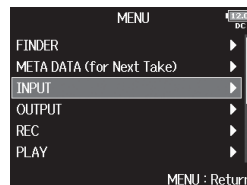
Si los micros no necesitan alimentación fantasma durante la reproducción, el desactivarla reducirá el consumo del **FB**.


Cambio del ajuste de plugin power (Plugin Power)

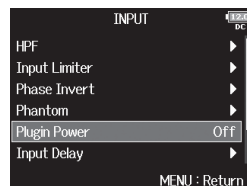
Use este ajuste cuando tenga conectado un micro compatible con la función plug-in power a la toma de entrada MIC/LINE.



1. Pulse .

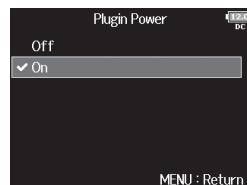
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir Plugin Power y pulse .



4. Use  para elegir On y pulse .



NOTA

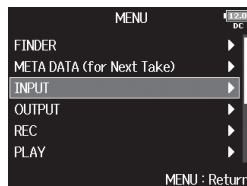
Este ajuste solo puede ser modificado cuando conecte una cápsula de micro que admita plug-in power.



Retardo de las señales de entrada (Input Delay)

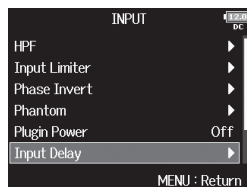
Si escucha diferencias en la temporización de los sonidos de entrada, use esta función para corregir eso durante la grabación.

1. Pulse .

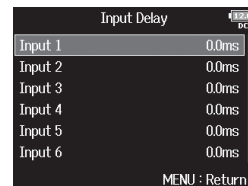
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir Input Delay y pulse .





4. Use  para elegir la entrada y pulse .



AVISO

Elija ALL si quiere ajustar todas las entradas a la vez.

5. Use  para ajustar el tiempo de retardo y pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre 0 y 30.0 ms.

NOTA

Cuando Sample Rate esté ajustado a 192kHz, este Input Delay estará desactivado.

Conversión de la entrada centro-lateral en stereo normal (Stereo Link Mode)

Las señales de una entrada de micro stereo MS recibidas a través de pistas enlazadas en stereo pueden ser convertidas en una señal stereo normal. Vea "Enlace de entradas como un par stereo" (→ P.27) para saber cómo activar este enlace stereo.

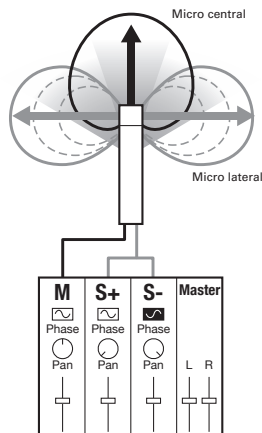
Resumen del formato stereo MS

Esta técnica crea una grabación stereo a partir de las señales recibidas de un micro central direccional que capta el sonido central y un micro lateral bidireccional que capta el sonido a izquierda y derecha.

Con esta técnica puede cambiar la amplitud stereo como más le guste ajustando el nivel del micro lateral.

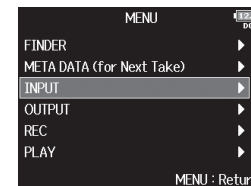
Dado que esta técnica le permite captar una imagen stereo amplia, resulta perfecta para grabar amplios espacios abiertos con muchas fuentes de sonido, incluyendo orquestas, conciertos en directo y paisajes sonoros.

Esta técnica también resulta muy eficaz cuando quiera ajustar la ambientación de la sala. Dado que le ofrece un amplio grado de flexibilidad, se usa no solo para grabaciones en estudios sino también para la grabación de una amplia gama de situaciones, incluyendo ensayos y conciertos en directo.

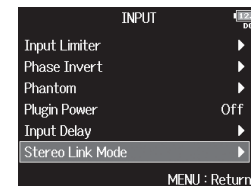


1. Pulse **MENU**.



2. Use para elegir INPUT y pulse .

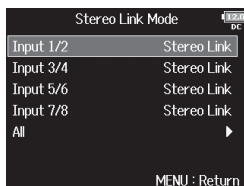


3. Use para elegir Stereo Link Mode y pulse .



Conversión de la entrada centro-lateral en stereo normal (Stereo Link Mode) (sigue)

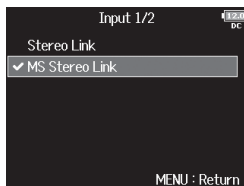
- 4.** Use  para elegir el par de entradas y pulse .



AVISO

Elija ALL para ajustar todos los pares de entradas a la vez.


- 5.** Use  para elegir MS Stereo Link y pulse .



NOTA

- Cuando elija MS Stereo Link, las pistas impares serán gestionadas como señales centrales y las derechas como laterales.
- Este ajuste MS Stereo Link queda desactivado si conecta una cápsula de micro ZOOM que no tiene entradas L/R ajustadas de forma individual a las pistas 1/2.

AVISO

- Use  de cada entrada para ajustar el balance centro/lateral.
- En la pantalla PFL podrá ajustar el nivel del micro lateral para las entradas 1/2 que tengan una cápsula de micro MS conectada.

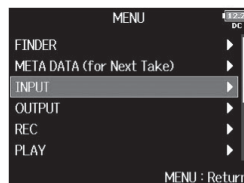
Valor de ajuste	Explicación
Stereo Link	Con el enlace stereo, las entradas son gestionadas normalmente.
MS Stereo Link	Con el enlace stereo, las señales de un micro centro-lateral (MS) son convertidas en stereo normal.



Ajuste simultáneo de nivel de entrada de varias pistas (Trim Link)

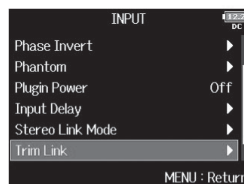
Puede enlazar el nivel de entrada de varias pistas y ajustarlos todos a la vez.

1. Pulse .

2. Use  para elegir INPUT y pulse .



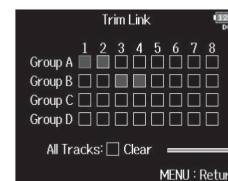
3. Use  para elegir Trim Link y pulse .



AVISO

También puede acceder a la pantalla Trim Link desde la pantalla inicial pulsando .


4. Use  para elegir una pista a enlazar y pulse .

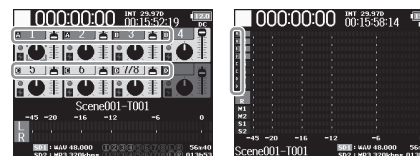


Borrar todos los ajustes

- ☒ Enlazado
- ☐ No enlazado

AVISO

- Si Track Knob Option no está ajustado a Fader, puede usar  en la primera pista de un grupo para ajustar a la vez todos los niveles de entrada de ese grupo.
- Aparecen iconos de grupo al lado de las pistas enlazadas.





NOTA

- Una pista no puede estar en más de un grupo a la vez.
- Los niveles de entrada de las pistas ajustadas a MS Stereo Link también serán enlazados si esas pistas son colocadas en grupos.
- Los niveles de entrada de las pistas que tengan una cápsula de micro conectada no serán enlazadas incluso aunque coloque esas pistas en grupos.

Ajuste del nivel lateral de una cápsula de micro MS (Side Mic Level)

Puede ajustar el nivel del micro lateral (amplitud stereo) antes de grabar para las pistas que usen una cápsula de micro MS.

1. Pulse **[PFL]** para la pista 1 ó 2.

2. Use  para elegir Side Mic Level y pulse .



3. Use  para ajustar el nivel del micro lateral y pulse **[MENU]**.



AVISO

Puede ajustarlo a Off, RAW o en un rango de -24 a +6 dB.

NOTA

- Cuanto más aumente el nivel del micro lateral, mayor será la amplitud stereo.
- Cuando elija el valor RAW, la grabación se producirá sin codificación stereo. La amplitud stereo del audio en el formato RAW puede ser ajustado tras la grabación usando el programa ZOOM MS Decoder o otro plug-in.
- Solo puede ajustar esto cuando conecte una cápsula de micro de tipo centro-lateral o MS.

AVISO

Cuando la grabación de canal dual esté activada, también podrá ajustar el nivel del micro lateral para las pistas 5/6, que se corresponden con las pistas 1/2.

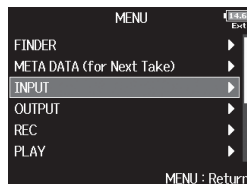
Cambio del ajuste de mezcla automática (Auto Mix)



Cuando utilice varios micros para capturar sonido durante un mitin, por ejemplo, la atenuación automática de la entrada de los micros inactivos le ofrece las ventajas siguientes.

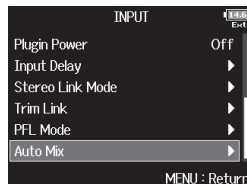
- Se reduce la posibilidad de realimentación (feedback).
- El ruido de fondo, incluyendo el del público queda bastante reducido independientemente del número de personas que usen micros.
- Se reduce la degradación en la calidad sonora debida a las diferencias de fase producidas por las variaciones en la distancia entre los distintos micros.



1. Pulse .

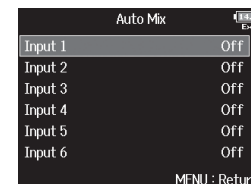
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



3. Use  para elegir Auto Mix y pulse .





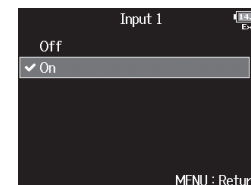
4. Use  para elegir una pista y pulse .



AVISO

Elija ALL si quiere ajustar todas las pistas a la vez.

5. Use  para elegir On y pulse .



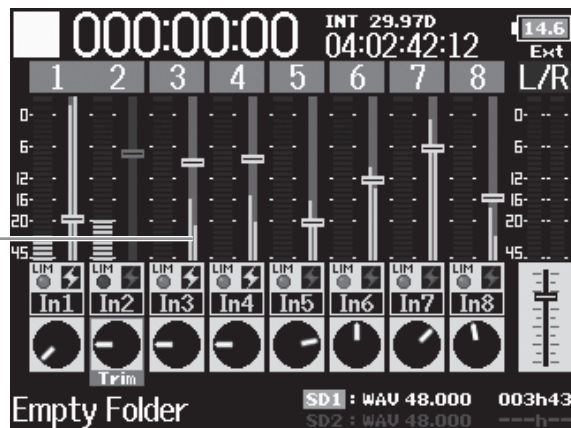
NOTA

- Con esta función no puede usar los siguientes ajustes y funciones.
 - No puede ajustar la frecuencia de muestreo a 192 kHz.
 - El formato Ambisonic Mode no puede ser ajustado a ningún valor distinto a Off.
- Cuando ajuste la frecuencia de muestreo a 44.1–48.048 kHz y Auto Mix esté en On, la latencia del **F8** aumentará en 2 ms.
- Al monitorizar sonidos grabados con un micro en tiempo real, ese aumento de latencia puede producir interferencias entre el sonido transmitido desde la fuente y el sonido monitorizado retardado, haciendo que sea difícil una monitorización precisa.

Cambio del ajuste de mezcla automática (Auto Mix) (sigue)

Cuando la opción Track Knob Option esté ajustada a Fader y esté activo Auto Mix, la pantalla inicial tendrá el siguiente aspecto.

Medidores que muestran la cantidad de atenuación causada por Auto Mix



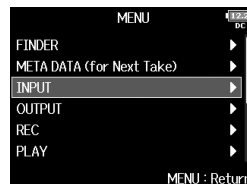
<Track Knob Option: Fader>



Ajuste del formato del modo ambisónico

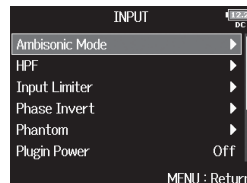
Al conectar micros que puedan emitir señales en formato ambisónico A en las tomas Inputs 1–4, la señal audio podrá ser convertida en el formato ambisónico B y grabada después.

1. Pulse .

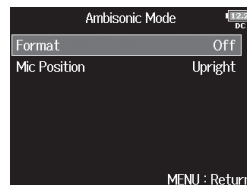
2. Use  para elegir INPUT y pulse .



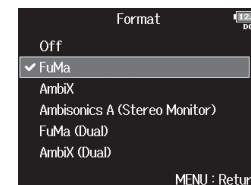
3. Use  para elegir Ambisonic Mode y pulse .



4. Use  para elegir Format y pulse .



5. Use  para elegir el formato y pulse .



Ajuste del formato del modo ambisónico (sigue)

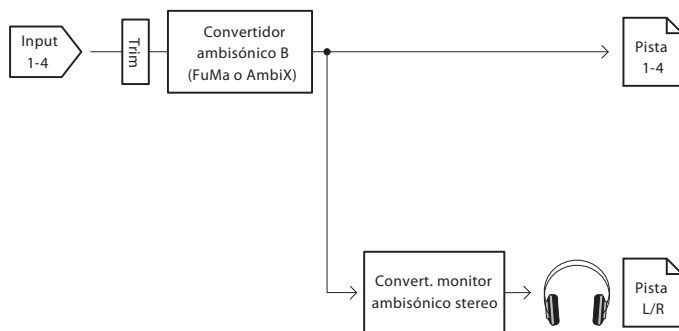
FuMa

Esto convierte las señales de las tomas Inputs 1-4 al formato ambisónico FuMa B y las almacena como un fichero polifónico de 4 canales.

AmbiX

Esto convierte las señales de las tomas Inputs 1-4 al formato ambisónico AmbiX B y las almacena como un fichero polifónico de 4 canales.

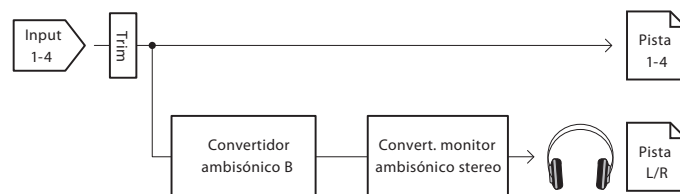
Formato: FuMa, AmbiX



Ambisonics A (Stereo Monitor)

Esto almacena las señales de las tomas Inputs 1-4 como un fichero polifónico de 4 canales sin convertirlas en formato ambisónico B. La señal de monitorización es convertida al formato ambisónico B y después a una señal stereo normal.

Formato: Ambisonics A (Stereo Monitor)



FuMa(Dual)

Esto convierte las señales de las tomas Inputs 1-4 al formato ambisónico FuMa B y las almacena como un fichero polifónico de 4 canales.

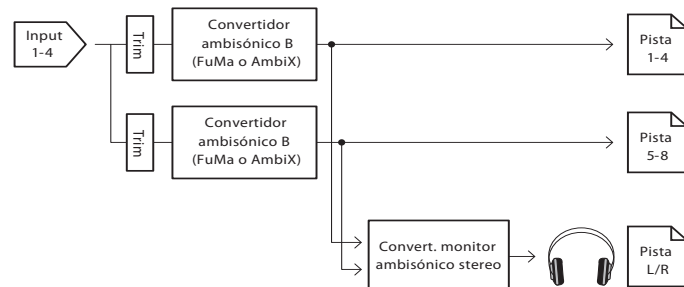
AmbiX(Dual)

Esto convierte las señales de las tomas Inputs 1-4 al formato ambisónico AmbiX B y las almacena como un fichero polifónico de 4 canales.

FuMa + AmbiX

Esto convierte las señales de las tomas Inputs 1-4 al formato ambisónico FuMa B y las graba en las pistas 1-4. También convierte las señales de Inputs 1-4 al formato ambisónico AmbiX B y las graba en las pistas 5-8. Estas señales pueden ser grabadas con distintos niveles de entrada.

Formato: FuMa (Dual), AmbiX (Dual), FuMa + AmbiX



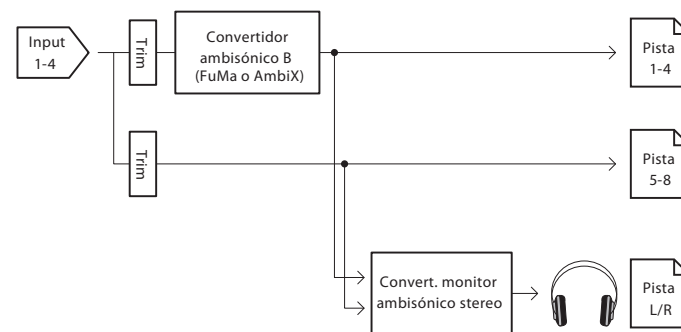
FuMa + Ambisonics A

Esto convierte las señales de las tomas Inputs 1-4 al formato ambisónico FuMa B y las graba en las pistas 1-4. También graba las señales de Inputs 1-4 en las pistas 5-8 sin convertirlas al formato ambisónico B. Estas señales pueden ser grabadas con distintos niveles de entrada.

AmbiX + Ambisonics A

Esto convierte las señales de las tomas Inputs 1-4 al formato ambisónico AmbiX B y las graba en las pistas 1-4. También graba las señales de Inputs 1-4 en las pistas 5-8 sin convertirlas al formato ambisónico B. Estas señales pueden ser grabadas con distintos niveles de entrada.

Formato: FuMa + Ambisonics A, AmbiX + Ambisonics A




Ajuste del formato del modo ambisónico (sigue)

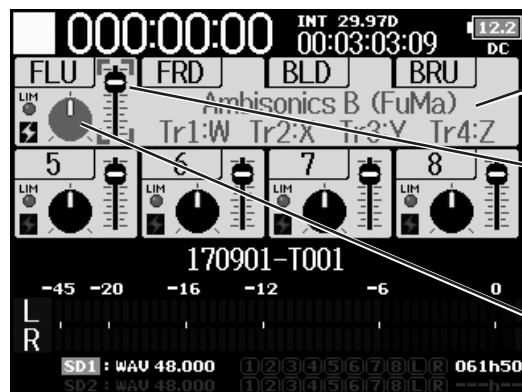
NOTA

- Solo podrá ajustar la frecuencia de muestreo a 192 kHz cuando el formato del modo ambisónico sea Off.
- Los ficheros ambisónicos son almacenados como ficheros polifónicos de 4 canales, no como ficheros mono o stereo.
- Solo podrá usar una cápsula de micro ZOOM cuando el formato del modo ambisónico sea Off.
- No podrá ajustar los parámetros siguientes para las pistas que usen la entrada del modo ambisónico.
 - Pan
 - Phase Invert
 - Side Mic Level
 - Input Delay
 - Stereo Link
 - Stereo Link Mode
 - Dual Channel Rec
 - Trim Link
- Los ficheros grabados cuando el formato del modo ambisónico no esté en Off se reproducirán como fuentes audio ambisónicas en lugar de como ficheros polifónicos de 4 canales normales. Por ello, no podrá aplicar panorama o anulación (mute) sobre esas pistas durante la reproducción.
- Si la frecuencia de muestreo está ajustada a 44.1–48.048 kHz y el modo ambisónico no está en Off, la latencia del **FB** aumentará en 2 ms. Al monitorizar sonidos grabados con un micro en tiempo real, esta mayor latencia puede producir interferencias entre el sonido transmitido por el aire desde la fuente y el sonido monitorizado con retardo, haciendo que sea muy difícil una monitorización precisa.
- No puede usar esto con la función Auto Mix.

AVISO

- Puede configurar el modo ambisónico al usar esta unidad como un interface audio (Multi Track).
- Incluso cuando el formato del modo ambisónico sea Off, puede pulsar **PFL** de pista para monitorizar sus sonidos de entrada. Cuando el modo PFL esté ajustado a PFL, podrá monitorizar los sonidos antes de que sean convertidos al formato ambisónico B. Cuando el modo PFL esté ajustado a SOLO; podrá monitorizar los sonidos después de que sean convertidos a ese formato.
- Los niveles de entrada de las pistas de entrada del modo ambisónico están enlazados, por lo que puede usar  para Input 1 (o Input 5) para ajustar sus niveles de entrada.
- El estado de activación/desactivación de entrada de las pistas de entrada del modo ambisónico está enlazado, de forma que podrá conmutar de forma simultánea los ajustes de todas las pistas asignadas pulsando cualquiera de sus teclas de pista.
- Los siguientes parámetros que pueden ser ajustados en la pantalla PFL están enlazados para las pistas de entrada que usen el modo ambisónico.
 - HPF
 - Input Limiter
 - Phantom
 - Fader
 - PFL Mode
 - Input Source
 - Input Level

Cuando el modo ambisónico esté activo, la pantalla inicial tendrá este aspecto.

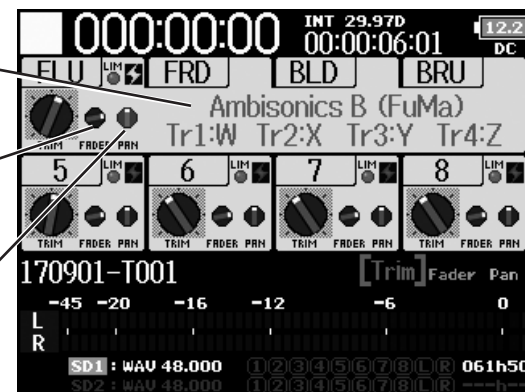


<Track Knob Option: Trim>

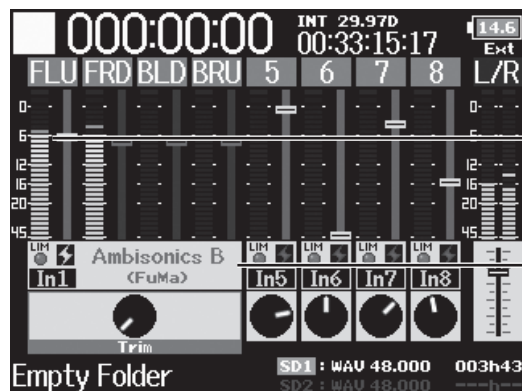
Nombre formato

Fader pista 1-4

Desactivación panorama



<Track Knob Option: Mixer>



Fader pista 1-4

Nombre formato

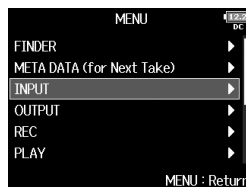
<Track Knob Option: Fader>



Ajuste de la posición del micro usado para la grabación ambisónica (Mic Position)

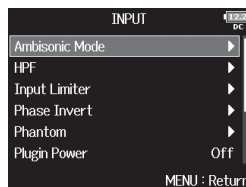
Gracias al ajuste de la orientación de micro usada durante la grabación ambisónica como un parámetro del **FB**, se puede mantener la ubicación correcta durante la conversión al formato ambisónico B si coloca el micro cabeza abajo o lo mueve en horizontal.

1. Pulse .

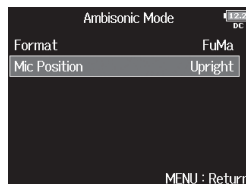
2. Use  para elegir INPUT y pulse .





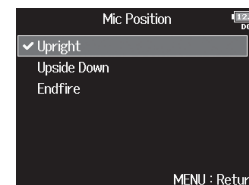
3. Use  para elegir Ambisonic Mode y pulse .



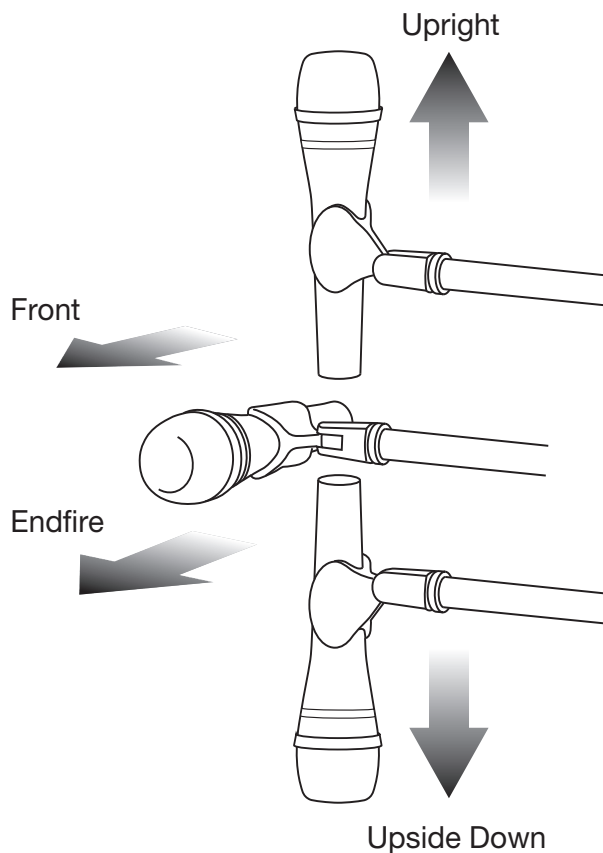
4. Use  para elegir Mic Position y pulse .



5. Use  para elegir la orientación del micro y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Upright	Ajuste para grabar con el micro colocado hacia arriba.
Upside Down	Ajuste para grabar con el micro colocado hacia abajo.
Endfire	Ajuste para grabar con el micro colocado en horizontal.

**AVISO**

- Recomendamos que coloque el micro hacia arriba en la grabación ambisónica de cara a reducir al mínimo las reflexiones del suelo y del propio micro.
- Cuando resulte complicado colocar el micro hacia arriba, puede colocarlo hacia abajo o apuntarlo hacia delante y cambiar este ajuste Mic Position según corresponda.

NOTA



- Si no coincide este ajuste con la posición real del micro, la ubicación del sonido no será correctamente recreada durante la conversión al formato ambisónico B.

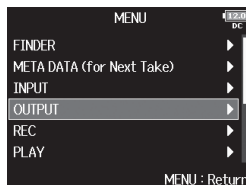
Ajuste de señales enviadas a los auriculares (Headphone Routing)

Puede ajustar el tipo de señal enviado a la salida de auriculares a la señal pre- o post-fader de cada pista.

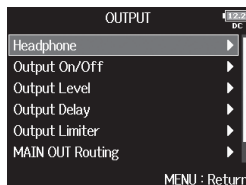
Puede almacenar hasta 10 combinaciones de ajustes (Setting 1 – Setting 10).



1. Pulse .

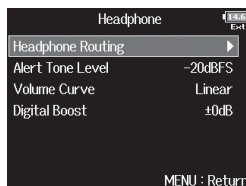
2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .





3. Use  para elegir Headphone y pulse .





4. Use  para elegir Headphone Routing y pulse .



5. Use  y  para elegir el ajuste que quiera cambiar.



NOTA

- También puede pulsar  +  para acceder a la pantalla Headphone Routing.
- Puede editar y almacenar hasta 10 ajustes de señales.
- Los ajustes son almacenados de forma automática.


► Continúe con uno de los procesos siguientes.

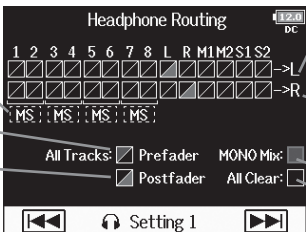
Ajuste del ruteo P.109

Uso de la salida de auriculares mono P.110

Monitorización de señales stereo MS P.110

Ajuste del ruteo

- 6.** Use  para elegir la pistas/salidas para el ruteo de los auriculares y pulse .



Monitorización stereo MS

Ajusta pistas 1-8 a pre-fader (desactiva MS)

Opciones:

- Cambia pistas 1-8 a post-fader (cancela otras)
- Cambia L/R a post-fader (cancela otras)
- Cambia M1/M2 a post-fader (cancela otras)
- Cambia S1/S2 a post-fader (cancela otras) (desactiva MS)
- Cambia U1-U4 a post-fader (cancela otras)

Pistas ruteadas al canal de auriculares izquierdo

Pistas ruteadas al canal de auriculares derecho

Mezcla mono


Borra todos los ajustes

☒ Prefader activo

☒ Postfader activo

☒ Off

AVISO

Pulse  para ir pasando entre las opciones:
Prefader → Postfader → Off.



NOTA

- No puede ajustar L/R , MAIN OUT 1/2 o SUB OUT 1/2 a prefader.
- Cuando Audio Interface with Rec esté ajustado a On, USB podrá asignar las pistas 1-4.
- No puede elegir a la vez las pistas 1-8, L/R , MAIN OUT 1/2, SUB OUT 1/2 y USB 1-4. La selección de un tipo de-selecciona el resto.

- 7.** Pulse .

Ajuste de señales enviadas a los auriculares (Headphone Routing) (sigue)

Uso de la salida de auriculares mono



- 6.** Use  para elegir MONO Mix y pulse .



- 7.** Pulse .

Monitorización de señales stereo MS

Puede convertir las señales de un micro stereo MS a una señal stereo normal para su monitorización.

- 6.** Use  para elegir MS y pulse .



- 7.** Pulse .



NOTA

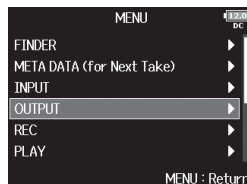
- Esto queda desactivado para las pistas enlazadas en stereo en las que Stereo Link Mode está ajustado a MS Stereo Link.
- Esto solo está activo para las pistas que tienen una cápsula de micro MS conectada y Side Mic Level ajustado al valor RAW.
- Cuando esté activa la monitorización stereo MS, las pistas pre-fader serán rutadas automáticamente a los canales de los auriculares, con los impares a la izquierda y los pares a la derecha. En este caso, no podrá cambiar manualmente el ruteo.

Emisión de alertas a través de los auriculares (Alert Tone Level)

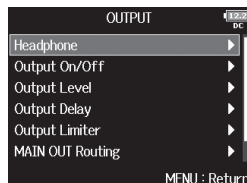
Puede ajustar el volumen para la emisión de alertas por los auriculares, por ejemplo, al iniciar y detener la grabación.

1. Pulse .

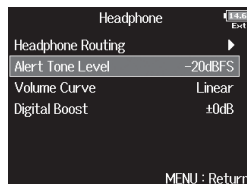
2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .



3. Use  para elegir Headphone y pulse .



4. Use  para elegir Alert Tone Level y pulse .



5. Use  para ajustar el volumen y pulse .



AVISO



- Puede ajustarlo a Off o entre -48 y -12 dBFS.
- Cuando lo ajuste a Off, no será emitida ninguna alerta.

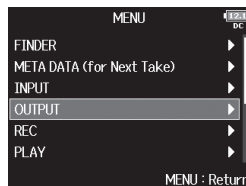
Tipo de alerta	Tipo de sonido
Carga de pila baja	Tono a 880 Hz 4 veces cada 30 segundos
Inicio de grabación	Tono a 1000 Hz 1 vez
Parada de grabación	Tono a 880 Hz 2 veces
Grabación no posible	Tono a 880 Hz 3 veces

Ajuste de la salida de los auriculares (Volume Curve)

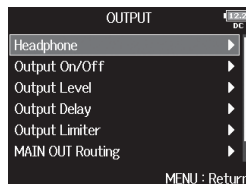
Puede ajustar la curva de volumen que será usada cuando ajuste el mando de volumen de los auriculares.



1. Pulse .

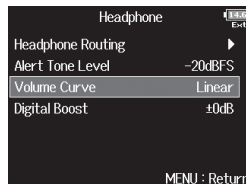
2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .




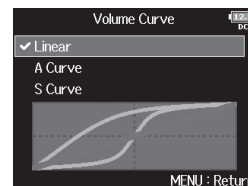
3. Use  para elegir Headphone y pulse .



4. Use  para elegir Volume Curve y pulse .



5. Use  para elegir la curva de volumen y pulse .





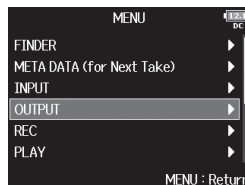
Valor de ajuste	Explicación
Linear	El volumen cambiará de forma constante desde el valor mínimo al máximo.
A Curve	Cuanto más cerca esté el mando de volumen a su posición mínima, más rápidamente cambiará.
S Curve	Cuanto más cerca este el mando de volumen a su posición central, más rápido cambiará.

Realce de la salida de auriculares para aliviar interferencias del sonido grabado (Digital Boost)

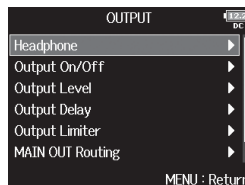
El realce de la salida de auriculares alivia las interferencias de ondas sonoras que viajan por el aire con la señal de monitorización de auriculares, lo que permite una monitorización más precisa del sonido grabado.



1. Pulse .

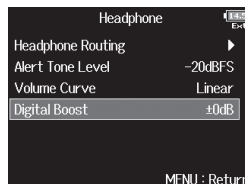
2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .



3. Use  para elegir Headphone y pulse .



4. Use  para elegir Digital Boost y pulse .



5. Use  para ajustar la cantidad de realce y pulse .



AVISO

Puede ajustar este realce entre 0 y +24 dB.

NOTA



En aquellas situaciones en la que el sonido que esté siendo grabado puede ser escuchado en la posición de monitorización por auriculares, las ondas sonoras que viajan por el aire pueden interferir con el sonido que se escucha por los auriculares, alterando el sonido monitorizado. Cuanto mayor sea el retardo en el sonido que se escucha por los auriculares y cuanto menor sea su volumen, mayor será el impacto de las otras ondas sonoras.

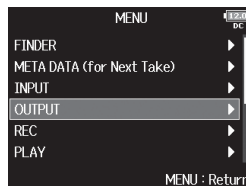
Este Digital Boost añade un realce de volumen al nivel de volumen de auriculares ajustado, reduciendo así el impacto de las ondas sonoras que viajan por el aire.



Desactivación de salidas (Output On/Off)

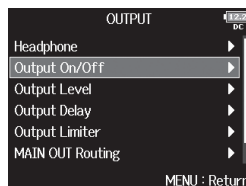
Al desactivar las salidas que no utilice podrá reducir el consumo de energía y aumentar, a la vez, el tiempo posible de uso cuando esté usando la unidad a pilas.



1. Pulse .

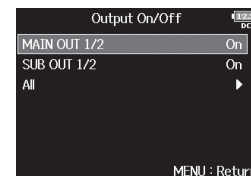
2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .



3. Use  para elegir Output On/Off y pulse .





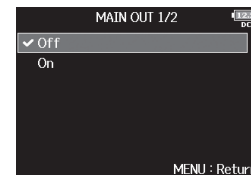
4. Use  para elegir la salida y pulse .



AVISO

Elija ALL para ajustar todas las salidas a la vez.



5. Use  para elegir Off y pulse .

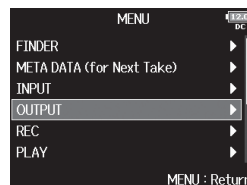




Ajuste del nivel de salida standard (Output Level)

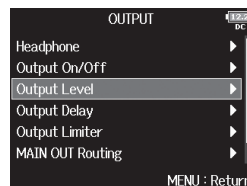
Puede modificar el nivel de salida standard.

1. Pulse .

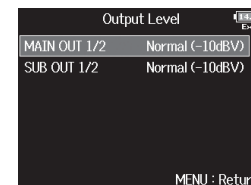
2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .



3. Use  para elegir Output Level y pulse .





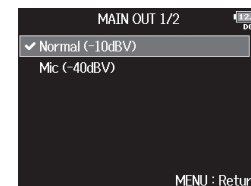
4. Use  para ajustar el tipo de salida y pulse .



AVISO

Elija ALL para ajustar todas las salidas a la vez.

5. Use  para ajustar el nivel de salida standard y pulse .

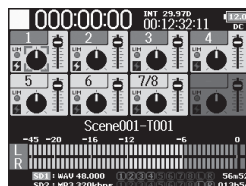



Valor de ajuste	Explicación
Normal (-10 dBV)	Esto ajusta el nivel standard a -10 dBV.
Mic (-40 dBV)	Esto ajusta el nivel standard a -40 dBV. Solo puede elegir SUB OUT1/2.

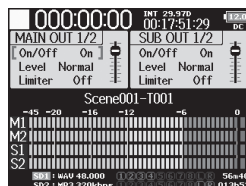
Ajuste del nivel de salida



Puede modificar el nivel de MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2.

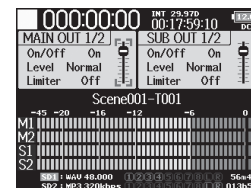
1. Abra el mezclador en la pantalla inicial. (→ P.11)



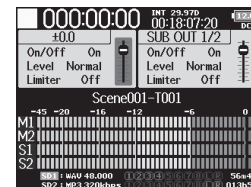
2. Use  para acceder a la pantalla de ajustes MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2.



3. Use  para elegir un fader y pulse .



4. Use  para ajustar el nivel de salida y pulse .





AVISO

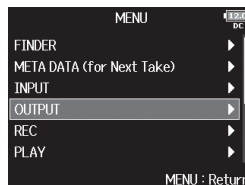
- Puede ajustarlo a Mute o de -48.0 a $+12.0$ dB.
- En la pantalla de ajuste MAIN OUT y SUB OUT puede verificar y ajustar diversos valores de salida.



Asignación de retardo a las salidas (Output Delay)

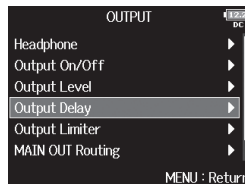
Al retardar las salidas audio podrá corregir diferencias de temporización de la entrada de señales enviadas desde el **F8** a otros dispositivos.



1. Pulse .

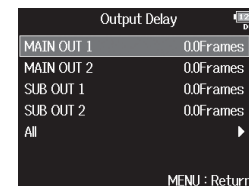
2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .



3. Use  para elegir Output Delay y pulse .





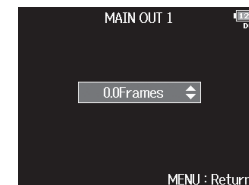
4. Use  para elegir la salida y pulse .



AVISO

Elija ALL para ajustar todas las salidas a la vez.

5. Use  para ajustar el retardo en fotogramas o secuencias y pulse .



AVISO

Puede ajustar esto entre 0.0 y 10.0 fotogramas.

NOTA

- El retardo en milisegundos depende de la velocidad de fotogramas del código de tiempo activo.
- Cuando haya ajustado la frecuencia de muestreo a 192kHz, este retardo de salida estará desactivado.

Limitador de salida

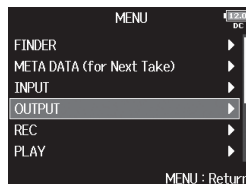
El uso de un limitador en la salida puede proteger los dispositivos que estén conectado a las tomas de salida.

AVISO

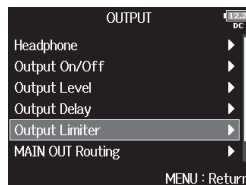
Para ver más detalles relativos al efecto del limitador, vea "Limitador de entrada". (→ P.83)

1. Pulse .

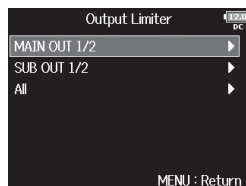
2. Use para elegir OUTPUT y pulse .



3. Use para elegir Output Limiter y pulse .



4. Use para elegir la salida y pulse .



AVISO

Elija ALL para ajustar todas las salidas a la vez.

► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Uso del limitador P.118

Selección del tipo P.119

Ajuste del umbral P.119

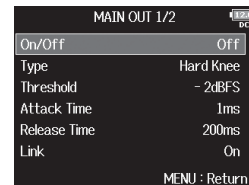
Ajuste del tiempo de ataque..... P.120

Ajuste del tiempo de salida P.120

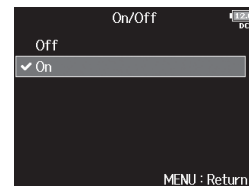
Ajuste de enlaces P.121

Uso del limitador



5. Use para elegir On/Off y pulse .

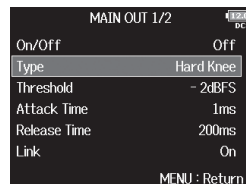


6. Use para elegir On y pulse .

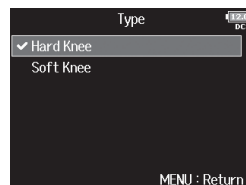


Selección del tipo

- 5.** Use  para elegir Type y pulse .



- 6.** Use  para elegir el tipo y pulse .

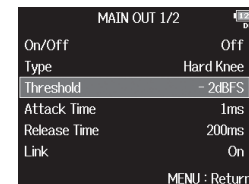


Valor de ajuste	Explicación
Hard Knee	Solo serán atenuados los picos que superen el umbral. No hay ningún efecto sobre las señales que estén por debajo de él.
Soft Knee	El limitador afecta de forma gradual a la señal de salida aproximadamente 6 dB por debajo del umbral, para conseguir un efecto más suave.

Ajuste del umbral

Esto ajusta el nivel base a partir del que actúa el limitador.

- 5.** Use  para elegir Threshold y pulse .



- 6.** Use  para ajustar el valor y pulse .





AVISO

Puede ajustar esto entre -16 y -2 dBFS.

Limitador de salida (sigue)

Ajuste del tiempo de ataque

Esto ajusta el tiempo que pasa hasta que se activa la compresión una vez que la señal de salida supera el umbral.

- 5.** Use  para elegir Attack Time y pulse .



- 6.** Use  para ajustar el tiempo y pulse .





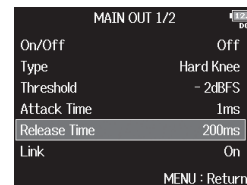
AVISO

Puede ajustar esto entre 1 y 4 ms.

Ajuste del tiempo de salida

Esto ajusta el tiempo que pasa hasta que la compresión se detiene una vez que la señal de salida cae por debajo del nivel de umbral fijado.

- 5.** Use  para elegir Release Time y pulse .



- 6.** Use  para ajustar el tiempo y pulse .



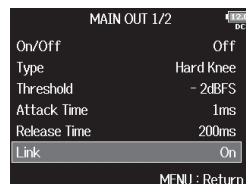
AVISO

Puede ajustar esto entre 1 y 500 ms.

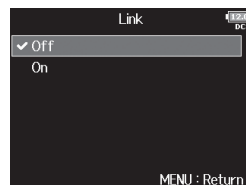
Ajuste de enlaces

El limitador puede ser enlazado o aplicado de forma independiente a MAIN OUT 1 y MAIN OUT 2, así como a SUB OUT 1 y SUB OUT 2.

5. Use  para elegir Link y pulse .



6. Use  para elegir Off y pulse .





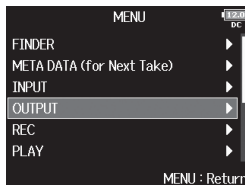
Valor de ajuste	Explicación
Off	Separa la acción del limitador.
On	Enlaza la acción del limitador. En cuanto la señal de cualquiera de las salidas enlazadas supere el umbral, el limitador actuará sobre ambos canales.



Selección de señales enviadas a las salidas principales (MAIN OUT Routing)

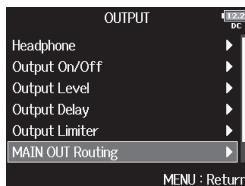
Puede elegir entre señales pre- o post-fader para cada pista enviada a las salidas principales.

1. Pulse .

2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .



3. Use  para elegir MAIN OUT Routing y pulse .



4. Use  para elegir la pista para el ruteo MAIN OUT 1 o MAIN OUT 2 y pulse .

MAIN OUT Routing

1	2	3	4	5	6	7	8	L	R	U1	U2	U3	U4	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	→ M1
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	→ M2
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

MS : MS : MS : MS :

Conversion de señales stereo de pista de entrada a señales stereo MS para su emisión


All Tracks: ☐ Clear ☒ Prefader ☒ Postfader

MENU : Return

☒ prefader
☒ postfader
☒ Off

Pistas rutadas a MAIN OUT 1
Pistas rutadas a MAIN OUT 2
Borra todos los ajustes
Ajusta pistas 1-8 a prefader
Opciones:
• Cambia pistas 1-8 a post-fader
• Cambia pistas L/R a post-fader
• Cambia pistas U1-U4 a post-fader

AVISO

Pulse  para pasar de forma cíclica por las opciones:
 Prefader → Postfader → Off.

NOTA

- Cuando Audio Interface with Rec esté ajustado a On, podrá asignar las pistas USB 1-4.
- Puede ajustar las pistas 1-8 a Prefader o Postfader.
- Las pistas L/R solo pueden ser ajustadas a Postfader.
- No puede ajustar a la vez las pistas 1-8, L/R y USB1-4. El elegir un tipo de-seleccionará el otro.
- Cuando esté activa la monitorización stereo MS, las pistas prefader serán rutadas automáticamente a las salidas principales, con las impares a la izquierda y las pares a la derecha. En ese caso, no podrá modificar el ruteo manualmente.

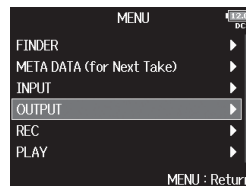
5. Pulse .



Selección de señales enviadas a las salidas sub (SUB OUT Routing)

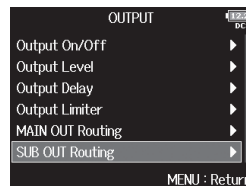
Puede enviar señales pre- o post-fader de cada pista a las salidas sub.

1. Pulse .

2. Use  para elegir OUTPUT y pulse .



3. Use  para elegir SUB OUT Routing y pulse .



4. Use  para elegir la pista para el ruteo SUB OUT 1 o SUB OUT 2 y pulse .

The screenshot shows the 'SUB OUT Routing' screen. It has a grid of checkboxes for tracks 1-8, L, R, U1, U2, U3, U4, and MS. The first two rows are labeled 'S1' and 'S2'. Below the grid are options: 'All Tracks: Clear', 'Prefader', and 'Postfader'. At the bottom, it says 'MENU : Return'.

Conversion de señales stereo de pista de entrada a señales stereo MS para su emisión

Pistas rutadas a SUB OUT 1

Pistas rutadas a SUB OUT 2

Borra todos los ajustes

Ajusta las pistas 1-8 a prefader

Opciones:


- Cambia pistas 1-8 a post-fader
- Cambia pistas L/R a post-fader
- Cambia pistas U1-U4 a post-fader

☒ prefader

☒ postfader

☒ Off

AVISO

Pulse  para pasar de forma cíclica por las opciones:
Prefader → Postfader → Off.

NOTA

- Cuando Audio Interface with Rec esté ajustado a On, podrá asignar las pistas USB 1-4.
- Puede ajustar las pistas 1-8 a Prefader o Postfader.
- Las pistas L/R solo pueden ser ajustadas a Postfader.
- No puede ajustar a la vez las pistas 1-8, L/R y USB1-4. El elegir un tipo de-seleccionará el otro.
- Cuando esté activa la monitorización stereo MS, las pistas prefader serán rutadas automáticamente a las salidas principales, con las impares a la izquierda y las pares a la derecha. En ese caso, no podrá modificar el ruteo manualmente.

5. Pulse .

Resumen del código de tiempo

El **FB** puede recibir y emitir código de tiempo SMPTE.

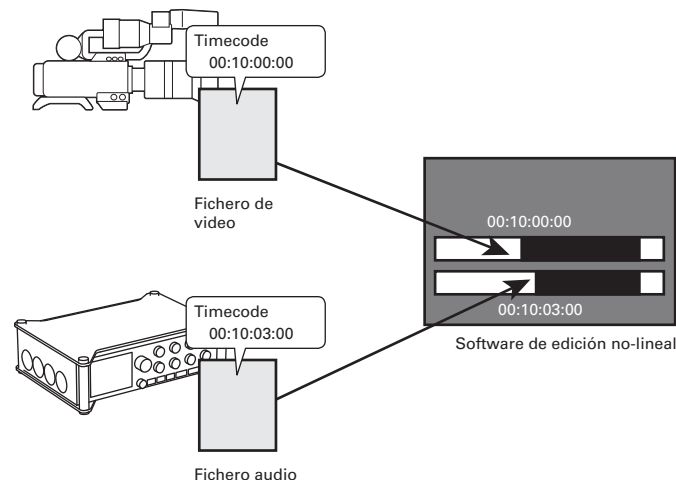
Este código de tiempo o Timecode es información de tiempo registrada como datos a la hora de grabar vídeo y audio. Estos datos se usan después para la edición de vídeo, control de otros dispositivos y sincronización de audio y vídeo.

Uso del código de tiempo para la edición

Si tanto los datos de vídeo como de audio tienen código de tiempo grabado, el alinear ambas señales a una línea de tiempo y sincronizarlas juntas es algo muy sencillo usando programas de edición no-lineales para su edición.

AVISO

El **FB** usa un oscilador de alta precisión que permite la generación de códigos de tiempo muy precisos (± 0.2 ppm, o aproximadamente 0.5 fotogramas cada 24 horas).



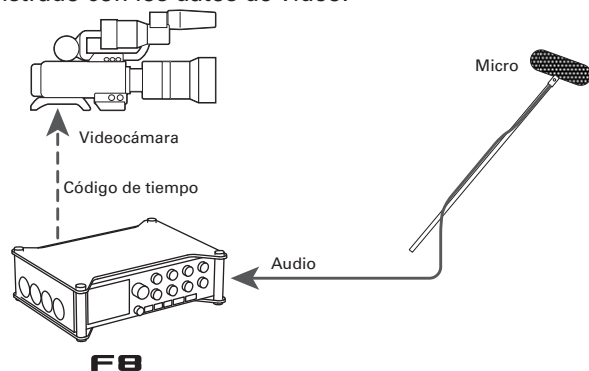
Ejemplos de conexión

Puede realizar distintos tipos de conexiones dependiendo de la aplicación en la que vaya a usar el **F8**.

Sincronización con una cámara de vídeo

El **F8** graba con una entrada de micro y transmite código de tiempo.

El **F8** almacena el código de tiempo que genera con los datos audio. El código recibido por la cámara de vídeo es registrado con los datos de vídeo.

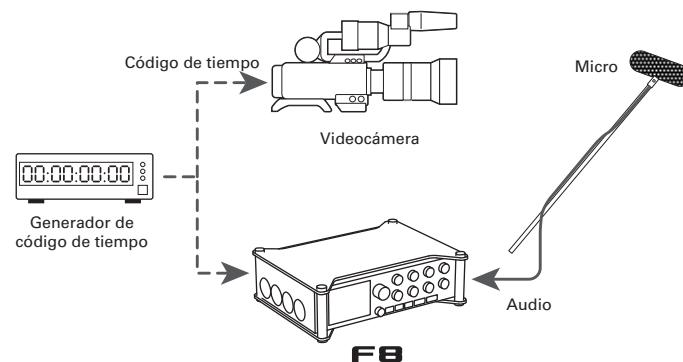


Recepción de código de tiempo

El código de tiempo es transmitido desde un generador de código de tiempo externo.



Tanto el **F8** como la cámara de vídeo reciben código de tiempo y lo graban con sus datos de audio y vídeo.

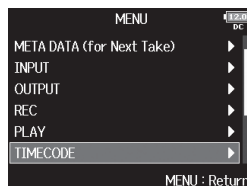
También puede usar el código de tiempo de entrada para sincronizar el reloj audio del **F8**.





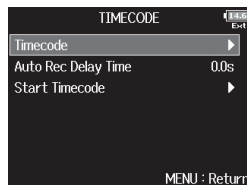
Ajuste del código de tiempo

1. Pulse .

2. Use  para elegir TIMECODE
y pulse .



3. Use  para elegir Timecode
y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

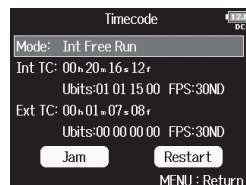
Ajuste del modo	P.127
Parada del código de tiempo cuando la grabación esté detenida	P.128
Sincronización del reloj audio con el código de tiempo externo	P.129
Activación automática del código de tiempo interno cuando no haya entrada de código externo	P.129
Ajuste de los bits de usuario para el código de tiempo interno	P.130
Ajuste de la velocidad de fotogramas para el código de tiempo interno	P.131
Sincronización del código de tiempo interno	P.132
Reinicio del código de tiempo interno con un valor específico	P.132

Ajuste del modo

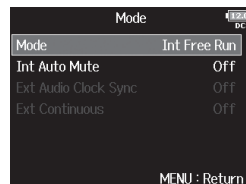
Los ajustes del modo le permiten especificar:



- Si el **F8** genera código de tiempo interno o recibe señales de código de tiempo externo
- Si el código de tiempo seguirá funcionando o no cuando la unidad no esté grabando

4. Use  para elegir Mode y pulse .



5. Use  para elegir Mode y pulse .



6. Use  para elegir el modo y pulse .





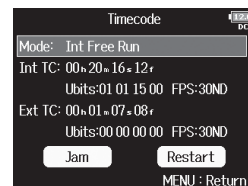
Valor de ajuste	Explicación
Off	No será registrado código en el fichero de grabación. No será emitido código desde la toma TIMECODE OUT.
Int Free Run	Será generado código de tiempo interno independientemente del modo de grabación. Puede ajustar manualmente el código usando los siguientes elementos de menú. <ul style="list-style-type: none"> • MENU > TIMECODE > Timecode > Jam • MENU > TIMECODE > Timecode > Restart Siempre será emitido código de tiempo a través de la toma TIMECODE OUT.
Int Record Run	Solo será generado código durante la grabación. Puede ajustar manualmente el código usando los siguientes elementos de menú. <ul style="list-style-type: none"> • MENU > TIMECODE > Timecode > Jam • MENU > TIMECODE > Timecode > Restart Cuando cambie a otro modo, el código de tiempo interno se detendrá en el último valor.
Int RTC Run	Será generado código de tiempo interno independientemente del modo de grabación. En los casos siguientes, el código interno será sincronizado (jammed) con el RTC (reloj interno). <ul style="list-style-type: none"> • Al poner en marcha la unidad • Al cambiar la fecha/hora (RTC) (→ P.19) • Al cambiar a este modo de código de tiempo Siempre será emitido código de tiempo a través de la toma TIMECODE OUT.
Ext	El código interno se sincronizará con el externo. También puede activar la generación automática del código interno cuando no haya código externo. (→ P. 129)



Ajuste del código de tiempo (sigue)

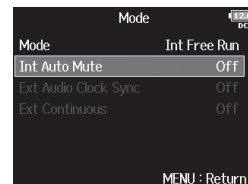
Valor de ajuste	Explicación
Ext Auto Rec	El código interno se sincronizará con el externo. También puede activar la generación automática del código interno cuando no haya código externo. (→ P.129) La grabación comenzará automáticamente en cuanto sea detectada una entrada de código de tiempo externo y se detendrá cuando el código externo se detenga.



Parada del código de tiempo cuando la grabación esté detenida
Puede decidir si será emitido el código de tiempo o no desde la toma TIMECODE OUT cuando la grabación esté detenida.

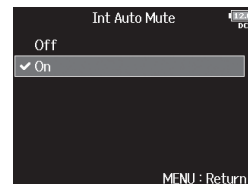
4. Use  para elegir Mode y pulse .



5. Use  para elegir Int Auto Mute y pulse .



6. Use  para elegir On y pulse .

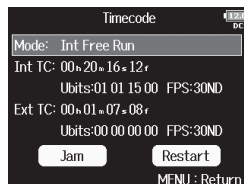




NOTA

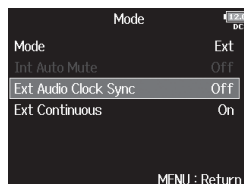
- El código de tiempo seguirá siendo emitido cuando la grabación/reproducción esté en pausa.
- No puede ajustar esto con Mode en Off, Int Record Run, Ext o Ext Auto Rec.



Sincronización del reloj audio con el código de tiempo externo

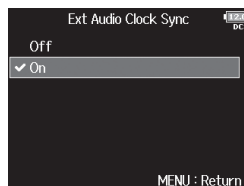
4. Use  para elegir Mode y pulse .



5. Use  para elegir Ext Audio Clock Sync y pulse .



6. Use  para elegir On y pulse .

**NOTA**

- No puede ajustar esto con Mode ajustado a Off, Int Free Run, Int Record Run o Int RTC Run.
- Cuando no haya código externo, será activada la señal de reloj interna para mantener la continuidad.

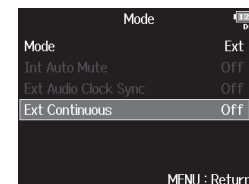
Activación automática del código de tiempo interno cuando no haya entrada de código externo



Puede activar la generación automática de código interno para mantener la continuidad cuando no haya código externo.

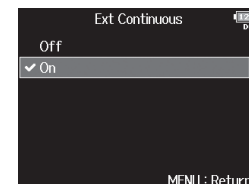
4. Use  para elegir Mode y pulse .



5. Use  para elegir Ext Continuous y pulse .



6. Use  para elegir On y pulse .

**NOTA**

- No puede ajustar esto con Mode ajustado a Off, Int Free Run, Int Record Run o Int RTC Run.

Ajuste del código de tiempo (sigue)

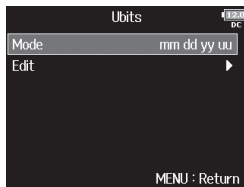
Ajuste de los bits de usuario para el código de tiempo interno



Los bits de usuario son datos que puede configurar para que sea incluidos en el código de tiempo. Puede incluir en estos bits hasta 8 números (0–9) y letras (A–F). Por ejemplo, la información de la fecha de grabación puede serle útil para una edición posterior.

Ajuste del modo de los bits de usuario (Ubits)

4. Use  para elegir Ubits y pulse .

5. Use  para elegir Mode y pulse .



6. Use  para elegir el modo y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
uu uu uu uu	Puede ajustar estos valores como quiera en la pantalla Edit.
mm dd yy uu	Serán introducidos automáticamente el mes, día y año en ese orden al usar el ajuste RTC. Puede ajustar el valor "uu" como quiera en la pantalla Edit.
dd mm yy uu	Serán introducidos automáticamente el día, mes y año en ese orden al usar el ajuste RTC. Puede ajustar el valor "uu" como quiera en la pantalla Edit.
yy mm dd uu	Serán introducidos automáticamente el año, mes y día en ese orden al usar el ajuste RTC. Puede ajustar el valor "uu" como quiera en la pantalla Edit.

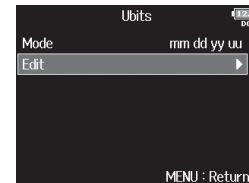
AVISO

Solo puede modificar los elementos "uu".

Ajuste de los bits de usuario (Ubits)

4. Use  para elegir Ubits y pulse .

5. Use  para elegir Edit y pulse .



6. Edite el valor.

■ Operaciones de edición

Mover cursor o
cambiar valor: Gire

Elegir parámetro
a cambiar: Pulse



AVISO

Puede ajustar esto entre los números 0 a 9 y las letras A a F.

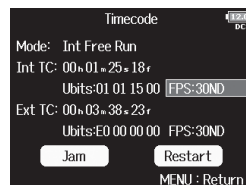
7. Una vez modificado el ajuste,

use para elegir Enter y
pulse .

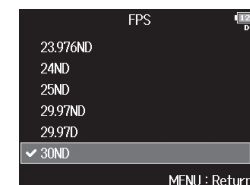


Ajuste de la velocidad de fotogramas para el código de tiempo interno

4. Use para elegir FPS y
pulse .



5. Use para elegir la
velocidad y pulse .



Valor ajuste	Explicación
23.976ND	Esta es la velocidad de fotogramas más habitual con las cámaras HD y otras grabaciones de vídeo de alta definición. El conteo es 0.1% más lento que el tiempo real.
24ND	Esta es la velocidad de fotogramas standard para la grabación de películas. También se usa con cámaras HD.
25ND	Esta es la velocidad de fotogramas para vídeo PAL. Este formato se vídeo se usa en Europa y otros países.
29.97ND	Esta es la velocidad de fotogramas usada para vídeo NTSC en color y cámaras HD. El conteo es 0.1% más lento que el tiempo real. Este formato se usa en Japón, Estados Unidos y otros países.
29.97D	Esta es una velocidad de fotogramas ajustada que usa fotogramas volcados para hacer que el NTSC coincida con el tiempo real. Se usa con vídeo para broadcast que requiera que coincida el tiempo real de los fotogramas.
30ND	Esto se usa para sincronizar el sonido con películas que estén siendo transferidas a vídeo NTSC. Esta es la velocidad de fotogramas standard para TV en blanco y negro en Japón, Estados Unidos y otros países.
30D	Esta frecuencia se usa para aplicaciones especiales y le permite sincronizar el sonido con películas que vayan a ser transferidas a NTSC usando una velocidad 29.97fps de fotograma volcado. El conteo es 0.1% más rápido que el tiempo real.



NOTA

Deberá configurar la velocidad previamente de acuerdo a la que vaya a usar en todos los dispositivos de audio y vídeo.

Ajuste del código de tiempo (sigue)



Sincronización del código de tiempo interno

El código de tiempo entrante a través de la toma TIMECODE IN se usa para ajustar el código de tiempo interno.

4. Use  para elegir Jam y pulse .




Reinicio del código de tiempo interno con un valor específico

4. Use  para elegir Restart y pulse .



5. Ajuste el valor de reinicio.

■ Operaciones de edición

Mover cursor o cambiar valor: Gire 

Elegir parámetro a cambiar: Pulse 





6. Use  para elegir Restart y pulse .

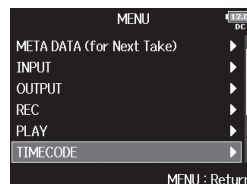


Ajuste del retardo automático de grabación de código de tiempo (Auto Rec Delay Time)

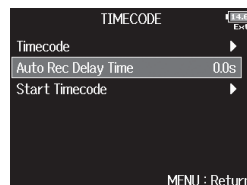
Si la unidad está ajustada para grabar automáticamente cuando sea recibido un código de tiempo externo, se pueden producir grabaciones innecesarias si es recibido un código de tiempo durante un periodo muy breve. De cara a evitar este posible error, puede ajustar el tiempo que debe pasar tras la recepción del código de tiempo externo para que comience la grabación.

1. Pulse .

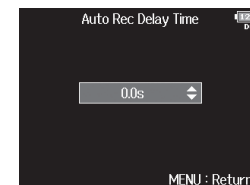
2. Use  para elegir TIMECODE
y pulse .



3. Use  para elegir Auto Rec
Delay Time y pulse .



4. Use  para ajustar el
tiempo y pulse .





AVISO

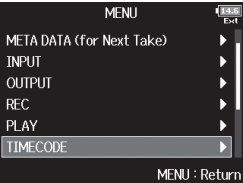
Puede ajustar esto entre 0.0 y 8.0 s.

Ajuste de la inicialización de código de tiempo usada en el arranque (Start Timecode)

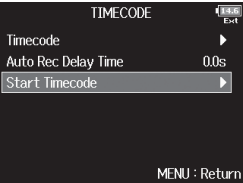
Dado que el código de tiempo interno se detiene cuando apaga el **FB**, el código de tiempo es inicializado automáticamente (jammed) durante el arranque. Puede ajustar el valor que será usado para este proceso en cualquier momento.

1. Pulse .

2. Use  para elegir TIMECODE y pulse .



3. Use  para elegir Start Timecode y pulse .

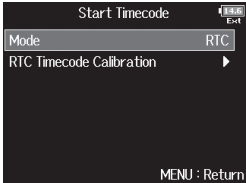


► Continúe con uno de los procesos siguientes.

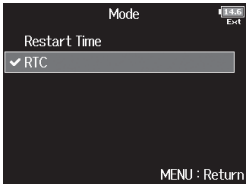
- Ajuste de la inicialización durante el arranque.....P.134
- Corrección de errores de código de tiempo después de apagar la unidadP.135

Ajuste de la inicialización durante el arranque

4. Use  para elegir Mode y pulse .





5. Use  para ajustar el modo de la inicialización y pulse .

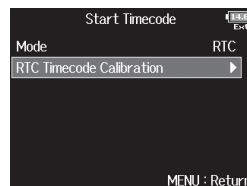


Valor de ajuste	Explicación
Restart Time	Cuando ponga en marcha el FB , será usado el valor Restart (→ P.132) para el reinicio del código interno.
RTC	Cuando ponga en marcha el FB su código de tiempo será restaurado a partir del valor que tenía cuando apagó la unidad y será aumentado con el tiempo transcurrido usando el ajuste Date/Time (RTC) (→ P.19). Dado que el RTC es menos preciso que el código de tiempo interno, se podrán producir discrepancias.

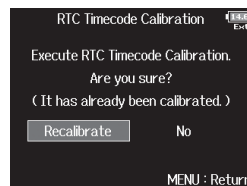
Corrección de errores de código de tiempo después de apagar la unidad



Cuando ajuste el modo de StartTimecode a RTC, el apagar la unidad reduce la precisión del código de tiempo, pero esta función puede mejorar el error hasta un valor cercano a 0.2 ppm cuando apague la unidad.

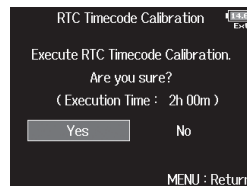
4. Use  para elegir RTC
Timecode Calibration y pulse .



5. Use  para elegir
Recalibrate y pulse .






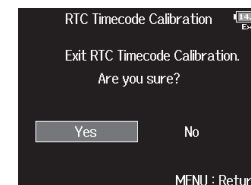
6. Use  para elegir Yes y
pulse .



7. La calibración terminará.



8. Para cancelar la calibración,
pulse , use  para
elegir Yes y pulse .



NOTE

- Tras actualizar el firmware debería realizar la calibración.
- Tras la calibración, el resultado de la misma queda memorizado.
- Si traslada y usa el **F8** en entornos excesivamente calurosos o fríos, la precisión del código de tiempo cambiará ligeramente cuando apague la unidad. En esos casos, le recomendamos que realice una calibración nuevamente.
- La calibración no es posible si ajusta Audio Interface with Rec a On.
- Solo es posible la calibración con el modo StartTimecode en RTC.
- La calibración no es posible con un **FRC-8** conectado.

Resumen del micro/tono slate

Cuando esté grabando con el **FB** podrá añadir comentarios audio para, por ejemplo, explicar la escena que esté grabando y los distintos cortes. También puede grabar señales de tono slate que podrá usar para sincronizar luego la señal audio con la de vídeo.

El **FB** dispone de un micro slate interno para la grabación de comentarios y también le ofrece la posibilidad de emitir una señal de tono de frecuencia variable.

AVISO

Este "slate" es un apuntador que se usa en la grabación de video.

NOTA

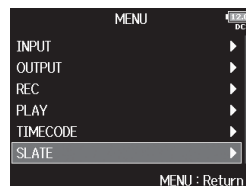
- El micro slate y el tono slate no pueden ser usados a la vez. Puede usar uno u otro de forma independiente.
- El tono y el micro slate no pueden ser usados durante la reproducción de un fichero audio.



Grabación con el micro slate (Slate Mic)

Puede usar el micro slate interno para grabar comentarios y tomar notas sobre las tomas grabadas.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SLATE y pulse .




3. Use  para elegir Slate Mic y pulse .



► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste del volumen	P.137
Ajuste del ruteo	P.138
Grabación.....	P.139
Desactivación del micro slate.....	P.139

Ajuste del volumen

4. Use  para elegir Level y pulse .



5. Use  para ajustar el nivel y pulse .




AVISO

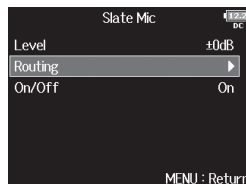
Puede ajustar esto entre 0 y 24 dB.



Grabación con el micro slate (Slate Mic) (sigue)

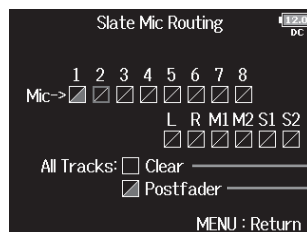
Ajuste del ruteo

Ajusta el destino de la señal del micro slate.

4. Use  para elegir Routing y pulse .



5. Use  para elegir las pistas/salidas para el ruteo de la señal del micro slate y pulse .




- ☒ Postfader
- ☐ Off

Borra todos los ajustes
Ajusta todo a postfader

NOTA

El ruteo a las pistas 1–8 no es posible cuando esté usando el **FB** como un interface audio (Stereo Mix).


AVISO


Pulse  para cambiar entre Postfader y Off.

6. Pulse .

Grabación

4. Pulse  para iniciar la grabación.


5. Lleve  hacia el símbolo del micro y suéltelo luego.

6. Para desactivar el micro slate, lleve  de nuevo hacia el símbolo del micro y vuélvalo a soltar.


NOTA

- Cuando esté usando el micro slate, las otras señales que sean enviadas a las pistas a las que haya sido rutado este micro serán anuladas.
- La señal slate es emitida a través de los canales L/R de los auriculares independientemente de los ajustes de ruteo.
- Los faders MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2 no afectan al nivel del micro ni del tono slate.

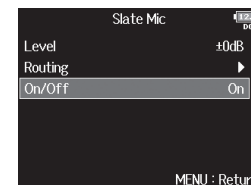
AVISO



Si mantiene pulsado  hacia el símbolo del micro durante dos segundos o más, la entrada del micro slate quedará activa hasta que suelte este interruptor.

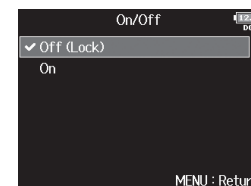
Desactivación del micro slate

Puede configurar la unidad de forma que el micro slate no se active en caso de una pulsación accidental del interruptor  hacia el símbolo del micro.

4. Use  para elegir On/Off y pulse .





5. Use  para elegir Off (Lock) y pulse .

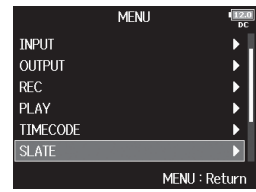




Grabación de un tono slate (Slate Tone)

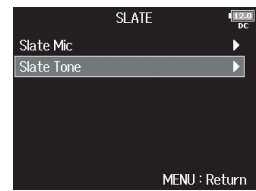
Al añadir un tono slate cuando comience la grabación le resultará más fácil alinear esta señal con un fichero de vídeo durante la edición. También puede usar esto para coordinar los niveles de los aparatos conectados.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SLATE y pulse .

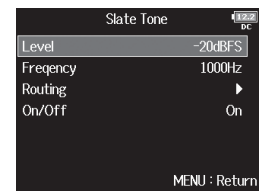


3. Use  para elegir Slate Tone y pulse .



Ajuste del volumen

4. Use  para elegir Level y pulse .



5. Use  para ajustar el nivel y pulse .



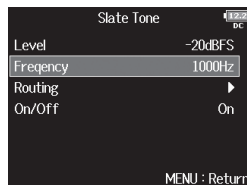
AVISO
Puede ajustar esto entre -20 y 0 dBFS.

► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste del volumen	P.140
Ajuste de la frecuencia.....	P.141
Ajuste del ruteo	P.141
Grabación.....	P.142
Desactivación del tono slate.....	P.143

Ajuste de la frecuencia

- 4.** Use  para elegir
Frequency y pulse .




- 5.** Use  para ajustar la frecuencia y pulse .

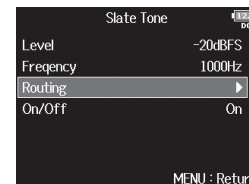
**AVISO**



Puede ajustar esto entre 100 y 10,000 Hz.

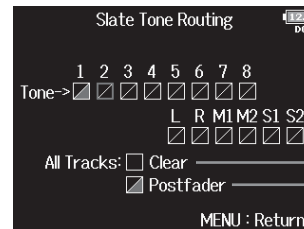
Ajuste del ruteo

Elija el destino de la señal de tono slate.

- 4.** Use  para elegir Routing
y pulse .



- 5.** Use  para elegir las pistas/salidas de destino para el ruteo de la señal del tono slate y pulse .

All Tracks: ☐ Clear

- Borra todos los ajustes

☒ Postfader

- Ajusta todo a postfader

MENU : Return



Postfader




Off

NOTA

No es posible el ruteo a las pistas 1-8 cuando esté usando el **F8** como un interface audio (Stereo Mix).

Grabación de un tono slate (Slate Tone) (sigue)


AVISO

Pulse  para cambiar entre Postfader y Off.

6. Pulse .

Grabación


4. Pulse  para iniciar la grabación.

5. Lleve  hacia el lado del símbolo del tono y suéltelo luego.


NOTA



- Cuando esté usando el tono slate, las otras señales que sean enviadas a las pistas a las que haya sido rutado este micro serán anuladas.
- La señal slate es emitida a través de los canales L/R de los auriculares independientemente de los ajustes de ruteo.
- Los faders MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2 no afectan al nivel del micro ni del tono slate.

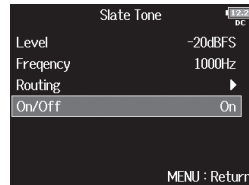
AVISO



Si mantiene pulsado  hacia el lado del símbolo del tono durante dos segundos o más, la entrada del tono slate quedará activa hasta que suelte este interruptor.

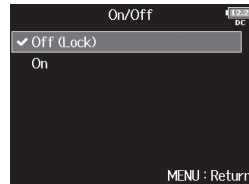
Desactivación del tono slate

Puede configurar la unidad de forma que el tono slate no se active en caso de una pulsación accidental del interruptor  hacia el lado del símbolo del tono.

- 4.** Use  para elegir On/Off y pulse .



- 5.** Use  para elegir Off (Lock) y pulse .



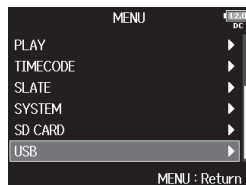
Intercambio de datos con ordenadores (SD Card Reader)



Conectando el **FB** a un ordenador podrá comprobar y hacer copias de los datos de las tarjetas SD.

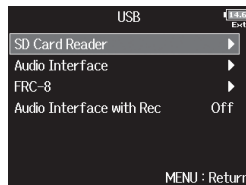
Conexión a un ordenador

1. Pulse .

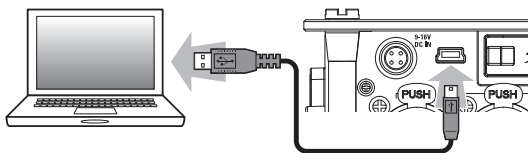
2. Use  para elegir USB y pulse .



3. Use  para elegir SD Card Reader y pulse .



4. Conecte el **FB** y el ordenador con un cable USB.



NOTA

- Los sistemas operativos admitidos son los siguientes:
Windows: Windows 7 o posterior
Mac OS: Mac OS X (10.8 o posterior)
- El **FB** no puede funcionar con alimentación por bus USB. Use las pilas internas, el adaptador CA específico o una fuente de alimentación DC externa para ese fin.

AVISO

Cuando el **FB** esté conectado a un ordenador, las tarjetas SD cargadas en las ranuras 1 y 2 serán reconocidas como tarjetas SD independientes.

Desconexión


1. Desconexión del ordenador.

Windows: Elija el **FB** en el icono "Desconexión segura de Hardware y expulsión de soporte" de la parte inferior.

Mac OS: Arrastre y suelte el icono **FB** a la papelera.

NOTA

Realice siempre los procesos de desconexión del ordenador antes de extraer físicamente el cable USB.

2. Desconecte el cable del ordenador y del **FB** y pulse después .

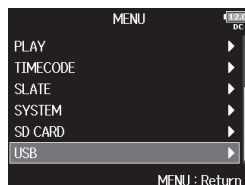
Uso como un interface audio (Audio Interface)

Las señales de entrada del **F8** pueden ser pasadas directamente a un ordenador o un iPad y las señales de reproducción del ordenador o dispositivo iOS pueden ser emitidas desde el **F8**.

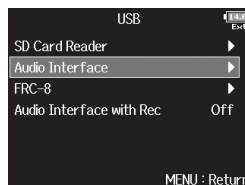
Conexión con un ordenador o dispositivo iOS



1. Pulse .

2. Use  para elegir USB y pulse .



3. Use  para elegir Audio Interface y pulse .

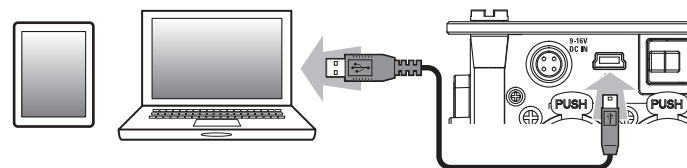


4. Use  para elegir el modo y el aparato conectado y pulse .



Valor de ajuste	Explicación
Stereo Mix (PC/Mac)	Modo de conexión 2 entradas/2 salidas para Mac/Windows y envío de pistas 1-8 como una mezcla stereo.
Stereo Mix (iPad)	Modo de conexión 2 entradas/2 salidas para dispositivos iOS y envío de pistas 1-8 como una mezcla stereo.
MultiTrack (PC/Mac)	Modo de conexión 8 entradas/4 salidas para Mac/Windows y envía las pistas 1-8 como señales independientes (no puede usarlo con un dispositivo iOS). Es necesario un driver con Windows. Descárgueselo desde la página web de ZOOM (www.zoom.co.jp/).

5. Use un cable USB para conectar el **F8** y el ordenador o dispositivo iOS.



Uso como un interface audio (Audio Interface) (sigue)

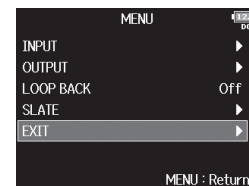
NOTA



- Deberá disponer de un adaptador Lightning-USB Camera para conectar esta unidad a un dispositivo iOS.
- El **FB** no puede funcionar con alimentación por bus USB. Use las pilas internas, el adaptador CA específico o una fuente de alimentación DC externa para ese fin.
- Cuando use el **FB** como un interface audio y la frecuencia de muestreo sea de 44.1/48 kHz, la latencia aumentará en 2 ms. Cuando la latencia aumenta durante la monitorización de sonidos grabados con un micro en tiempo real, se producen interferencias entre el sonido que se transmite por el aire desde la fuente y el sonido monitorizado con retardo, lo que posible hará muy difícil una monitorización precisa del sonido.

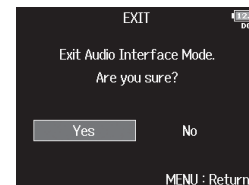
Desconexión

1. Pulse .

2. Use  para elegir Exit y pulse .



3. Use  para elegir Yes y pulse .





4. Desconecte el cable del ordenador o dispositivo iOS y del **FB**.

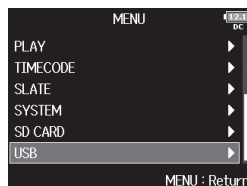
Uso simultáneo de la grabación en tarjeta SD y el interface audio (Audio Interface with Rec)

Además de las dos tarjetas SD, puede usar también un ordenador para hacer una copia de seguridad de la grabación.

Conexión



1. Pulse .

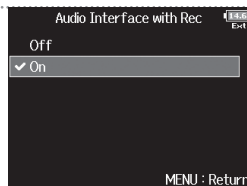
2. Use  para elegir USB y pulse .



3. Use  para elegir Audio Interface with Rec y pulse .



4. Use  para elegir On y pulse .



5. Use un cable USB para conectar el **F8** y el ordenador.



Uso simultáneo de la grabación en tarjeta SD y el interface audio (Audio Interface with Rec) (sigue)

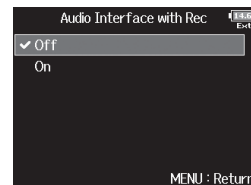
NOTA

- El **FB** no puede funcionar con alimentación USB bus. Use las pilas internas, el adaptador de corriente específico o una fuente de alimentación externa para que reciba corriente.
- No puede usar Audio Interface with Rec con los siguientes ajustes y funciones.
 - Frecuencias de muestreo distintas a 44.1/48 kHz
 - SD Card Reader (→ P.144)
 - Audio Interface (→ P.145)
 - **FRC-8** (→ P.152)
- Es necesario un driver para usar la unidad con Windows. Descárgueselo desde la web de ZOOM (www.zoom.co.jp/).
- Cuando Audio Interface with Rec esté ajustado a On, no podrá modificar la frecuencia de muestreo.
- Cuando Audio Interface with Rec esté ajustado a On, los ficheros con frecuencias de muestreo diferentes a la ajustada en el **FB** no podrán ser reproducidos.
- Ajuste la fuente de entrada a USB1-4 (→ P. 80) o ajuste USB1-4 a ruteo de salida (→ P.109, 122, 123) para monitorizar el sonido reproducido desde el ordenador. (→ P. 80)
- Cuando Audio Interface with Rec esté ajustado a On, la latencia del **FB** aumentará en 2 ms. Cuando monitorice sonidos grabados con un micro en tiempo real, esta latencia puede producir interferencias entre el sonido transmitido por el aire desde la fuente y el monitorizado con latencia, haciendo difícil la monitorización.

Desconexión

1. Pulse .

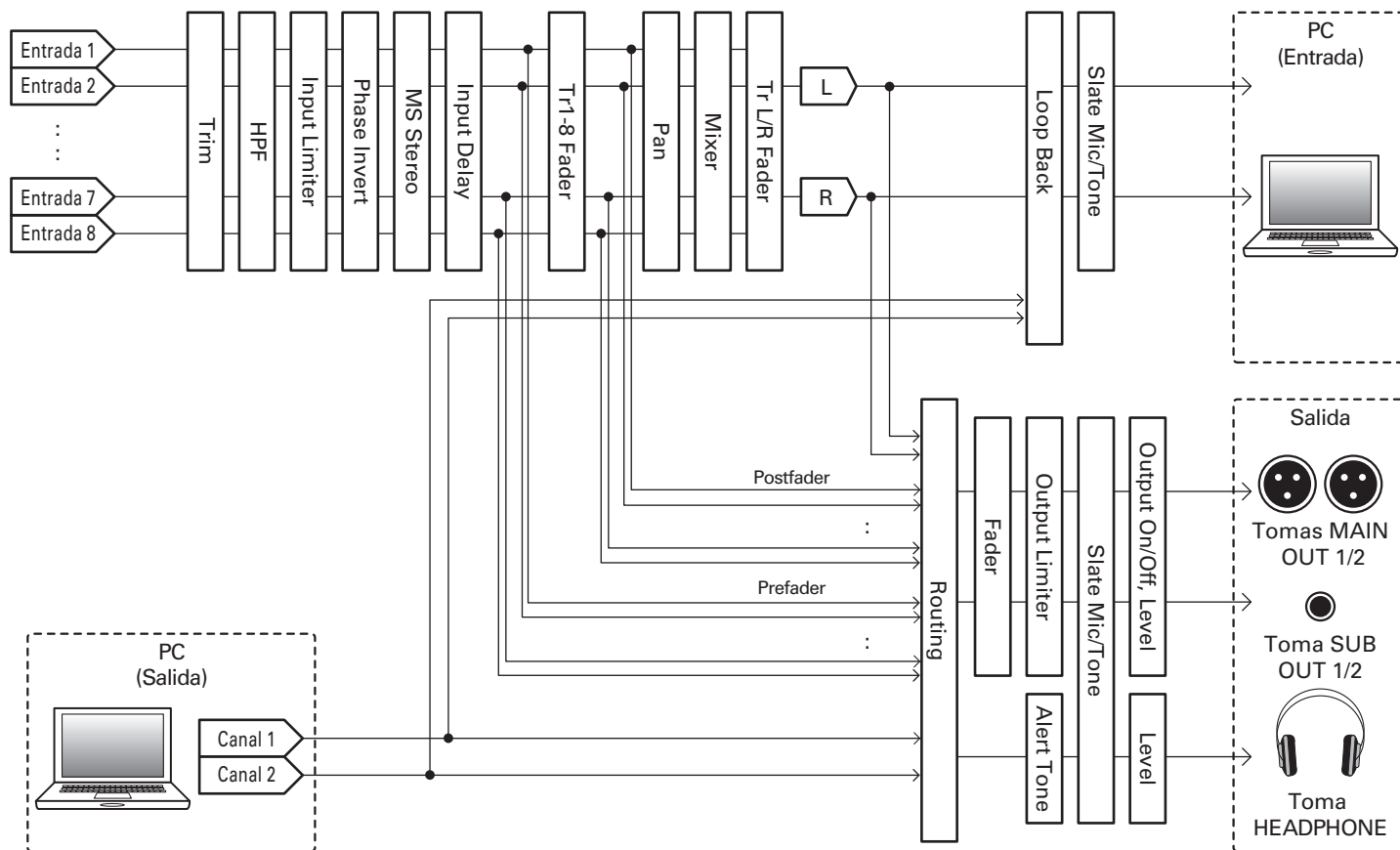
2. Use  para elegir Off y pulse .



3. Desconecte el cable del ordenador y del **FB**.

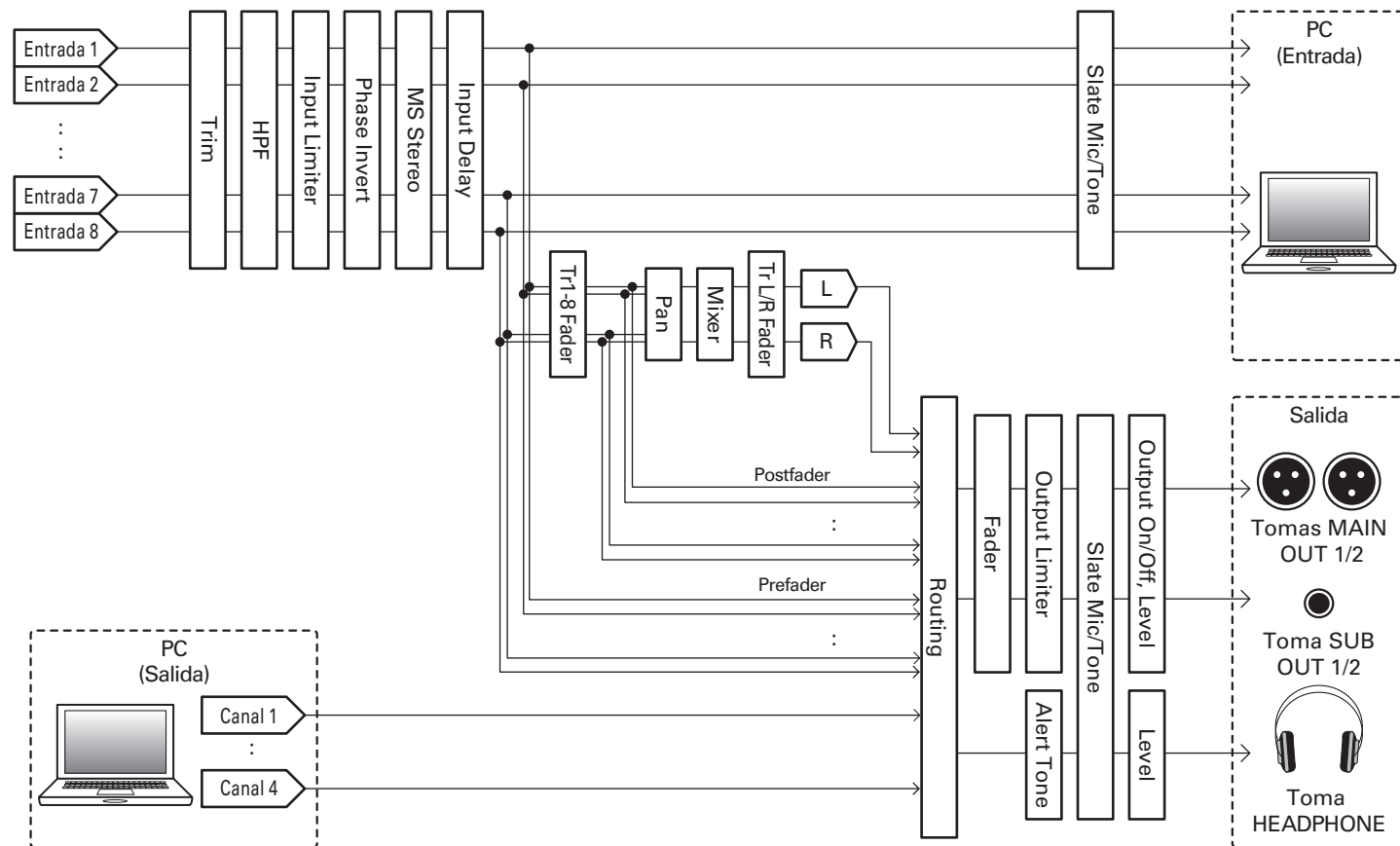
Diagramas de bloques de interface audio

Stereo Mix (mezcla stereo)



Diagramas de bloques de interface audio (sigue)

Multi Track (multipistas)



Ajustes de interface audio



Puede realizar los siguientes ajustes cuando use el **F8** como un interface audio. Vea las páginas siguientes para saber más sobre cada una de las operaciones.

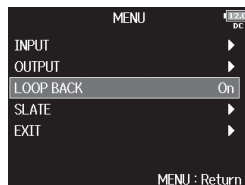
Ajuste del loop back (solo Stereo Mix)



Esta función permite que el sonido de reproducción del ordenador o dispositivo iOS y las entradas del **F8** sean mezcladas y enviadas de nuevo al ordenador o dispositivo iOS (loop back).

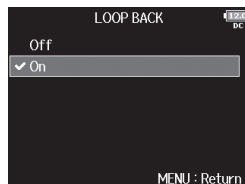
Puede usar esta función para añadir comentarios a la música reproducida desde el ordenador y grabar la mezcla o volcarla en el ordenador, por ejemplo.

1. Pulse .

2. Use  para elegir LOOP
BACK y pulse .



3. Use  para elegir On y
pulse .



Mezcla de entradas

Puede ajustar el balance de mezcla de las entradas. Las señales de entrada serán enviadas al ordenador o dispositivo iOS usando el balance que ajuste aquí. Cuando use un ajuste Stereo Mix, será enviada la señal de mezcla stereo.

1. Abra el mezclador en la
pantalla inicial. (→ P.11)




2. Ajuste los valores de los parámetros.

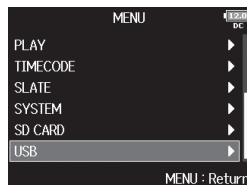
Vea "Ajuste del balance de monitorización de señal de entrada" (→ P.75) para saber cómo modificar los valores.


Uso de un FRC-8 como un controlador (Connect)

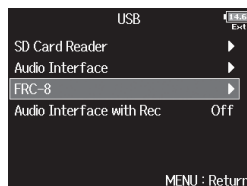
Conecte el **FRC-8** al **FB** y podrá usar el primero para ajustar el retoque o trim, fader y ajuste de panorama, por ejemplo.



1. Pulse .

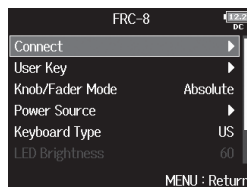
2. Use  para elegir USB y pulse .



3. Use  para elegir FRC-8 y pulse .



4. Use  para elegir Connect y pulse .



5. Use un cable USB para conectar el **FB** y el **FRC-8**.

6. Encienda el **FRC-8**.



NOTA

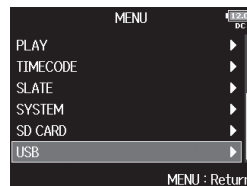
A la hora de desconectar el **FRC-8**, elija "Disconnect" antes de extraer físicamente el cable USB.

Selección del tipo de teclado conectado al FRC-8 (Keyboard Type)

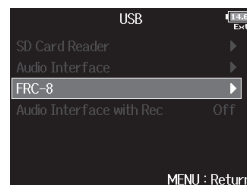
Puede conectar un teclado de PC al **FRC-8** y usarlo para la introducción de caracteres.
Ajuste aquí el tipo de teclado de PC conectado al **FRC-8**.



1. Pulse .

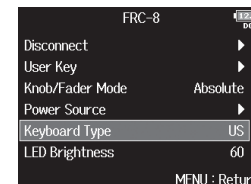
2. Use  para elegir USB y
pulse .



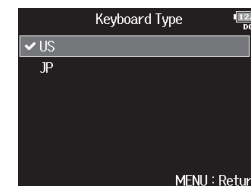
3. Use  para elegir FRC-8 y
pulse .



4. Use  para elegir Keyboard
Type y pulse .



5. Use  para elegir el tipo y
pulse .



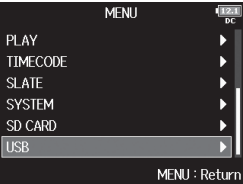
Valor de ajuste	Explicación
US	Teclados con caracteres de tipo occidental.
JP	Teclados con caracteres de tipo oriental.

Ajuste del funcionamiento del fader y mando del FRC-8 (Knob/Fader Mode)

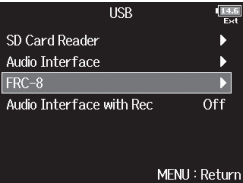
Puede definir cómo se comportarán los faders y mandos TRIM/PAN del **FRC-8** cuando sus posiciones sean distintas a los valores activos de los parámetros.


1. Pulse .

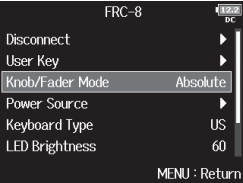
2. Use  para elegir USB y pulse .



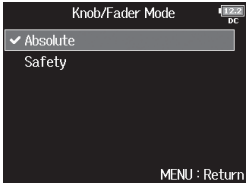
3. Use  para elegir FRC-8 y pulse .



4. Use  para elegir Knob/ Fader Mode y pulse .



5. Use  para elegir el funcionamiento del fader y mando del **FRC-8** y pulse .





Valor de ajuste	Explicación
Absolute	Cuando use un fader o mando, el valor del parámetro cambiará al valor visualizado para ese fader o mando.
Safety	Cuando use un fader o mando, el valor del parámetro no cambiará hasta que el mando o fader coincidan por primera vez con dicho valor.

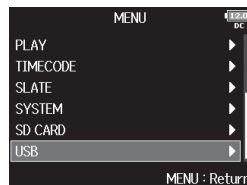
NOTA
El comportamiento del volumen de auriculares del **FRC-8** no puede ser modificado.

Configuración de teclas de usuario para el FRC-8 (User Key)

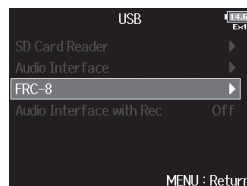
Puede asignar distintas funciones a las teclas de usuario del FRC-8.



1. Pulse .

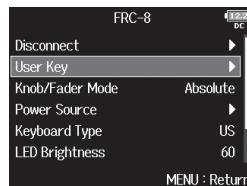
2. Use  para elegir USB y pulse .





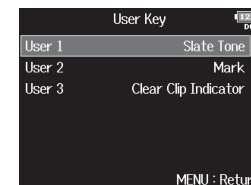
3. Use  para elegir FRC-8 y pulse .





4. Use  para elegir User Key y pulse .



5. Use  para elegir la tecla a la que quiera asignar una función y pulse .



6. Use  para elegir la función a asignar y pulse después .





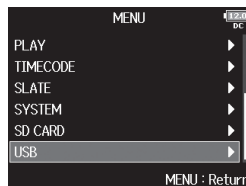
Valor de ajuste	Explicación
None	No hay ninguna función asignada.
Slate Mic	Activación/desactivación de micro slate.
Slate Tone	Generación y detención de tonos slate.
Mark	Adición de marcas a las tomas en formato WAV durante la grabación y reproducción.
Set Trim Link	Acceso a pantalla MENU > INPUT > Trim Link.
Hold	Uso y desactivación de las teclas asignadas con "Key Hold Target".
Clear Clip Indicator	Elimina indicaciones de saturación del medidor de nivel.
Circled	Señaliza la toma activa.

Elección de la fuente de alimentación por el FRC-8 (Power Source)

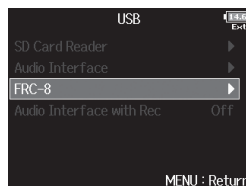
Ajuste el voltaje de desconexión de la fuente de alimentación DC, voltaje nominal y tipo de pilas de forma que en pantalla siempre aparezca de forma precisa la carga restante de la fuente de alimentación. En esta página de menú podrá comprobar el voltaje de cada fuente de alimentación y la capacidad restante de las pilas.

1. Pulse .

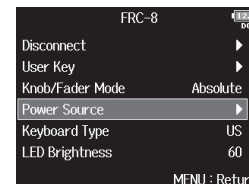
2. Use  para elegir USB y pulse .



3. Use  para elegir FRC-8 y pulse .



4. Use  para elegir Power Source y pulse .



Los ajustes de alimentación del **FRC-8** son los mismos que los del **FB**. Vea "Elección de la fuente de alimentación" (→ P.22).

NOTA

Cuando tenga conectadas varias fuentes de alimentación a la vez, se aplicará la siguiente prioridad sobre ellas.



1. Fuente de alimentación DC (Ext DC)
2. Pilas AA (Int AA)

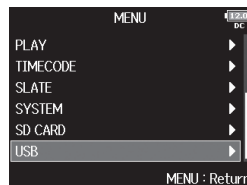
El voltaje de cada fuente de alimentación es mostrado en pantalla.

Ajuste del brillo de los LED del FRC-8 (LED Brightness)

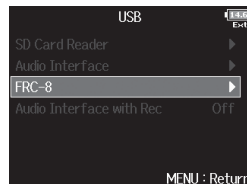
Puede ajustar el brillo de los pilotos LED del **FRC-8**.

1. Pulse **MENU**.

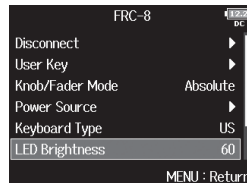
2. Use  para elegir USB y pulse .



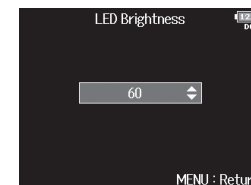
3. Use  para elegir FRC-8 y pulse .



4. Use  para elegir LED Brightness y pulse .



5. Use  para ajustar el brillo y pulse **MENU**.



AVISO

Puede ajustar esto entre 5 y 100.

Actualización del firmware del FRC-8

Puede verificar la versión de firmware activa del **FRC-8** y actualizarla a la última disponible.

Puede descargarse el último fichero de actualización disponible desde la web de ZOOM (www.zoom.co.jp).

1. Vea "Uso de un FRC-8 como un controlador"

(→P.152) y conecte el **F8** y el **FRC-8**.

NOTA

La actualización no será posible si la carga restante de las pilas o la carga de la fuente de alimentación DC es muy baja. En ese caso, sustituya las pilas por unas nuevas o use una fuente de alimentación DC cargada.

2. Copie el fichero de actualización al directorio raíz de la tarjeta SD.

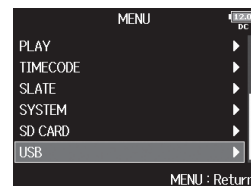
3. Cargue la tarjeta SD en la ranura SD CARD 1.

NOTA

Si hay una tarjeta SD cargada en la ranura SD CARD 2, extráigala.

4. Pulse .

5. Use para elegir USB y pulse .



6. Use para elegir FRC-8 y pulse .





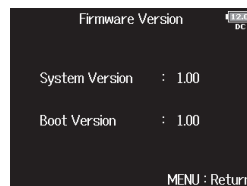
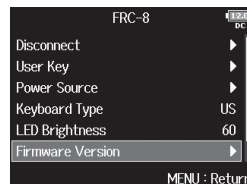
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Verificación de la versión de firmware P.159



Actualización del firmware P.159

Verificación de la versión de firmware



- 7.** Use  para elegir Firmware Version y pulse .



Actualización del firmware

- 7.** Use  para elegir Update Firmware y pulse .



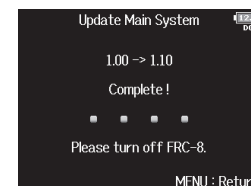
- 8.** Use  para elegir Yes y pulse .



NOTA

No apague la unidad, extraiga la tarjeta SD ni desconecte el cable USB durante la actualización. El hacerlo podría provocar que ya no pudiese poner en marcha el **FRC-8**.


- 9.** Una vez que termine la actualización, apague el FRC-8.

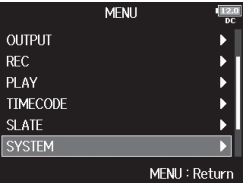




Ajuste de la forma de visualizar el código de tiempo (Home TimeCode Display Size)

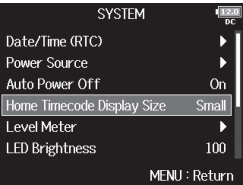
Puede cambiar el tamaño de la indicación del código de tiempo en la pantalla inicial.

1. Pulse .

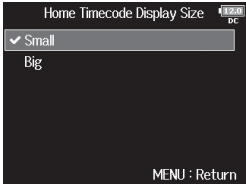
2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .







3. Use  para elegir Home Timecode Display Size y pulse .



4. Use  para elegir el tamaño y pulse .





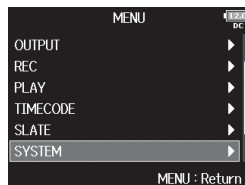
Valor de ajuste	Explicación
Small	Código de tiempo pequeño y contador de tiempo grande.  INT 23.976ND 00:00:16:17 
Big	Código de tiempo grande y contador de tiempo pequeño.  INT 23.976ND 000:00:00 



Ajuste del aspecto del medidor de nivel (Level Meter)

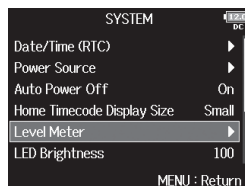
Puede configurar el aspecto que tendrán los medidores de nivel en la pantalla.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Level Meter y pulse .



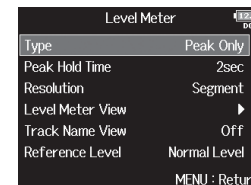
► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Selección del tipo	P.161
Ajuste del tiempo de mantenimiento de picos	P.162
Ajuste de la resolución del medidor de nivel	P.163
Ajuste de qué medidores de nivel de pista aparecen en la pantalla inicial	P.163
Visualización de nombres de pistas en los medidores .	P.164
Ajuste de referencia del medidor de nivel	P.164

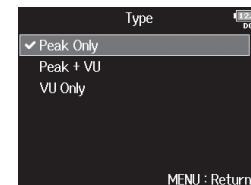
Selección del tipo

Puede elegir si los medidores de nivel son de tipo VU o de picos.




4. Use  para elegir Type y pulse .



5. Use  para elegir el tipo y pulse .

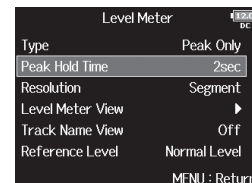




Ajuste del aspecto del medidor de nivel (Level Meter) (sigue)

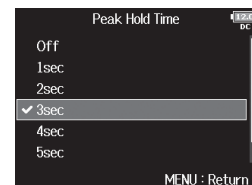
Valor de ajuste	Explicación
Peak Only	 <p>Aparece el nivel de picos actual de la señal (dBFS).</p>
Peak + VU	 <p>Es mostrado a la vez el nivel VU y el de picos. En este modo, las barras actúan como medidor VU salvo en el caso de la barra del extremo derecho, que muestra el nivel de picos.</p>
VU Only	 <p>Este estilo de visualización es más cercano al oído humano.</p>

Ajuste del tiempo de mantenimiento de picos

- 4.** Use  para elegir Peak
- Hold Time y pulse .

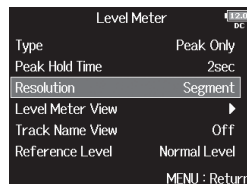


- 5.** Use  para ajustar el
- tiempo de mantenimiento de
- picos y pulse .





Ajuste de la resolución del medidor de nivel

4. Use  para elegir Resolution y pulse .





5. Use  para elegir la resolución y pulse .

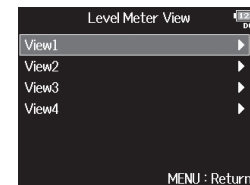




Valor de ajuste	Explicación
Segment	 (Aparece así con el ajuste VU Only)
Solid	 (Aparece así con el ajuste VU Only)

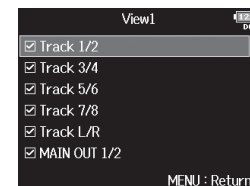
Ajuste de qué medidores de nivel de pista aparecen en la pantalla inicial

Puede cambiar qué pistas son visualizadas en la pantalla inicial.

4. Use  para elegir Level Meter View, después View1 - View4 y pulse .



5. Use  para elegir las pistas visualizadas y pulse después .



AVISO

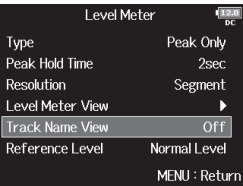
Puede visualizar varias pistas. También puede elegir no visualizar ninguna pista. Si no marca ninguno de los recuadros, no aparecerá ningún medidor de nivel de pista en la pantalla inicial.



6. Pulse .

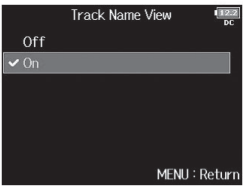
Ajuste del aspecto del medidor de nivel (Level Meter) (sigue)

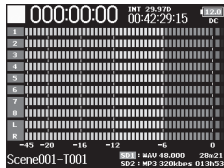
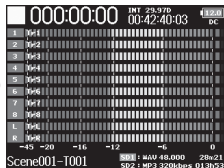
Visualización de nombres de pistas en los medidores

4. Use  para elegir Track Name View y pulse .





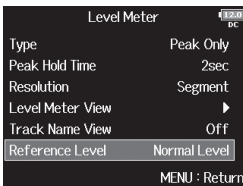
5. Use  para elegir On y pulse .





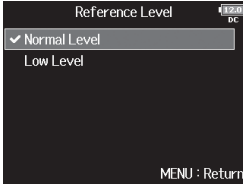
Valor de ajuste	Explicación
Off	Los nombres de las pistas no aparecen en los medidores. 
On	Los nombres de las pistas ajustados en "Track Name" (→ P. 48) aparecen en los medidores. 





Ajuste de referencia del medidor de nivel

4. Use  para elegir Reference Level y pulse .



5. Use  para elegir el valor de nivel de referencia y pulse .





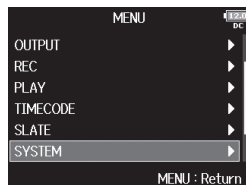
Valor de ajuste	Explicación	
	Cuando el tipo del medidor es Peak Only	Cuando el tipo del medidor es Peak + VU o VU Only
Normal Level	 <p>El centro del medidor de nivel es -12 dBFS. Es posible monitorizar de forma limpia niveles superiores a -12 dBFS.</p>	 <p>El centro del medidor de nivel es 0 VU (-20 dBFS). Es posible monitorizar de forma limpia niveles superiores a 0 VU (-20 dBFS).</p>
Low Level	 <p>El centro del medidor de nivel es -20 dBFS. Es posible monitorizar de forma limpia niveles superiores a -20 dBFS.</p>	 <p>El centro del medidor de nivel es -10 VU (-30 dBFS). Es posible monitorizar de forma limpia niveles inferiores a -10 VU (-30 dBFS).</p>

Ajuste del brillo de los LED (LED Brightness) (sigue)

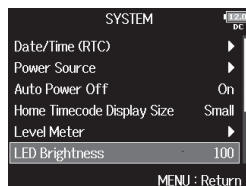
Puede ajustar el brillo de los pilotos LED de los medidores de nivel del panel frontal del **FB**.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir LED Brightness y pulse .



4. Use  para ajustar el brillo y pulse .





AVISO

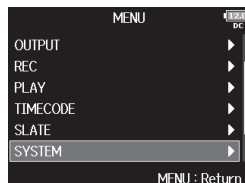
Puede ajustar esto entre 5 y 100.



Ajustes de la pantalla (LCD)

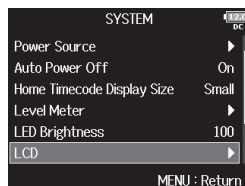
Puede realizar ajustes relacionados con la pantalla.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir LCD y pulse .

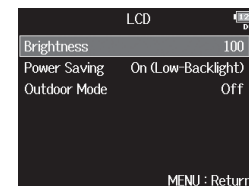


► Continúe con uno de los procesos siguientes.

Ajuste del brillo de la pantalla.....	P.167
Cambio de la retroiluminación.....	P.168
Adaptación de la pantalla a las condiciones de luz.....	P.168

Ajuste del brillo de la pantalla

4. Use  para elegir Brightness y pulse .



5. Use  para ajustar el brillo y pulse .



AVISO

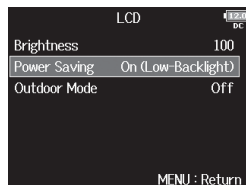
Puede ajustar esto entre 5 y 100.



Ajustes de la pantalla (LCD) (sigue)

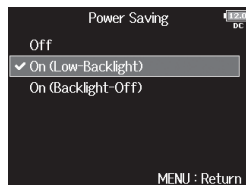
Cambio de la retroiluminación

Puede hacer que la retroiluminación de la pantalla disminuya tras 30 segundos de inactividad.

- 4.** Use  para elegir Power Saving y pulse .





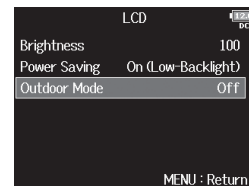
- 5.** Use  para elegir el ajuste y pulse .





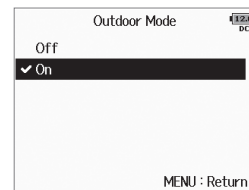
Adaptación de la pantalla a las condiciones de luz

Puede ajustar el contraste de la pantalla para que sea más fácil leerla en entornos brillantes, incluyendo cuando esté expuesta a la luz solar directa.

- 4.** Use  para elegir Outdoor Mode y pulse .



- 5.** Use  para elegir On y pulse .





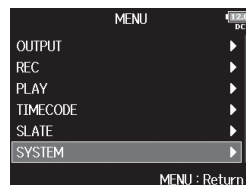
Valor de ajuste	Explicación
Off	La retroiluminación no cambia incluso tras un periodo largo de inactividad.
On (Low-Backlight)	La retroiluminación se reduce tras un periodo de inactividad.
On (Backlight-Off)	La retroiluminación se apaga por completo tras un periodo de inactividad.



Adición de marcas durante las pausas (PLAY Key Option)

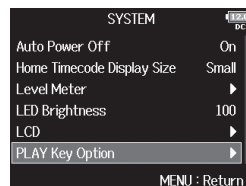
Puede elegir cómo serán añadidas las marcas cuando pulse  durante la grabación o reproducción de un fichero WAV.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir PLAY Key Option y pulse .



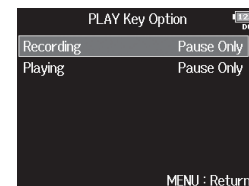
► Continúe con uno de los procesos siguientes.



Forma de adición de marcas durante la grabaciónP.169

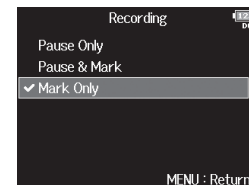
Forma de adición de marcas durante la reproducción ..P.170




Forma de adición de marcas durante la grabación

4. Use  para elegir Grabación y pulse .




5. Use  para elegir cómo serán añadidas las marcas y pulse .

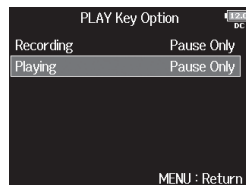




Valor de ajuste	Explicación
Pause Only	El pulsar  activa la pausa sin añadir marca.
Pause & Mark	El pulsar  activa la pausa y añade una marca.
Mark Only	El pulsar  añade marca sin activar la pausa.

Adición de marcas durante las pausas (PLAY Key Option) (sigue)




Forma de adición de marcas durante la reproducción

- 4.** Use  para elegir Playing
y pulse .





- 5.** Use  para elegir la forma
en la que serán añadidas las
marcas y pulse .




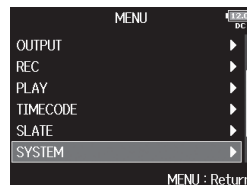
Valor de ajuste	Explicación
Pause Only	El pulsar  activa la pausa sin añadir marca.
Pause & Mark	El pulsar  activa la pausa y añade una marca.
Mark Only	El pulsar  añade marca sin activar la pausa.



Ajuste de teclas bloqueadas (Key Hold Target)

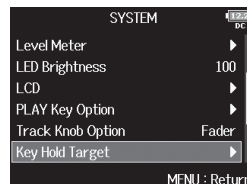
Use la función Hold para evitar errores durante la grabación. Pulse  +  para activarlo/desactivarlo. Siga estas instrucciones para configurar qué teclas quedarán desactivadas con esta función de bloqueo.

1. Pulse .

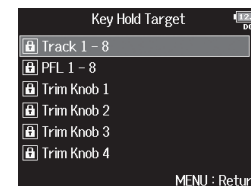
2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Key Hold Target y pulse .



4. Use  para elegir las teclas a bloquear y pulse





AVISO

Puede elegir Track 1-8, PFL 1-8, Trim Knob 1-8, Slate Mic, Slate Tone, Encoder, MENU, HP Volume, REW, STOP, FF, PLAY y REC.

5. Pulse .

AVISO

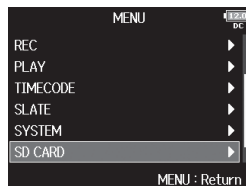
- Incluso cuando esta función esté activa para "STOP" y "Track1-8", podrá pulsar  +  para desactivar el bloqueo.
- Es posible el control desde el **FRC-8** y F8 Control incluso con esta función de bloqueo activada.

Verificación de información de tarjeta SD (Information) (sigue)

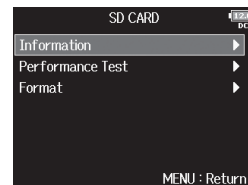
Puede comprobar el tamaño y el espacio libre de las tarjetas SD.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SD CARD
y pulse .



3. Use  para elegir
Information y pulse .



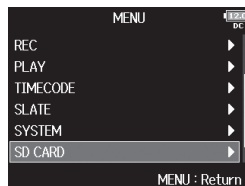
Information			
Nombre de volumen			
SD1:F8_SD1	Free:	1.83GB	Espacio libre
	Size:	1.86GB	Tamaño
	Remain:	003h48	Tiempo de grabación restante
SD2:F8_SD2	Free:	1.82GB	
	Size:	1.84GB	
	Remain:	003h47	
MENU : Return			



Verificación del rendimiento de tarjeta SD (Performance Test)

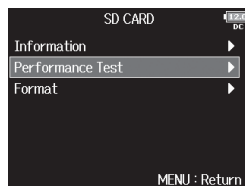
Puede comprobar si una tarjeta SD puede ser usada o no con el **F8**. El Quick Test es básico, mientras que el Full Test verifica toda la tarjeta SD.



1. Pulse .

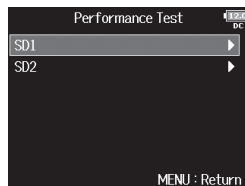
2. Use  para elegir SD CARD
y pulse .



3. Use  para elegir
Performance Test y pulse
.



4. Use  para elegir la
tarjeta SD a verificar y pulse
.




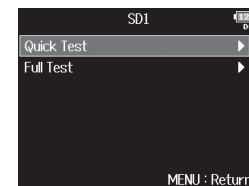
► Continúe con uno de los procesos siguientes.


Ejecución de un test rápidoP.173

Ejecución de un test completoP.174

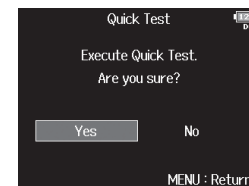
Ejecución de un test rápido

5. Use  para elegir Quick
Test y pulse .



6. Use  para elegir Yes y
pulse .

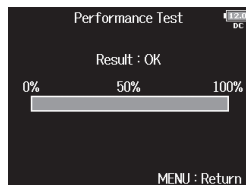
Comenzará el test de rendimiento de la tarjeta. Esta prueba debería durar unos 30 segundos.



Verificación del rendimiento de tarjeta SD (Performance Test) (sigue)

7. El test termina.

En la pantalla aparecerá el resultado de la prueba.



8. Pulse para detener el test.

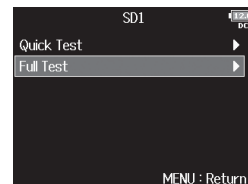
NOTA

Incluso aunque el resultado de esta prueba sea "OK", no hay garantía de que no se produzcan errores de grabación. Esta información solo es a título de guía indicativa.

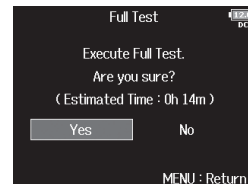
Ejecución de un test completo

5. Use para elegir Full Test y pulse .

En pantalla aparecerá la cantidad de tiempo necesaria para realizar este test completo.

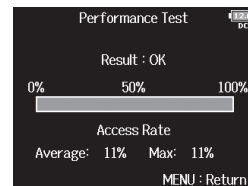


6. Use para elegir Yes y pulse .




7. El test finalizará.

En pantalla aparecerá entonces el resultado de la evaluación. Si la velocidad de acceso MAX llega al 100%, la tarjeta fallará (NG).



8. Pulse para detener el test.



NOTA

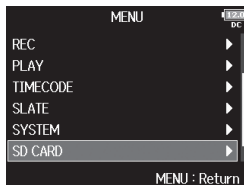
- Puede pulsar  para dejar en pausa el test y después continuar.
- Incluso aunque el resultado de esta prueba sea "OK", no hay garantía de que no se produzcan errores de grabación. Esta información solo es a título de guía indicativa.



Formateo de tarjetas SD (Format)

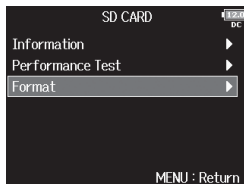
Debe formatear las tarjetas SD para poder usarlas en el **FB**.

1. Pulse .

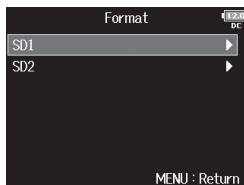
2. Use  para elegir SD CARD y pulse .





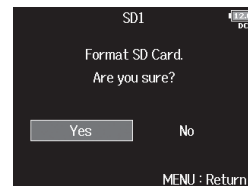
3. Use  para elegir Format y pulse .



4. Use  para elegir la tarjeta y pulse .



5. Use  para elegir Yes y pulse .



NOTA



- Antes de empezar a usar una tarjeta SD que acabe de adquirir o una que haya usado con un ordenador, formátela primero con el **FB**.
- Tenga en cuenta que todos los datos que hubiesen sido grabados previamente en la tarjeta SD serán eliminados durante el formateo.

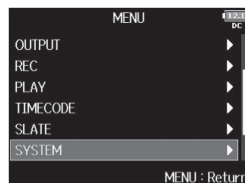
Verificación de atajos del F8



El **F8** tiene una función de atajos que le permite un acceso rápido a distintas funciones.

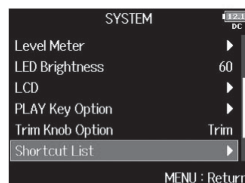
Vea en el "Listado de atajos" (→ P. 190) más información sobre estos atajos y las funciones que puede asignar.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .




3. Use  para elegir Shortcut List y pulse .

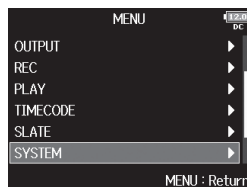




Copia de seguridad y recarga de ajustes **F8** (Backup/Load Settings)

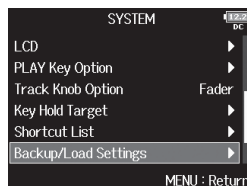
Puede hacer una copia de seguridad de los ajustes del **F8** y recargarlos después desde tarjetas SD.



1. Pulse .

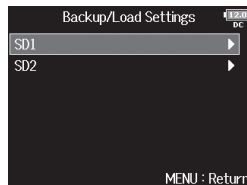
2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Backup/Load Settings y pulse .



4. Use  para elegir la tarjeta SD a usar para el proceso y pulse .




► Continúe con uno de los procesos siguientes.

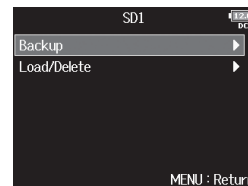
Copia de seguridad P.178

Recarga. P.179

Copia de seguridad

Esto almacena un fichero de copia de seguridad en la carpeta "F8_SETTINGS" del directorio raíz de la tarjeta SD.

5. Use  para elegir Backup y pulse .



6. Edite el nombre del fichero

almacenado.

Vea "Pantalla de entrada de caracteres" (→ P.13) para saber cómo introducir caracteres.



AVISO

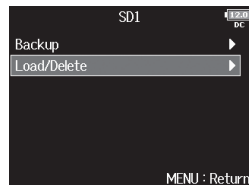
La extensión del fichero de copia de seguridad será ".ZSF".



Copia de seguridad y recarga de ajustes **F8** (Backup/Load Settings) (sigue)

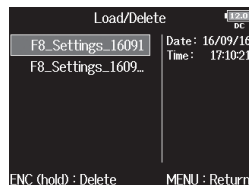
Recarga



Puede recargar un fichero de copia de seguridad que esté almacenado en la carpeta "F8_SETTINGS" del directorio raíz de la tarjeta SD.

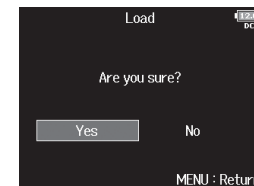
- 5.** Use  para elegir Load/Delete y pulse .




- 6.** Use  para elegir el fichero a cargar y pulse .



- 7.** Use  para elegir Yes y pulse .





AVISO

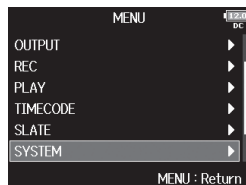
Si mantiene pulsado  podrá eliminar el fichero. El hacer esto hará que los datos del fichero sean completamente borrados.



Restauración de valores por defecto (Factory Reset)

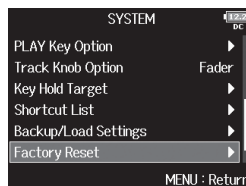
Puede restaurar los valores predeterminados con los que la unidad sale de fábrica.


1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Factory Reset y pulse .



4. Use  para elegir Yes y pulse .

Los ajustes serán reiniciados y la unidad se apagará de forma automática.





NOTA

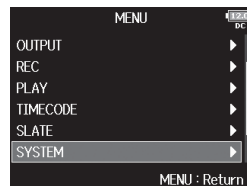
Los ajustes del mando de nivel de entrada no serán reiniciados.



Verificación de la versión de firmware (Firmware Version)

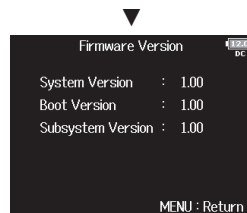
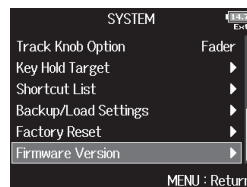
Puede verificar la versión del firmware.

1. Pulse .

2. Use  para elegir SYSTEM y pulse .



3. Use  para elegir Firmware Version y pulse .



Actualización del firmware

Puede actualizar el **FB** a la última versión disponible. Cuando esté disponible una nueva actualización, podrá descargarse el fichero de la misma desde la página web de ZOOM (www.zoom.co.jp).

1. Coloque unas pilas nuevas en el **FB** o conecte el adaptador de corriente específico a la toma DC IN.

NOTA


No es posible la actualización del firmware si la carga de las pilas es baja. En ese caso, sustitúyalas por unas nuevas o use el adaptador.

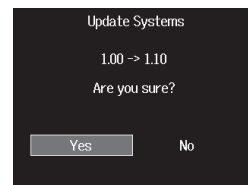
2. Copie el fichero de actualización del firmware en el directorio raíz de una tarjeta SD.

3. Introduzca la tarjeta SD en la ranura SD CARD 1 y encienda la unidad mientras pulsa .

NOTA

Si hay una tarjeta SD en la ranura SD CARD 2, expúlsela.

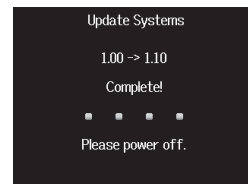
4. Use  para elegir Yes y pulse .



NOTA

No apague la unidad ni extraiga la tarjeta SD durante la actualización del firmware. El hacer eso podría provocar que el **FB** tuviese un funcionamiento inestable.

5. Una vez que termine el proceso de actualización de firmware, apague la unidad.



Resolución de problemas

Si piensa que el **F8** no está funcionando como debería, compruebe primero estos puntos.

Problemas de grabación/reproducción

- ◆ **No hay sonido o la salida es a un volumen muy bajo**
 - Verifique las conexiones a su sistema de monitorización y el ajuste de volumen del mismo.
 - Compruebe que el volumen del **F8** no esté muy bajo. (→ P.75)
- ◆ **No se escucha ningún sonido de los aparatos conectados o el sonido es muy débil**
 - Si está usando una cápsula de micro, compruebe que esté orientada correctamente.
 - Compruebe los ajustes de nivel de entrada. (→ P.28)
 - Si tiene conectado un reproductor de CD u otro dispositivo similar a una toma de entrada, aumente el nivel de salida de dicho dispositivo.
 - Compruebe los ajustes de monitorización de señal de entrada. (→ P.75)
 - Compruebe los ajustes de la alimentación fantasma y la función plug-in power. (→ P.90, P.93)
 - Compruebe los ajustes de ruteo de los auriculares, MAIN OUT 1/2 y SUB OUT 1/2. (→ P.108, P.122-123)
- ◆ **No es posible la grabación**
 - Compruebe que las teclas de las pistas estén iluminadas en rojo.
 - Compruebe que haya suficiente espacio libre en la tarjeta SD. (→ P.172)
 - Compruebe que hay una tarjeta SD introducida correctamente en una de las ranuras para tarjetas.
 - Si en la pantalla aparece el mensaje "Card Protected!", eso indicará que está activada la pestaña contra grabación de la tarjeta. En ese caso deslice dicha pestaña al otro lado para permitir la grabación.

◆ No se escucha el sonido grabado o es muy débil

- Compruebe que el nivel de volumen de las pistas no sea demasiado bajo. (→ P.52)
- Compruebe que durante la reproducción las teclas de las pistas estén iluminadas en verde.

Otros problemas

◆ El ordenador no reconoce al **F8** incluso tras conectarlo al puerto USB

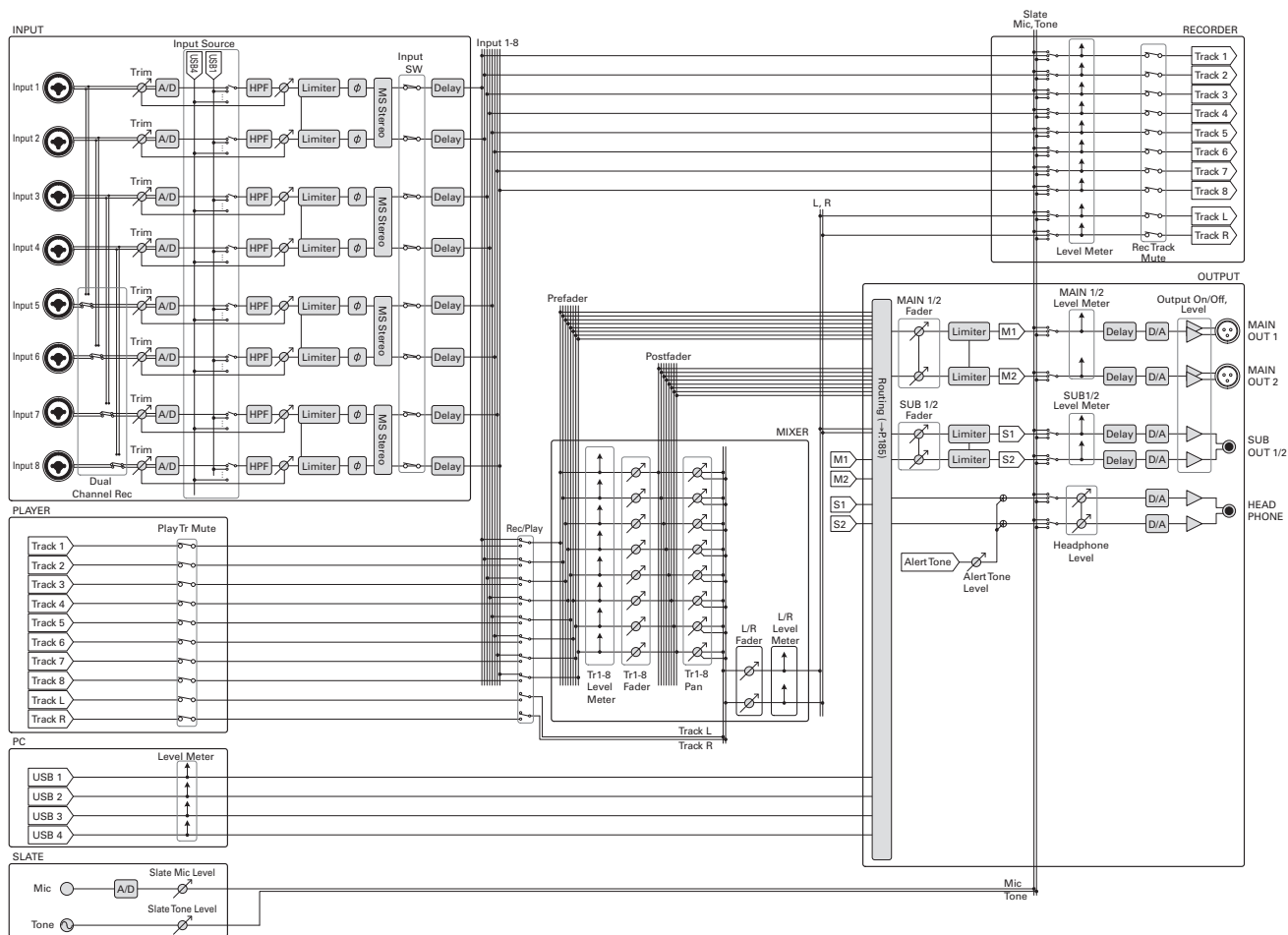
- Confirme que el sistema operativo sea compatible. (→ P.144)
- Debe ajustar el modo operativo en el **F8** para que el ordenador pueda reconocerlo. (→ P.145)

◆ Las pilas se agotan muy pronto

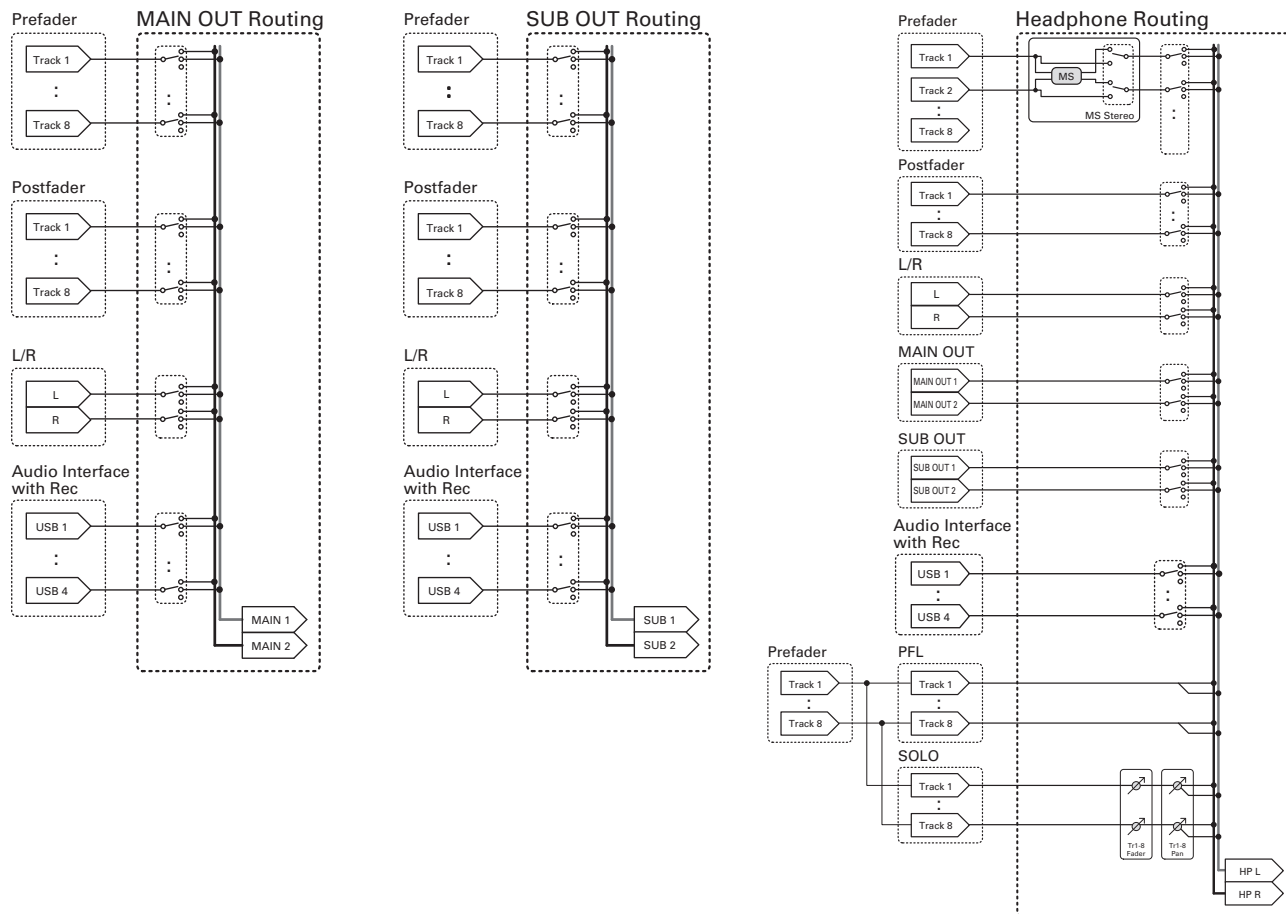
Los ajustes siguientes pueden aumentar la duración de las pilas.

- Ajustar correctamente la fuente de alimentación usada. (→ P.22)
- Desactivar las pistas innecesarias. (→ P.27)
- Desactivar las salidas innecesarias. (→ P.114)
- Ajustar el voltaje de la alimentación fantasma a 24V. (→ P.91)
- Desactivar la alimentación fantasma durante la reproducción. (→ P.92)
- Desactivar el código de tiempo si no lo usa. (→ P.127)
- Reducir el nivel de brillo de los pilotos LED. (→ P.166)
- Reducir el nivel de brillo de la pantalla. (→ P.167)
- Ajustar la pantalla para que se apague cuando no realice ninguna acción durante un tiempo. (→ P.168)
- Reducir la frecuencia de muestreo usada para grabar ficheros. (→ P.30)
- Debido a sus características, el uso de pilas de Ni-MH (especialmente las de alta capacidad) o pilas de litio le puede ofrecer una mayor duración que la que puede conseguir con pilas alcalinas.

Diagramas detallados del aparato



Ruteo



Listado de metadatos

Metadatos contenidos en paquetes BEXT en ficheros WAV

Etiqueta	Explicación	Observaciones
SPEED=	Velocidad de fotografías	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
TAKE=	Número de toma	
UBITS=	Bits de usuario	MENU > TIMECODE > Timecode > Ubits
SCENE=	Nombre de escena	MENU > META DATA (for NextTake) > Scene Name Mode MENU > META DATA (for NextTake) > User Scene Name MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Scene MENU > FINDER > Option > Rename
TAPE=	Nombre de carpeta de destino de grabación	MENU > FINDER (nombre de carpeta de destino de grabación) MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Folder (Tape) Name
CIRCLED=	Toma marcada	MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Circle
TRL=	Nombre pista izquierda	<p>Los nombres de las pistas son registrados de la siguiente forma.</p> <p>TRL = pista izquierda, TRR = pista derecha</p> <p>TR1 = pista 1, TR2 = pista 2... TR8 = pista 8</p> <p>Durante la grabación de canal dual, las pistas 1–4 son registradas como 5–8.</p>
TRR=	Nombre pista derecha	
TR1=	Nombre pista 1	
TR2=	Nombre pista 2	
TR3=	Nombre pista 3	
TR4=	Nombre pista 4	
TR5=	Nombre pista 5	
TR6=	Nombre pista 6	
TR7=	Nombre pista 7	
TR8=	Nombre pista 8	
NOTA=	Nota de toma	MENU > META DATA (for NextTake) > Note MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Note

Metadatos contenidos en paquetes iXML en ficheros WAV

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<PROJECT>		○	○	MENU > FINDER (carpeta raíz tarjeta SD) MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Project Name
<SCENE>		○	○	MENU > META DATA (for NextTake) > Scene Name Mode MENU > META DATA (for NextTake) > User Scene Name MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Scene MENU > FINDER > Option > Rename
<TAKE>		○	○	MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit >Take MENU > FINDER > Option > Rename
<TAPE>		○	○	MENU > FINDER (nombre de carpeta de destino de grabación) MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Folder (Tape) Name
<CIRCLED>		○	○	MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Circle
<WILDTRACK>		x	x	
<FALSE START>		x	x	
<NO GOOD>		x	x	
<FILE_UID>		○	x	
<UBITS>		○	x	MENU >TIMECODE >Timecode > Ubits
<NOTE>		○	○	MENU > META DATA (for NextTake) > Note MENU > FINDER > Option > Meta Data Edit > Note
<BEXT>		x	x	
<USER>		x	x	

Listado de metadatos (sigue)

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<SPEED>				
<SPEED>	<NOTE>	○	×	
<SPEED>	<MASTER_SPEED>	○	○	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
<SPEED>	<CURRENT_SPEED>	○	×	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
<SPEED>	<TIMECODE_RATE>	○	×	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
<SPEED>	<TIMECODE_FLAG>	○	×	MENU > TIMECODE > Timecode > FPS
<SPEED>	<FILE_SAMPLE_RATE>	○	×	MENU > REC > Sample Rate
<SPEED>	<AUDIO_BIT_DEPTH>	○	×	MENU > REC > WAV Bit Depth
<SPEED>	<DIGITIZER_SAMPLE_RATE>	○	×	MENU > REC > Sample Rate
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLES_SINCE_MIDNIGHT_HI>	○	×	
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLES_SINCE_MIDNIGHT_LO>	○	×	
<SPEED>	<TIMESTAMP_SAMPLE_RATE>	○	×	MENU > REC > Sample Rate

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<SYNC_POINT_LIST>				
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_TYPE>	×	×	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_FUNCTION>	×	×	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_COMMENT>	×	×	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_LOW>	×	×	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_HIGH>	×	×	
<SYNC_POINT>	<SYNC_POINT_EVENT_DURATION>	×	×	

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<HISTORY>				
<HISTORY>	<ORIGINAL_FILENAME>	○	×	
<HISTORY>	<PARENT_FILENAME>	×	×	
<HISTORY>	<PARENT_UID>	×	×	

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<FILE_SET>				
<FILE_SET>	<TOTAL_FILES>	○	×	
<FILE_SET>	<FAMILY_UID>	○	×	
<FILE_SET>	<FAMILY_NAME>	×	×	
<FILE_SET>	<FILE_SET_START_TIME_HI>	×	×	
<FILE_SET>	<FILE_SET_START_TIME_LO>	×	×	
<FILE_SET>	<FILE_SET_INDEX>	○	×	

Etiqueta máster iXML	Sub etiqueta iXML	Graba	Lee	Observaciones
<TRACK_LIST>				
<TRACK_LIST>	<TRACK_COUNT>	○	×	
<TRACK>	<CHANNEL_INDEX>	○	×	
<TRACK>	<INTERLEAVE_INDEX>	○	×	
<TRACK>	<NAME>	○	○	MENU > META DATA (for Next Take) >Track Name MENU > FINDER > Option > Meta Data Edite >Track Name
<TRACK>	<FUNCTION>	×	×	















○ = Sí × = NO









Metadatos contenidos en campos ID3 en ficheros MP3

Metadatos	Campo ID3	Formato
Timecode	Nombre de artista	TC=[HH:MM:SS:FF]
Scene name, take number	Título de canción	SC=[nombre de escena]TK=[número de toma]
Frame rate, file length (time)	Título de álbum	FR=[velocidad de fotogramas] D=[longitud (tiempo) de fichero]


Listado de atajos

Pantalla inicial






Atajo	Explicación
Mantenga pulsado 	Muestra el nombre que será asignado a la siguiente toma grabada. Ejemplo: Scene001-T002
 + 	Aumenta el número de escena en 1 (cuando está activa la pantalla inicial).
Mantenga pulsado 	Traslada la toma grabada previamente a la carpeta FALSE TAKE (cuando está activa la pantalla inicial).
Mantenga pulsado 	El número asignado a la siguiente toma grabada puede ser aumentado o reducido en uno cuando la pantalla inicial esté activa.
 + 1	Abre la pantalla MENU > META DATA (for NextTake) > User Scene Name.
 + 2	Abre la pantalla MENU > META DATA (for NextTake) > Track Name. Durante la grabación, no hace falta que use la tecla  .
 + 3	Abre la pantalla MENU > INPUT > Trim Link. Durante la grabación, no hace falta que use la tecla  .
 + 4	Abre la pantalla MENU > META DATA (for NextTake) > Note. Durante la grabación, no hace falta que use la tecla  .
 + 5	Elimina las indicaciones de saturación del medidor de nivel. Durante la grabación, no hace falta que use la tecla  .

Atajo	Explicación
 + 6	Abre la pantalla de ajustes de fader de pista L/R. Durante la grabación, no hace falta que use la tecla  .
 + 7	Abre la pantalla MENU > OUTPUT > Headphone > Headphone Routing. Durante la grabación, no hace falta que use la tecla  .
 + 8	Utiliza y desactiva las teclas ajustadas con la función "Key Hold Target". Durante la grabación, no hace falta que use la tecla  .
 + PFL (Pista 1)	Señaliza la pista activa en ese momento.
 + PFL (Pista 2)	Abre la pantalla MENU > TIMECODE > Timecode.


Pantalla de mezclador

Atajo	Explicación
Mantener pulsado 	Reinicia el mando de panorama/fader seleccionado al valor por defecto (cuando está abierta la pantalla de mezclador). Si el fader elegido ya está en su valor por defecto, hacer esto anula (mute) la pista.

Pantalla de entrada de caracteres

Atajo	Explicación
Pulsar y girar 	Desplazar verticalmente el cursor en el teclado de la pantalla de entrada de caracteres.
 + 	Elimina un carácter en la pantalla de entrada de caracteres.
 + 	Desplaza el cursor y activa "Enter" en el teclado de la pantalla de entrada de caracteres.

Pantalla de ruteo

Atajo	Explicación
Pulsar y girar 	Desplaza verticalmente el cursor

Especificaciones técnicas

Soporte de grabación		Doble ranura de tarjeta SD que admite tarjetas SD de 16 MB–2 GB, tarjetas SDHC de 4 GB–32 GB y tarjetas SDXC de 64 GB–512 GB	
Entradas	INPUT 1–8	Conectores	Combo XLR/TRS (XLR: 2 activo, TRS: PUNTA activo)
	Entradas XLR (MIC)	Ganancia de entrada	+10 – +75 dB
		Impedancia de entrada	3,3 k Ω
		Nivel máximo de entrada	+14 dBu (a 0 dBFS, limitador ON)
		Alimentación fantasma	+24/+48V 10mA máximo para cada canal
	Entradas TRS (LINE)	Ganancia de entrada	–10 – +55 dB
		Impedancia de entrada	28 k Ω
		Nivel máximo de entrada	+24 dBu (a 0 dBFS, limitador ON)
	Ruido de entrada equivalente	–127 dBu o inferior (medición A, +75 dB de ganancia de entrada, 150 Ω entrada)	
	Características de frecuencias	10 Hz – 80 kHz +0.5dB/–1dB (192 kHz de frecuencia de muestreo)	
Salidas	Rango dinámico A/D	120 dB típico (–60 dBFS entrada, medición A)	
	Crosstalk	–90 dB o inferior (entre canales adyacentes, 1kHz)	
	MIC IN	Entrada de cápsula de micro ZOOM (al usarlo quedan desactivadas las entradas 1/2)	
	SLATE MIC	Micro interno para notas vocales que puede asignar libremente a las pistas	
	MAIN OUT 1/2	Conectores	Conectores TA3, salida balanceada (2: activa)
		Impedancia de salida	150 Ω o inferior
		Nivel de salida de referencia	–10 dBV (nivel de salida normal), –40 dBu (nivel de salida de micro), 1 kHz, 600 Ω de carga
		Nivel de salida máximo	+10 dBV (nivel de salida normal), –20 dBu (nivel de salida de micro), 1 kHz, 600 Ω de carga
	SUB OUT 1/2	Conector	Toma de salida stereo no balanceada mini de 3,5 mm
		Impedancia de salida	100 Ω o inferior
		Nivel de salida de referencia	–10 dBV (nivel de salida normal), –40 dBV (nivel de salida de micro), 1 kHz, 10 k Ω de carga
		Nivel de salida máximo	+10 dBV (nivel de salida normal), –20 dBV (nivel de salida de micro), 1 kHz, 10 k Ω de carga
	HEADPHONE	Conector	Toma de salida stereo no balanceada de 6,3 mm
		Impedancia de salida	15 Ω o inferior
		Nivel de salida máximo	100mW + 100mW (32 Ω de carga)
	Rango dinámico D/A	106 dB típico (–60 dBFS entrada, medición A)	

Formatos de grabación	Cuando haya elegido WAV	
	Formatos admitidos	44.1/47.952/48/48.048/88.2/96/192kHz, 16/24 bits, mono/stereo/2-10 canales poly, BWF y iXML
	Pistas de grabación simultáneas máximas	10 (8 entradas + mezcla stereo) 8 (con frecuencia de muestreo de 192 kHz)
	Cuando haya elegido MP3	
	Formatos admitidos	128/192/320kbps, 44.1/48kHz, etiquetas ID3v1
	Pistas de grabación simultáneas máximas	2
Tiempo de grabación	Al usar una tarjeta de 32 GB	
	30:51:00 (WAV stereo a 48 kHz/24 bits)	
	7:42:00 (WAV stereo a 192 kHz/24 bits)	
Código de tiempo	Conector	BNC
	Modos	Off, Int Free Run, Int Record Run, Int RTC Run, Ext, Ext Auto Rec (la señal de reloj audio puede ser sincronizada a código de tiempo)
	Velocidades de fotograma	23.976ND, 24ND, 25ND, 29.97ND, 29.97D, 30ND, 30D
	Precisión	±0.2 ppm
	Nivel de entrada admitido	0.2 – 5.0 Vpp
	Impedancia de entrada	4.6 kΩ
	Nivel de salida	3.3 Vpp
Fuentes de alimentación	Impedancia de salida	50 Ω o inferior
	Pilas: 8 AA	
	Adaptador CA: AD-19 DC12V 2A (conector central positivo)	
Fuentes de alimentación	Fuente de alimentación DC externa : HIROSE HR10A-7R-4S conector de 4 puntas (1 punta: –, 4 punta: +), 9–16 V	

Especificaciones técnicas (sigue)

Tiempo de grabación continuo	Al grabar 2 canales a 48 kHz/16 bits en SD1 con MAIN/SUB OUT OFF, TIME CODE OFF, brillo de LCD/LED 5, 32 Ω auriculares, PHANTOM OFF	
	Pilas alcalinas	8.5 horas o más
	NiMH (2450mAh)	10 horas o más
	Pilas de litio	12.5 horas o más
	Al grabar 8 canales a 48 kHz/24 bits en SD1 con MAIN/SUB OUT OFF, TIME CODE OFF, brillo de LCD/LED 5, 32 Ω auriculares, PHANTOM OFF	
	Pilas alcalinas	4.5 horas o más
	NiMH (2450mAh)	6 horas o más
	Pilas de litio	8.5 horas o más
	Al grabar 8 canales a 192 kHz/24 bits en SD1 con MAIN/SUB OUT ON, TIME CODE Int Free Run, brillo de LCD/LED 60, 32 Ω auriculares, PHANTOM 48V	
	Pilas alcalinas	1 hora o más
	NiMH (2450mAh)	2.0 horas o más
	Pilas de litio	3.0 horas o más
Pantalla	LCD de 2.4" a todo color LCD (320x240)	
USB	Funcionamiento como unidad de almacenamiento masivo	
	Clase	USB 2.0 High Speed
	Funcionamiento como interface audio multipistas (driver necesario para Windows, no para Mac)	
	Clase	USB 2.0 High Speed
	Especificaciones técnicas	44.1/48/96 kHz de frecuencia de muestreo, 16/24 bits de velocidad de bits, 8 entradas/4 salidas
	Funcionamiento como interface audio de mezcla stereo (no es necesario ningún driver)	
	Clase	USB 2.0 Full Speed
	Especificaciones técnicas	44.1/48 kHz de frecuencia de muestreo, 16 bits de velocidad de bits, 2 entradas/2 salidas
	Audio Interface with Rec: funcionamiento multipistas (driver necesario para Windows, no para Mac)	
	Clase	USB 2.0 Full Speed
	Especificaciones técnicas	44.1/48 kHz de frecuencia de muestreo, 16/24 bits de velocidad de bits, 10 entradas/4 salidas
Nota: admite funcionamiento como interface audio de dispositivo iOS (solo modo stereo)		
Consumo	12 W	
Dimensiones	Unidad principal: 178.2 mm (L) × 140.3 mm (P) × 54.3 mm (A)	
Peso (solo unidad principal)	960 gramos (2.1 libras)	

Para países de la UE



Declaración de Conformidad



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

<http://www.zoom.co.jp>